



**RAPPORT ANNUEL  
ET RAPPORT SUR  
LA DURABILITÉ DE 2018**

ADMINISTRATION DE L'AÉROPORT  
DE VANCOUVER



## À PROPOS DU PRÉSENT RAPPORT

Le rapport annuel et rapport sur la durabilité 2018 de YVR présente un examen approfondi de l'Administration de l'aéroport de Vancouver et de l'aéroport international de Vancouver (YVR), poursuivant ainsi une tradition de rapports honnêtes et transparents dans le cadre de nos piliers de la durabilité : développement économique, social et environnemental, et gouvernance. Il présente une vue d'ensemble des activités de l'Administration de l'aéroport en 2018, cernant les principales priorités et les principaux défis, tout en faisant le suivi du rendement. Qui plus est, notre engagement à l'égard de l'amélioration nous amène, pour la première fois, à présenter des rapports harmonisés avec les normes de la Global Reporting Initiative (GRI).

## QU'EST-CE QUE LA GRI?

« La GRI aide les entreprises et les gouvernements du monde entier à comprendre et à communiquer leur incidence sur des enjeux cruciaux en matière de durabilité tels que le changement climatique, les droits de la personne, la gouvernance et le bien-être social. Ils peuvent ainsi prendre des mesures concrètes pour créer des avantages sociaux, environnementaux et économiques pour tous. Les normes des rapports sur la durabilité de la GRI sont ancrées dans l'intérêt public et élaborées avec de véritables contributions multilatérales »

—[globalreporting.org](http://globalreporting.org)

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon dont nous abordons la GRI, voir la page 157.

## À PROPOS DE L'ADMINISTRATION DE L'AÉROPORT DE VANCOUVER

L'Administration de l'aéroport de Vancouver est l'organisme communautaire à but non lucratif qui gère l'Aéroport international de Vancouver (YVR). Nous n'avons pas d'actionnaires et nous réinvestissons tous les profits dans l'exploitation et le développement des aéroports, ce qui procure des avantages sociaux et économiques à la région, tout en inspirant les aéroports du monde entier et en améliorant YVR pour tout le monde. Nous nous efforçons de faire de YVR un aéroport dont la Colombie-Britannique peut être fière, et nous le faisons chaque jour, par notre engagement envers l'excellence et notre souci de servir nos passagers, nos partenaires et nos communautés.



### NOTRE MISSION

Relier fièrement la Colombie-Britannique au reste du monde

### NOS VALEURS

La sécurité, le travail d'équipe, la responsabilisation et l'innovation

### NOTRE VISION

Un aéroport central durable de calibre international



# 25 MILLIONS

Le 18 décembre, YVR a accueilli son 25 millionième passager, deux ans avant les prévisions. Nous connaissons une croissance sans précédent et, comme le montre ce rapport, nous n'aurions pas pu franchir nos nombreux jalons sans le soutien de nos passagers, de nos partenaires, des communautés et de l'équipe de plus de 24 000 personnes qui travaille sur Sea Island.

# PRIX ET RECONNAISSANCE DE 2018



**Meilleur aéroport en Amérique du Nord pour la neuvième année consécutive et, tout récemment : meilleur aéroport en Amérique du Nord de 2019, pour un record de 10 ans!**



**Prix d'excellence en efficacité aéroportuaire (catégorie de 15 à 25 millions de passagers)**  
Air Transport Research Society



**Meilleurs employeurs pour la diversité au Canada**



**Certification or pour l'accessibilité**  
Premier aéroport en Amérique du Nord



**Prix d'atteinte de l'équité en matière d'emploi**  
Craig Richmond, champion de l'équité en matière d'emploi  
Atteinte de l'équité en matière d'emploi  
(distinction sectorielle)



**1<sup>re</sup> place—Compétition de défi d'entreprise**



**Douze années de suite**



**Prix Tree for Life**  
Projet d'amélioration de la zone nord de l'aéroport



**Ventes les plus élevées par passager transporté en Amérique du Nord**



**Gâteau de la semaine—Air Canada : Vancouver à Paris**

# PRIX ET RECONNAISSANCE DE 2018



## Meilleur programme de vente au détail dans les grands aéroports—3<sup>e</sup> place

Conférence et récompenses du CIA—AN

## Meilleurs nouveaux aliments et boissons (concept de service complet) : Restaurant Lift—2<sup>e</sup> place

Conférence et récompenses du CIA—AN

## Prix d'excellence environnementale

Programme de gestion des déchets de YVR

## Certification carbone de niveau 3

## Prix du marketing et des communications

- 1<sup>re</sup> place : Ensemble du programme de relations publiques pour la campagne de construction « More » de YVR
- Mention honorable : Partenariat avec des transporteurs pour la campagne de construction du carrefour Expedia de YVR
- Mention honorable : Série de vidéos quotidiennes sur l'éducation et la sensibilisation communautaires pour l'avenir
- Mention honorable : Communications imprimées pour la campagne de Skytrax 9
- Mention honorable : Production vidéo et cinématographique pour « Bigfoot Gets a Job at YVR »
- Mention honorable : Ensemble des programmes de marketing (aéroport moyen) pour « Rumble at YVR » avec Jackie Chan et Hong Kong Airlines



# TABLE DES MATIÈRES

6	Message de Mary Jordan : Présidente, conseil d'administration	51	<b>NOS AFFAIRES</b>
7	Message de Craig Richmond : Président et chef de la direction	52	Services aériens et correspondances
		60	Service à la clientèle
		68	Impact économique direct
		75	Unités d'affaires
<hr/>			
8	<b>FAITS SAILLANTS DE 2018</b>		
10	Bâtir la plaque tournante	77	<b>NOTRE ENVIRONNEMENT</b>
12	Accélérer et faciliter l'accès à la plaque tournante	79	Émissions atmosphériques
14	Expérience client exceptionnelle	86	Effluent et déchets
16	Assises exceptionnelles	93	Énergie
		98	Utilisation de l'eau
		104	Transport terrestre
		109	Santé des écosystèmes
		115	Bruit aéronautique
<hr/>			
18	<b>DÉTERMINER LE CONTENU DU RAPPORT</b>		
19	Mobilisation des parties prenantes		
23	Objectifs de développement durable des Nations Unies	119	<b>NOTRE COMMUNAUTÉ</b>
26	Sujets importants	120	Pratiques d'emploi
		127	Santé et sécurité des employés
		131	Diversité et égalité des chances
		137	Sécurité et sûreté
		142	Impact économique indirect
		147	Communautés locales
		154	Communications
<hr/>			
33	<b>NOTRE LEADERSHIP</b>		
34	Conseil d'administration		
39	Comité de direction		
40	Rémunération des membres du comité de direction et du conseil d'administration		
43	Éthique des affaires	157	<b>ANNEXE</b>

# MESSAGE DE MARY JORDAN

Présidente, conseil d'administration

2018 a été une année historique. Nous avons franchi d'importants jalons, renforcé nos relations avec la communauté et développé YVR comme plaque tournante de classe mondiale qui profite à tous.



L'Administration de l'aéroport de Vancouver est déterminée à répondre aux besoins de notre région. Grâce à notre modèle de gouvernance unique, nous réinvestissons tous les profits dans l'aéroport, en l'améliorant constamment tout en offrant des avantages sociaux et économiques à nos communautés. Nous croyons fermement en ce modèle et, comme nous l'avons démontré en 2018, nous sommes très fiers des résultats obtenus.

Nous avons eu le plaisir de vous présenter le nouveau plan directeur YVR 2037 en 2018. Ce plan guidera l'utilisation des terrains de YVR et décrit notre vision de l'avenir, en faisant le détail d'une gamme d'améliorations apportées aux transports et aux aéroports. Essentiellement, ce plan résulte d'un processus de consultation pluriannuel en plusieurs étapes et nous permettra de concrétiser bon nombre de vos idées, qu'il s'agisse de créer plus de liens communautaires ou d'améliorer l'expérience aéroportuaire.

Nous avons célébré la première année de l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam*, une collaboration historique de 30 ans qui nous permettra de travailler ensemble à la création d'un aéroport prospère. Nous avons fait de grands progrès en offrant de nombreuses bourses et possibilités d'emploi à nos amis de la bande Musqueam, tout en lançant ensemble des projets environnementaux et culturels.

Nous avons également poursuivi la consolidation de nos initiatives communautaires et environnementales. Nous avons notamment fait don de plus d'un million de dollars à plus de 50

organismes comme Covenant House, la Fondation du saumon du Pacifique et la British Columbia Mobility Opportunities Society, pour en nommer seulement quelques-uns. De plus, nous avons reçu la Certification carbone de niveau 3 du Conseil international des aéroports et avons détourné 51 % de nos déchets d'aéroport des sites d'enfouissement, un objectif clé pour 2020, pour la troisième année consécutive.

J'ai été très fière de constater que, pour la première fois, l'Administration de l'aéroport de Vancouver a été nommée l'un des meilleurs employeurs pour la diversité au Canada en 2018. Ce prix démontre sans contredit que notre modèle unique a créé un aéroport qui représente les communautés que nous desservons. Les communautés de la Colombie-Britannique font partie intégrante de notre histoire en tant que plaque tournante de calibre mondial.

Je suis également heureuse d'annoncer que nous avons harmonisé notre récit avec les normes de la Global Reporting Initiative. Nous avons travaillé avec les principales parties prenantes pour déterminer les sujets qui comptent pour elles et, grâce à ce rapport, nous relatons comment YVR s'efforce de s'améliorer. J'espère que vous apprécierez votre lecture et, surtout, je tiens à souligner que la réussite de YVR repose sur votre soutien. Merci.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mary Jordan'.

**Mary Jordan**

Présidente, conseil d'administration  
Administration de l'aéroport de Vancouver

# MESSAGE DE CRAIG RICHMOND

Président et chef de la direction

L'année 2018 s'est avérée un immense succès, grâce au soutien de nos partenaires et de notre formidable équipe, qui a offert une expérience aéroportuaire exceptionnelle, au milieu d'une croissance sans précédent.

L'aéroport international de Vancouver a continué de relier fièrement la Colombie-Britannique au reste du monde en 2018, une année qui a pris fin avec une forte croissance pour un 94<sup>e</sup> mois consécutif. Les grands moments se sont faits nombreux tout au long de l'année, y compris l'un de nos jalons les plus célébrés, le 18 décembre, lorsque YVR a accueilli son 25 millionième passager.

Notre croissance a été plus rapide que prévu grâce à notre approche novatrice en matière d'affaires et à l'excellent travail de nos partenaires, qui ont offert plus de destinations aux passagers. Air Canada a commencé à offrir de nouveaux services à Zurich, à Paris, à Sacramento et à Lihue, et a étendu ses services à Delhi, à Londres-Heathrow et à Melbourne. Nous avons également accueilli le nouvel Airbus A350 de Lufthansa, une première au Canada, et la nouvelle compagnie aérienne partenaire Hainan Airlines, qui dessert Shenzhen.

Parallèlement, nous avons lancé notre ambitieux programme d'expansion sur 20 ans, qui comprend jusqu'à 75 projets évalués à 9,1 milliards de dollars. Ces projets, qui comprennent un nouveau parc de stationnement étagé, l'une des plus grandes installations géothermiques au Canada et un agrandissement par la construction d'une jetée pour les vols internationaux, soutiennent actuellement plus de 2 000 emplois à l'aéroport et procurent des avantages économiques dans l'ensemble de la Colombie-Britannique. Certains d'entre eux ont récemment été achevés, entre autres notre parc de stationnement économique à long terme et un nouveau service de voiturier jetSet.



Nous avons continué d'améliorer l'expérience dans les aéroports tout en respectant les normes de sécurité les plus élevées. Nos équipes sur piste ont effectué l'entretien annuel des pistes et des voies de circulation et ont commencé à construire des aires de sécurité d'extrémité de piste sur notre piste nord. Entre-temps, nous avons lancé notre nouveau produit CHECKITXPRESS, le dépôt bagages en libre-service le plus accessible et le plus intuitif au monde. Par ailleurs, nos sympathiques bénévoles en veste verte ont continué à offrir un service à la clientèle exceptionnel.

Ces efforts ont mené à la plus grande réalisation de YVR à ce jour, soit d'avoir été nommé meilleur aéroport en Amérique du Nord pour un record de neuf années consécutives. Ce prix, voté par plus de 13 millions de passagers dans le monde, montre que nous sommes sur la bonne voie. C'est grâce à notre incroyable équipe, une communauté de plus de 24 000 personnes qui travaillent tous les jours sur Sea Island pour relier fièrement notre aéroport au reste du monde. Je tiens à remercier cette équipe pour une autre excellente année et pour les nombreuses réussites à venir.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'CR' or similar initials.

**Craig Richmond**

Président et chef de la direction  
Administration de l'aéroport de Vancouver



# FAITS SAILLANTS DE 2018

L'année 2018 s'est révélée une grande année pour YVR. Nous avons continué d'intégrer la durabilité à notre processus décisionnel et à notre culture, en nous concentrant sur une vaste gamme d'initiatives relevant de nos piliers de développement économique, social et environnemental, et de gouvernance. En même temps, nous avons travaillé à l'atteinte de jalons importants sous la direction du nouveau plan stratégique triennal de l'Administration de l'aéroport (2018–2020). Le plan contient une vision ambitieuse, qui vise à faire de YVR un aéroport central durable de calibre international, et comprend de nouvelles cibles audacieuses pour 2020 : 29 millions de passagers, accès direct à 144 destinations et 327 000 tonnes métriques de fret.

Nous avons fait d'énormes progrès en nous concentrant sur la vision et les principaux objectifs du plan stratégique :

**10**  
**Bâtir la plaque  
tournante**

**12**  
**Accélérer et faciliter  
l'accès à la plaque  
tournante**

**14**  
**Expérience  
client  
exceptionnelle**

**16**  
**Assises  
exceptionnelles**

**25,9**  
**MILLION**  
**DE PASSAGERS**



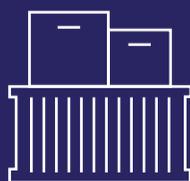
En 2018, YVR a accueilli le nombre record de 25,9 millions de passagers grâce aux efforts de nos partenaires, à l'excellent travail de notre équipe et au soutien du public voyageur.

YVR a terminé 2018 en offrant un accès direct à 128 destinations dans le monde entier. Nous avons relié les gens et les produits avec les marchés clés des Amériques, de l'Europe et de l'Asie-Pacifique, ce qui a stimulé la croissance et l'innovation partout dans le monde.

**128**  
**DESTINATIONS**



**338 218**  
**TONNES DE FRET**



En 2018, nous avons transporté 338 180 tonnes métriques de fret, une augmentation de 7,9 % par rapport à 2017, ce qui nous a permis d'atteindre notre objectif de 2020 deux ans plus tôt. Notre cargaison comprenait une gamme de produits, allant des fruits et des fruits de mer très prisés de la Colombie-Britannique aux produits de haute technologie, vêtements et bien plus encore.

# BÂTIR LA PLAQUE TOURNANTE



YVR a fait beaucoup de chemin depuis son ouverture en 1931, en tant qu'aéroport à une seule piste desservant un peu plus de 1 000 passagers par année. Nous sommes maintenant une importante plaque tournante de correspondance reliant des millions de personnes à des

destinations partout dans le monde. Notre succès repose sur un avantage naturel, l'aéroport étant idéalement positionné pour la croissance puisqu'il est situé directement entre l'Asie et les Amériques, deux des principales régions de croissance du monde.



## POURQUOI LES PLAQUES TOURNANTES DE CORRESPONDANCE SONT-ELLES IMPORTANTES?

YVR a pour mandat de desservir notre région et de relier les gens et les produits aux destinations du monde entier en assurant une expérience aéroportuaire sécuritaire, efficace et fiable. Nous nous acquittons de ce mandat, et allons bien au-delà, en agissant à titre de plaque tournante de correspondance qui encourage les passagers d'autres régions du monde à passer par notre aéroport. Les passagers en correspondance créent une demande suffisante pour soutenir des services aériens qui, autrement, ne seraient pas possibles, et il en résulte plus

de destinations, de compagnies aériennes et de choix pour les passagers. Ces services supplémentaires procurent de nombreux autres avantages à nos communautés locales. Par exemple, les activités de YVR soutiennent plus de 24 000 emplois à l'aéroport, et nous participons à la création de plus de 100 000 emplois en Colombie-Britannique. L'aéroport contribue à hauteur de plus de 16,5 milliards de dollars à la production économique totale et, à mesure que nous continuons de croître, nous nous attendons à ce que ce chiffre augmente.

## DIX ANNÉES DE CROISSANCE (2009 À 2018)

Nous observons une forte croissance grâce à la vision de notre plaque tournante de correspondance et aux efforts de notre équipe pour améliorer ce carrefour et attirer plus d'avions à fuselage large, ce qui facilite les correspondances mondiales.

### VOLUME INTÉRIEUR

**+3,7 MILLIONS** DE PASSAGERS,  
CROISSANCE DE **43 %**

### EUROPE

**+650 000** PASSAGERS, CROISSANCE DE **59 %**

### VOYAGEURS TRANSFRONTALIERS (É.-U.)

**+2,4 MILLIONS** DE PASSAGERS,  
CROISSANCE DE **65 %**

### ASIE-PACIFIQUE

**+2,3 MILLIONS** DE PASSAGERS,  
CROISSANCE DE **111 %**

### AMÉRIQUE LATINE

**+510 000** PASSAGERS, CROISSANCE DE **119 %**

### FRET

**+140 690** TONNES MÉTRIQUES,  
CROISSANCE DE **71 %**

## PLAQUE TOURNANTE TRANSPACIFIQUE D'AIR CANADA

Notre principal partenaire aérien, Air Canada, est essentiel au succès de YVR en tant que plaque tournante de correspondance. Au cours des dernières années, nous avons travaillé en étroite collaboration avec Air Canada pour appuyer sa vision de faire de YVR une plaque tournante transpacifique. Nous avons accueilli favorablement les nouveaux liens stratégiques d'Air Canada vers des destinations clés comme Delhi, Brisbane, Melbourne, Paris et Zurich. Air Canada a également continué de relier YVR à des marchés stratégiques en Asie et dans les Amériques en desservant de grands centres comme Beijing, Shanghai, Hong Kong, Taipei et Mexico. Chaque année, des millions de passagers et une vaste gamme de produits transitent par YVR à partir de ces destinations, dont bon nombre sont reliées par notre aéroport aux marchés des Amériques et d'ailleurs.

Nous tenons à remercier Air Canada du soutien apporté pour concrétiser notre vision de plaque tournante et relier fièrement notre région au monde entier!

*La croissance d'un aéroport mondial exige une planification minutieuse et un dévouement rigoureux. Comme nous l'expliquons dans la **section suivante**, nous avons continué de faire croître notre plaque tournante en 2018 en nous concentrant sur un éventail d'initiatives.*

# ACCÉLÉRER ET FACILITER L'ACCÈS À LA PLAQUE TOURNANTE

En vue de devenir une plaque tournante de calibre mondial, nous cherchons à améliorer l'efficacité de notre aéroport grâce à l'agrandissement et à la mise à niveau des aérogares, à l'ajout de technologies novatrices, à l'amélioration des processus et à des changements de politiques.

## AGRANDISSEMENT FUTUR

Le 14 juin, YVR a célébré un événement historique marquant le début de son programme d'expansion à hauteur de 9,1 milliards de dollars, lequel comprendra jusqu'à 75 projets pour les 20 prochaines années. Parmi les projets en cours, notons l'agrandissement d'une aérogare de vols internationaux, un nouveau parc de stationnement étagé, un bâtiment central de services publics et l'une des plus grandes installations géothermiques au Canada. Pour en savoir plus, visitez [yvr.ca/construction](http://yvr.ca/construction).



## AMÉLIORATION DU PROCESSUS D'ENREGISTREMENT

En mai, nous avons célébré l'installation du premier dépôt bagages en libre-service CHECKITXPRESS. Notre équipe Innovative Travel Solutions (ITS) a mis au point ce nouveau produit avec Glidepath, l'un des chefs de file mondiaux de la manutention des bagages dans les aéroports. Il est accessible, efficace et intuitif, ce qui améliore la vitesse et la facilité d'utilisation pour les voyageurs, peu importe leur âge, leur maîtrise du numérique, leur langue ou leur mobilité. Il y a désormais 10 postes CHECKITXPRESS en place à YVR qui ont permis de traiter plus de 120 000 bagages.



## COALITION BEYOND PRECLEARANCE

L'année 2018 a été importante pour notre équipe des relations gouvernementales. Nous avons contribué à la création de la **coalition Beyond Preclearance**, un groupe d'organismes binationaux ayant un intérêt direct dans la promotion de l'efficacité et de la sécurité de la circulation des marchandises et des personnes à la frontière canado-américaine commune. La coalition a commandé un **livre blanc** qui définit les étapes nécessaires à la réalisation de notre vision future de la frontière.

En octobre, nous avons tenu le deuxième sommet de deux jours sur la frontière aérienne de YVR, qui portait sur les recommandations en matière d'aviation formulées dans le livre blanc. Plus de 120 décideurs des gouvernements, des organismes et de l'industrie du Canada et des États-Unis se sont réunis pour discuter d'initiatives clés.



Le sommet a permis de déterminer six mesures à prendre, notamment la création d'un guichet unique pour les demandes d'AVE/ESTA, le contrôle à distance des marchandises et l'utilisation de la biométrie faciale pour accélérer les processus relatifs aux passagers. Nous continuerons de travailler en étroite collaboration avec la coalition Beyond Preclearance, l'industrie et les partenaires gouvernementaux pour donner suite aux recommandations.



# EXPÉRIENCE CLIENT EXCEPTIONNELLE



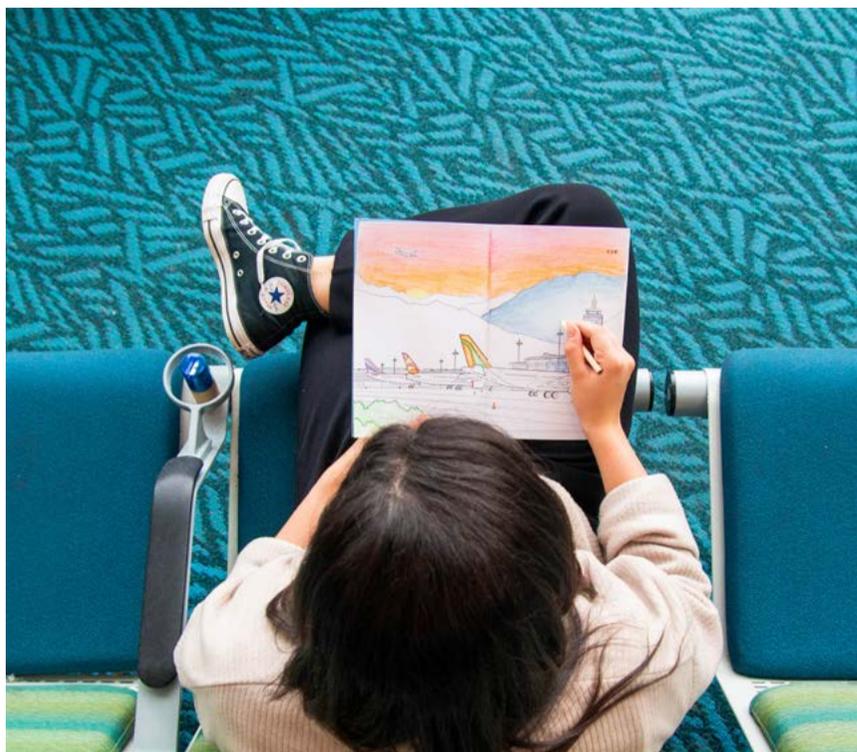
En 2018, nous avons continué de ravir nos clients en leur offrant de nouvelles commodités, des installations améliorées et des initiatives clés, ce qui a amélioré l'expérience de voyage en cette période de croissance sans précédent.



## CERTIFICATION OR POUR L'ACCESSIBILITÉ

En 2018, YVR a obtenu la certification or pour l'accessibilité du Programme d'agrément et de certification en matière d'accessibilité de la Fondation Rick Hansen. YVR est le premier aéroport en Amérique du Nord à recevoir cette certification, et notre aérogare est l'endroit ayant obtenu

la cote la plus élevée dans le cadre de ce programme, qui mesure le niveau d'accès significatif au-delà du Code du bâtiment et se fonde sur l'expérience holistique des personnes ayant différents handicaps touchant leur mobilité, leur vision et leur audition.



## INITIATIVE FLY CALM

Pour améliorer davantage l'expérience aéroportuaire, nous avons lancé l'initiative Fly Calm en collaboration avec l'Association canadienne pour la santé mentale. Conçue pour atténuer le stress des voyages, cette nouvelle initiative comprend un éventail de ressources pour aider à réduire le stress tout au long du voyage.

## PLUS D'OPTIONS POUR LES PASSAGERS

Chaque année, nous réalisons des sondages trimestriels sur la satisfaction de la clientèle, et l'un des principaux points à améliorer a été nos options en matière d'aliments et de boissons. À la lumière de ces résultats, nous avons entrepris une importante transformation de notre programme commercial en 2018 et avons mis l'accent sur les saveurs locales et authentiques tout en offrant une multitude de marques internationales solides.

Au cours des prochaines années, les voyageurs pourront se tourner vers une vaste gamme de nouvelles options, y compris de nombreux concepts mis en place pour la première fois qui viendront compléter le portefeuille primé de l'aéroport, lequel compte plus de 170 boutiques, services et restaurants situés avant et après la sécurité. Pour en savoir plus sur nos nouvelles offres, cliquez [ici](#).



# ASSISES EXCEPTIONNELLES

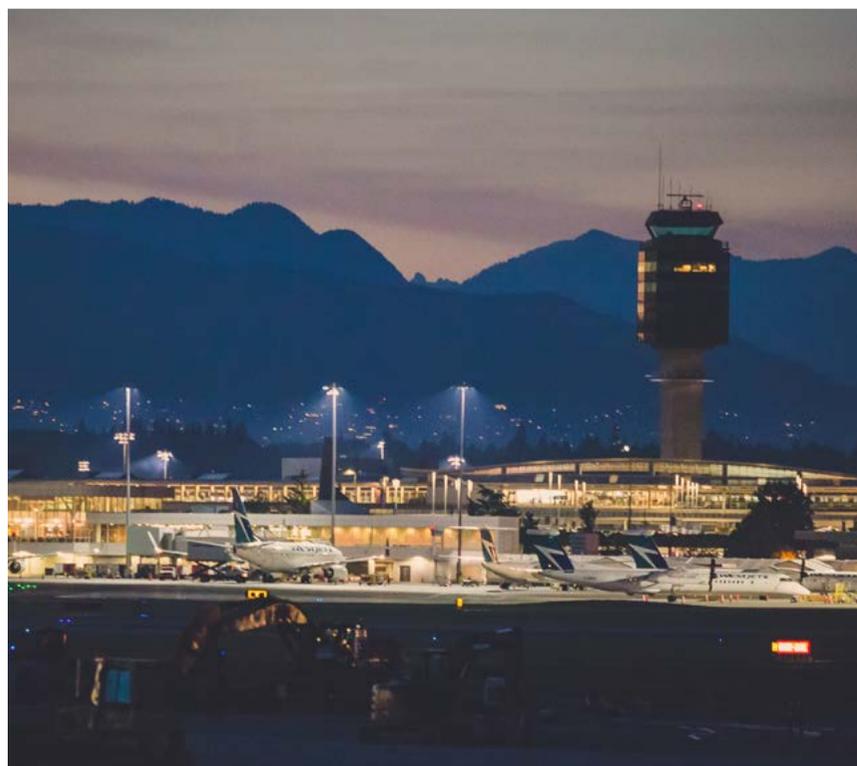


La poursuite de nos objectifs stratégiques repose sur des assises exceptionnelles. Mentionnons notamment les employés, l'environnement, la solidité financière, la durabilité, la réputation, la gestion du risque d'entreprise, la TI et le numérique, l'infrastructure, la gouvernance et la responsabilisation.

## YVR SOUTIENT LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Le 23 janvier, l'Administration de l'aéroport a mobilisé près de 500 membres de la communauté et du milieu des affaires à l'occasion de sa présentation annuelle de la Chambre de commerce du Grand Vancouver. La présentation a marqué une

autre année fructueuse et a aidé à transmettre notre histoire à un vaste public grâce à une approche divertissante et stimulante qui montre comment YVR « soutient » la Colombie-Britannique. **Visionner la présentation complète.**



## CERTIFICATION CARBONE— NIVEAU 3



En 2018, nous avons obtenu la Certification carbone de niveau 3 du Conseil international des aéroports qui reconnaît nos efforts pour agir à titre de chef de file en gestion environnementale. Dans le cadre de la Certification de niveau 3, nous avons fait appel à des partenaires en vue de réduire les émissions de carbone et mis en œuvre une gamme de programmes pour atteindre les cibles environnementales. De plus amples renseignements sur nos activités environnementales sont disponibles à partir de la **page 77**.

## AMÉLIORER LA SÉCURITÉ

La sécurité est notre priorité absolue, en tout temps. En 2018, nous avons travaillé à des projets clés qui nous permettront de continuer à offrir une expérience aéroportuaire sécuritaire à chacun. Entre autres choses, nous avons commencé la construction des aires de sécurité d'extrémité de piste (RESA) sur notre piste nord. Comme le nom l'indique, ces RESA améliorent la sécurité dans le cas peu probable où un aéronef effectuerait une sortie de piste ou atterrirait avant la piste. Nous avons investi 150 millions de dollars pour construire des RESA de 300 mètres, soit le double de la norme canadienne proposée, en conformité avec les normes de l'Association du transport aérien international (IATA). Nous avons terminé les RESA sur la piste sud et la piste d'atterrissage par vent de travers.



# DÉTERMINER LE CONTENU DU RAPPORT

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à améliorer constamment ses rapports sur la durabilité. Nous cernons régulièrement les occasions, au moyen d'analyses comparatives annuelles et de vérifications par des tiers, et nous cherchons à refléter un niveau élevé de communication ouverte, honnête et en temps opportun, conformément à notre valeur fondamentale de responsabilisation.

Nous avons préparé le rapport annuel et le rapport sur la durabilité de 2018 conformément à la **Global Reporting Initiative (GRI)** pour la première fois. Les normes des rapports sur la durabilité de la GRI sont les normes mondiales les plus largement adoptées en matière de rapports sur la durabilité. Elles cadrent avec l'engagement de l'Administration de l'aéroport en matière de responsabilisation, ce qui nous aide à mieux comprendre notre contribution aux répercussions sociales, économiques et environnementales et la façon dont nous pouvons consolider nos relations avec les parties prenantes.

Le résultat de la production de rapports conformément à la GRI, décrit tout au long du présent document, couvre une vaste gamme de sujets essentiels qui démontrent nos nombreux efforts. Ce rapport reflète les répercussions environnementales, économiques et sociales de l'Administration de l'aéroport de Vancouver. Il ne tient pas compte des répercussions de nos filiales; il comprend toutefois une brève mise à jour sur celles-ci et intègre leurs activités financières dans les états financiers consolidés de l'Administration de l'aéroport.

Nous avons inclus plusieurs nouvelles caractéristiques qui forment le cadre de ce rapport et qui sont citées en référence tout au long :



## MOBILISATION DES PARTIES PRENANTES :

Nous avons déterminé nos principales parties prenantes, c'est-à-dire celles qui sont touchées par les activités de YVR ou qui ont une influence sur celles-ci, et nous définissons nos interactions avec elles et les sujets pertinents pour chaque groupe.



## OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES NATIONS UNIES :

Nous avons adopté les objectifs de développement durable des Nations Unies et déterminé les secteurs de nos opérations où nous contribuons le plus.



## SUJETS IMPORTANTS :

Nous avons basé notre compte rendu sur 17 sujets importants, qui reflètent notre incidence et influencent l'évaluation et les décisions des parties prenantes. Nous avons cerné ces sujets dans le cadre d'un processus exhaustif qui comprenait

un examen de documents, des sondages, des ateliers et des entrevues avec les principales parties prenantes. Ces sujets importants, qui constituent une exigence fondamentale de la GRI, s'harmonisent à nos quatre piliers de la durabilité.

# MOBILISATION DES PARTIES INTÉRESSÉES



YVR joue un rôle déterminant dans le secteur de l'aviation au Canada, car il relie les passagers et les produits à des destinations partout dans le monde. En tant qu'organisme communautaire, l'Administration de l'aéroport de Vancouver doit rendre des comptes à notre région et elle s'acquitte de cette responsabilité en collaborant avec ses nombreuses parties prenantes afin d'améliorer constamment YVR pour tout le monde.

## NOS PARTIES PRENANTES

Nous définissons nos parties prenantes comme toute personne qui est touchée par les activités de YVR ou qui a une influence sur celles-ci. Il s'agit entre autres des millions de passagers qui passent par YVR chaque année, des employés, des communautés locales et d'un large éventail de partenaires.



### Passagers

En tant que deuxième aéroport en importance au Canada, YVR accueille des millions de passagers chaque année. Ces passagers viennent de partout dans le monde, notamment du Canada, des États-Unis, de l'Asie-Pacifique, de l'Amérique latine et de l'Europe.



### Compagnies aériennes

Cinquante-six compagnies aériennes desservent YVR et offrent aux particuliers et aux gens d'affaires des vols sans escale vers plus de 125 destinations partout dans le monde.



### Partenaires commerciaux de l'aéroport

Plus de 24 000 personnes travaillent sur Sea Island pour soutenir les opérations de YVR. Cette équipe comprend un large éventail de partenaires commerciaux de YVR, allant des locataires commerciaux à l'entretien, en passant par notre équipe de service à la clientèle, le transport terrestre, les fournisseurs de bagages, les entrepreneurs et bien plus encore.



### Administration de l'aéroport de Vancouver

L'Administration de l'aéroport de Vancouver emploie une équipe de base de plus de 500 professionnels dans un éventail de professions, y compris dans des domaines techniques et administratifs, de gestion, de négociation et d'exploitation. Notre conseil d'administration composé de membres de la communauté supervise la conduite des affaires et les activités du comité de direction de l'Administration de l'aéroport.



### Communautés locales

YVR est situé sur Sea Island, à Richmond, en Colombie-Britannique, et est adjacente à Vancouver, de l'autre côté du fleuve Fraser. Nos communautés locales comprennent les 23 administrations qui composent le district de la région métropolitaine de Vancouver et la bande indienne Musqueam, dont YVR occupe les terres traditionnelles.



### Gouvernement et organismes de réglementation

Nous travaillons avec les administrations municipales, régionales, provinciales et fédérales, ainsi qu'avec les organismes de réglementation fédéraux et internationaux, pour nous assurer que l'aéroport respecte et surpasse les exigences de tous les règlements, tout en procurant des avantages économiques et sociaux à notre région.



### Associations du secteur

Nous nous efforçons de nous positionner comme chef de file dans le secteur de l'aviation et nous travaillons avec un large éventail de partenaires du secteur, notamment des aéroports régionaux et des organismes comme le Conseil international des aéroports—Amérique du Nord (CIA—AN), le Conseil des aéroports du Canada, l'Association du transport aérien international (IATA) et l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

## PARTIE PRENANTE

## NOTRE PARTICIPATION

## FAITS SAILLANTS DE 2018



### Passagers

- Sondage annuel sur la satisfaction de la clientèle
- Équipe de service à la clientèle de première ligne au quotidien
- Kiosques d'information
- Journal mensuel de Sea Island
- Site Web de YVR
- Médias sociaux
- Événements aéroportuaires réguliers

- Taux de satisfaction de la clientèle de 92 %, notre plus haut niveau jamais atteint
- Aéroport le plus suivi au Canada—Twitter



### Compagnies aériennes

- Réunions et communications régulières
- Initiatives et événements aéroportuaires clés
- Comité consultatif des compagnies aériennes

- Quatre nouveaux services d'Air Canada : Paris, Zurich, Sacramento, Lihue
- Nouvelle compagnie aérienne partenaire, Hainan Airlines, desservant Shenzhen
- Nouveau service d'American Airlines à Chicago



### Partenaires commerciaux de l'aéroport

- Réunions et communications régulières
- Assemblée générale annuelle
- Initiatives et événements aéroportuaires clés
- Journal mensuel de Sea Island
- Comité des opérations des compagnies aériennes

- Une proportion de 51 % des déchets des aéroports acheminés ailleurs que dans les sites d'enfouissement avec le soutien de nos partenaires commerciaux, une cible pour 2020
- Voté meilleur aéroport en Amérique du Nord en 2018, pour un record de neuf années consécutives



### Administration de l'aéroport de Vancouver

- Réunions et communications régulières
- Réunions trimestrielles de tous les employés
- Sondage bisannuel auprès des employés
- Ligne de dénonciation téléphonique 24 heures
- Mises à jour régulières sur l'intranet de YVR
- Série de vidéos mensuelles avec le président et chef de la direction et les employés
- Initiatives annuelles de mobilisation
- Programmes annuels de reconnaissance des employés

- Durée moyenne du service des employés : 10,5 ans
- Classé parmi les meilleurs employeurs de la C.-B. pour la douzième année consécutive



### Communautés locales

- Sondage communautaire annuel
- Assemblée générale annuelle
- Médias sociaux
- Site Web de YVR
- Communiqués, déclarations aux médias et entrevues
- Consultation et mobilisation pour les projets aéroportuaires (p. ex., Plan directeur, réaménagement de la région de Templeton)
- Réunions trimestrielles avec le comité de gestion du bruit aéronautique et le comité consultatif sur l'environnement
- Programme d'investissement communautaire
- Série de festivals estivaux
- Visites exploratrices régulières de YVR
- Visites commentées de l'aéroport
- Réunions régulières avec un comité des relations, composé de membres de l'Administration de l'aéroport et de la bande Musqueam
- Bulletin mensuel de YVR-Musqueam
- Bulletin mensuel de YVR
- Participation à des événements de YVR pour les personnes âgées et les représentants de la bande Musqueam
- Plus de 1 million de dollars versés en dons à plus de 50 organismes communautaires
- Dix-huit événements ont eu lieu dans le cadre de la série de festivals estivaux de YVR
- Note de 75 % dans notre sondage communautaire annuel
- 1,2 milliard d'impressions dans les médias; couverture médiatique positive ou neutre de 93 %
- Huit membres de la bande Musqueam se sont joints à l'Administration de l'aéroport; des partenaires commerciaux de l'aéroport ont embauché 71 membres de la bande Musqueam
- Élaboration d'un nouveau programme de bourses pour les membres de la bande Musqueam et octroi de huit bourses



### Gouvernement et organismes de réglementation

- Présentations annuelles aux municipalités locales
- Réunions individuelles continues avec les représentants du gouvernement
- Formation de la coalition Beyond Preclearance pour explorer l'avenir des voyages transfrontaliers
- Accueil des représentants du Canada et des États-Unis au deuxième sommet sur la frontière aérienne de YVR



### Associations du secteur

- Réunions, conférences et groupes de travail d'associations du secteur
- Initiatives de commandite du secteur
- Atteinte du niveau 3 du programme de Certification carbone du CIA—AN
- Premier aéroport en Amérique du Nord à recevoir la certification or pour l'accessibilité de la Fondation Rick Hansen

# OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES NATIONS UNIES



L'Administration de l'aéroport de Vancouver a une incidence d'une vaste portée et elle prend la durabilité au sérieux. Nous reconnaissons que les objectifs de développement durable des Nations Unies sont un pas dans la bonne direction et nous sommes fiers de faire notre part pour les atteindre.

En 2015, les Nations Unies ont présenté leurs **objectifs de développement durable** (ODD) : 17 volets ambitieux, qui visent à relever une série de défis mondiaux croissants d'ici 2030. Les ODD comportent 169 cibles, qui intègrent des questions comme la croissance économique, les besoins sociaux et la dégradation de l'environnement.

Alors que YVR continue de relier plus de gens et de produits au reste du monde, nous voulons trouver un équilibre entre notre succès et la responsabilisation. L'Administration de l'aéroport de Vancouver a pour vision de faire de YVR une plaque tournante durable et diversifiée et, pour nous, les ODD sont une façon de comprendre le contexte plus large de nos actions.



En préparant ce rapport, nous avons procédé à un examen approfondi de chaque ODD en comparant les 169 cibles à nos activités commerciales pour voir sur quels objectifs nous avons eu la plus grande incidence. Bien que nous reconnaissions l'importance des 17 objectifs, nous avons contribué davantage à huit d'entre eux :



#### **4—Éducation de qualité**

Nous démontrons notre appui à une éducation de qualité en offrant une vaste gamme de programmes de formation qui soutiennent le perfectionnement du rendement des employés et le perfectionnement des jeunes professionnels.



#### **5—Égalité entre les sexes**

Nous démontrons notre engagement à atteindre l'égalité entre les sexes en mobilisant un effectif diversifié et inclusif avec des objectifs ambitieux d'équité en matière d'emploi. Nous offrons également un soutien supplémentaire aux femmes occupant des postes de gestion et de direction en offrant un programme de représentation féminine dans les postes de gestion et des cercles d'encadrement destinés aux femmes.



#### **6—Eau propre et assainissement**

Notre contribution à l'eau propre et à l'assainissement s'inscrit dans une approche en plusieurs étapes, qui consiste en des objectifs fixes et des engagements énoncés dans notre plan de gestion environnementale.



#### **7—Énergie propre et à prix abordable**

Nous sommes fermement déterminés à réduire notre empreinte carbone et nous efforçons continuellement de mettre en œuvre des solutions énergétiques durables. En 2022, nous terminerons la construction de l'une des plus grandes installations géothermiques au Canada, ce qui réduira considérablement l'empreinte environnementale de YVR et nous aidera à atteindre notre objectif ambitieux de réduction des GES.



## 9 INDUSTRIE, INNOVATION ET INFRASTRUCTURE



### 9—Industrie, innovation et infrastructures

Le développement de notre aéroport nous permet d'explorer continuellement de nouvelles technologies. Les caractéristiques durables comprennent la géothermie, le chauffage solaire de l'eau, les panneaux photovoltaïques, les éoliennes, un système de collecte des eaux de pluie et un éclairage à DEL écoénergétique.

## 11 VILLES ET COMMUNAUTÉS DURABLES



### 11—Villes et communautés durables

Nous jouons un rôle majeur dans la durabilité des villes et des communautés. Ainsi, nous visons à renforcer et à soutenir notre patrimoine naturel en réduisant les répercussions sur l'environnement au minimum et en favorisant de solides relations avec les communautés locales et Autochtones.

## 12 CONSOMMATION ET PRODUCTION RESPONSABLES



### 12—Consommation et production durables

Nos efforts de gestion durable en ce qui concerne notre utilisation des ressources naturelles s'inscrivent dans une approche en plusieurs étapes, qui consiste en des objectifs et des engagements établis dans le plan de gestion environnementale.

## 13 MESURES RELATIVES À LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES



### 13—Lutte contre les changements climatiques

Nous sommes conscients de l'importance de prendre des mesures pour contrer les effets potentiels des changements climatiques. Dans le cadre de la gestion des risques, nous renforçons notre résilience en évaluant soigneusement les risques opérationnels et les risques liés à l'infrastructure qui pourraient varier en fonction des changements climatiques.

## COMMENT DÉTERMINER NOTRE CONTRIBUTION

Tout au long du présent rapport, nous indiquons les domaines pour lesquels nous contribuons aux huit ODD et incluons les icônes des ODD au début de chaque sujet.

# SUJETS IMPORTANTES



Notre nouvelle approche en matière de rapports sur la durabilité repose sur une compréhension claire de ce qui est important pour les nombreuses parties prenantes de YVR. Nous nous concentrons sur des sujets importants, c'est-à-dire des domaines qui ont une incidence réelle sur les employés, les partenaires et les communautés, qui s'harmonisent avec les piliers de la durabilité de l'Administration de l'aéroport. Ce rapport contient 17 domaines principaux, sélectionnés au moyen d'ateliers, de sondages et d'entrevues, allant de l'utilisation de l'eau aux retombées économiques, en passant par l'investissement communautaire et bien plus encore.



## ÉVALUATION DE L'IMPORTANCE

Le cadre du présent rapport est fondé sur une évaluation exhaustive de l'importance relative, menée en 2017 comme première étape de l'adoption des rapports de la GRI. L'évaluation a révélé l'incidence considérable de YVR sur la durabilité grâce à un processus en plusieurs étapes qui a permis de cerner, de prioriser et de confirmer nos principaux sujets économiques, sociaux et environnementaux.

Au cours de la première étape, nous avons travaillé avec une entreprise externe pour compiler des sujets clés au moyen d'un examen approfondi de documents, en utilisant comme point de départ les normes de la Global Reporting Initiative (GRI) et le supplément des exploitants d'aéroport G4 de la GRI. Nous avons examiné des documents stratégiques comme le *Flight Plan 2037*, qui regroupe les plans d'immobilisations, les plans financiers, les plans d'aérogare et les plans directeurs de l'Administration de l'aéroport en une seule feuille de route. Nous avons examiné les comptes rendus des réunions des groupes d'influence, y compris le groupe de travail interne sur la durabilité, le comité consultatif sur l'environnement et le comité de gestion du bruit aéronautique. Nous avons analysé les ententes contractuelles importantes, y compris le bail foncier et la convention collective de YVR. Nous nous sommes également reportés aux normes de l'industrie et à d'autres sources publiques pour les questions de durabilité pertinentes et les répercussions probables. Ces activités ont permis de dresser une longue liste de sujets importants potentiels.

À la suite de l'examen des documents, l'entreprise externe a mené un processus de mobilisation des parties prenantes qui visait à évaluer l'incidence et l'importance des sujets clés à l'échelle de l'organisation et chez certaines parties prenantes. Le processus de mobilisation comprenait les éléments suivants :

### Sondage :

On compte 1 582 répondants qui ont participé au sondage sur la durabilité de YVR et classé un éventail de sujets sur la durabilité par ordre d'importance. Nous avons ouvert le sondage aux employés et au public pendant 42 jours, en affichant son adresse URL sur notre site intranet, notre site Web public et notre page d'ouverture de session Wi-Fi publique.

### Ateliers :

Nous avons organisé une série d'ateliers à petite et à grande échelle avec des parties prenantes invitées de YVR. Voici quelques exemples : La haute direction, la direction et le personnel de l'Administration de l'aéroport de Vancouver (le groupe de travail sur la durabilité, le groupe de travail des directeurs, le conseil d'administration et les Navigators, un groupe de leaders émergents); une réunion conjointe du comité consultatif de l'environnement et du comité de gestion du bruit aéronautique; et deux ateliers multilatéraux.

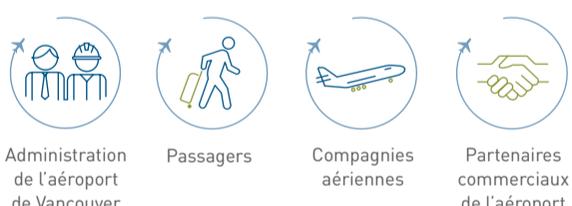
### Entrevues directes :

Nous avons mené 13 entrevues directes avec des parties prenantes jugées essentielles pour obtenir des données qualitatives supplémentaires. Parmi les parties prenantes, notons la bande indienne Musqueam, l'Association of Professional Engineers and Geoscientists of the Province of British Columbia, le Grand Vancouver, la Ville de Vancouver, la Chambre de commerce du Grand Vancouver, Air Canada, Transports Canada, le Conseil des aéroports du Canada et le conseil d'administration de l'Administration de l'aéroport.

À la fin du processus de mobilisation, notre comité de direction et notre conseil d'administration ont validé et approuvé la liste finale de 17 sujets importants, qui constituent le fondement du présent rapport.

## SUJETS IMPORTANTS

L'aperçu suivant fournit des renseignements clés sur les 17 sujets importants. Bien que le présent rapport ne porte pas uniquement sur ces sujets, ils constituent un élément clé de notre harmonisation avec la GRI et se trouvent dans tout l'exposé.

<h3>ÉTHIQUE DES AFFAIRES</h3> <p style="text-align: right;">Notre Leadership   <b>PAGE 43</b></p>	
<p>Comprend : Lutte contre la corruption, achats durables, publicité aéroportuaire (GRI 205-2, 414-1)</p>	<p><b>98.9%</b> nouveaux fournisseurs filtrés en fonction de critères sociaux</p>
<p>Objectifs de développement durable</p> 	<p>Parties prenantes</p>  <p>Administration de l'aéroport de Vancouver    Compagnies aériennes    Partenaires commerciaux de l'aéroport    Passagers    Gouvernement et organismes de réglementation</p>
<h3>SERVICES AÉRIENS ET CORRESPONDANCES</h3> <p style="text-align: right;">Notre Entreprise   <b>PAGE 52</b></p>	
<p>Comprend : Correspondances entre les compagnies aériennes (GRI A01)</p>	<p><b>25.9 MILLION DE PASSAGERS</b> record atteint en 2018</p>
<p>Objectifs de développement durable</p>	<p>Parties prenantes</p>  <p>Administration de l'aéroport de Vancouver    Compagnies aériennes    Partenaires commerciaux de l'aéroport    Passagers    Associations du secteur</p>
<h3>SERVICE À LA CLIENTÈLE</h3> <p style="text-align: right;">Notre Entreprise   <b>PAGE 60</b></p>	
<p>Comprend : Transport aérien accessible, protection de la vie privée des clients, qualité du service à la clientèle, non-discrimination envers les passagers (GRI 418-1)</p>	<p><b>92%</b> Taux record de satisfaction de la clientèle</p>
<p>Objectifs de développement durable</p> 	<p>Parties prenantes</p>  <p>Administration de l'aéroport de Vancouver    Passagers    Compagnies aériennes    Partenaires commerciaux de l'aéroport</p>
<h3>IMPACT ÉCONOMIQUE DIRECT</h3> <p style="text-align: right;">Notre Entreprise   <b>PAGE 68</b></p>	
<p>Comprend : Impact économique direct, adaptation aux changements climatiques (GRI 201-1)</p>	<p>Plus de <b>24,000</b> emplois sur Sea Island appuyant les activités de YVR</p>
<p>Objectifs de développement durable</p>    	<p>Parties prenantes</p>  <p>Administration de l'aéroport de Vancouver    Compagnies aériennes    Communautés locales    Partenaires commerciaux de l'aéroport    Gouvernement et organismes de réglementation</p>

## ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES

Notre environnement | PAGE 79

Comprend : Émissions atmosphériques (GRI 305-1, 305-2, 305-4, A05)

**11%** réduction des émissions en 2018 (sous les niveaux de 2012)

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



## EFFLUENT ET DÉCHETS

Notre environnement | PAGE 86

Comprend : Rejet d'eau, déchets dangereux et non dangereux (GRI A06, 306-2)

**51%** déchets acheminés ailleurs que dans les sites d'enfouissement en 2018

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



## ÉNERGIE

Notre environnement | PAGE 93

Comprend : Énergie (GRI 302-1)

Plus de **18 MILLIONS DE DOLLARS** d'économies d'énergie cumulatives depuis 1999

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



## UTILISATION DE L'EAU

Notre environnement | PAGE 98

Comprend : Eau (GRI 303-1)

**37%** réduction de la consommation d'eau potable par passager par rapport à 2012

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



## TRANSPORT TERRESTRE

Notre environnement | PAGE 104

Comprend : Transport terrestre

**89 587** randonnées à vélo sur Sea Island en 2018

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Passagers

## SANTÉ DES ÉCOSYSTÈMES

Notre environnement | PAGE 109

Comprend : Biodiversité (GRI 304-1), restauration, effet des îlots de chaleur



**Certifié sans danger pour le saumon—trois années de suite**

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Communautés locales



Gouvernement et organismes de réglementation

## BRUIT AÉRONAUTIQUE

Notre environnement | PAGE 115

Comprend : Bruit aéronautique

**27** signalements de problèmes de bruit par 10 000 mouvements sur piste d'aéronef

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Communautés locales



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation

## PRATIQUES D'EMPLOI

Notre communauté | PAGE 120

Comprend : Conditions de travail des employés, perfectionnement et formation des employés, pratiques syndicales (GRI 401-1, 404-2)

**10,5 ANS**—durée moyenne du mandat des employés à l'Administration de l'aéroport de Vancouver

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Gouvernement et organismes de réglementation

## SANTÉ ET SÉCURITÉ DES EMPLOYÉS

Notre communauté | PAGE 127

Comprend : Santé et sécurité des employés (GRI 403-2)

**1<sup>re</sup> Place** Concours de défi d'entreprise

Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Gouvernement et organismes de réglementation



Partenaires commerciaux de l'aéroport

## DIVERSITÉ ET ÉGALITÉ DES CHANCES

Notre communauté | PAGE 131

Comprend : Diversité des organes de gouvernance et des employés, non-discrimination en milieu de travail (GRI 405-1, 406-1)

**60%**

Proportion de femmes faisant partie du comité de direction de l'Administration de l'aéroport de Vancouver

**50%**

Proportion de femmes siégeant au conseil d'administration de l'Administration de l'aéroport de Vancouver

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Gouvernement et organismes de réglementation

## SANTÉ ET SÉCURITÉ

Notre communauté | PAGE 137

Comprend : Pratiques de sécurité, santé et sécurité des passagers et des clients, préparation aux situations d'urgence (GRI A09)

**238 RAPACES** relocalisés loin de YVR

Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Passagers



Compagnies aériennes



Communautés locales



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation

## IMPACT ÉCONOMIQUE DIRECT

Notre communauté | PAGE 142

Comprend : Investissements communautaires (IRG 203-1)

Plus de **\$1 MILLION DE DOLLARS** don à plus de 50 organismes

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Communautés locales

Comprend : Relations communautaires, répercussions sur la communauté, relations avec les peuples Autochtones (GRI 413-1)

**18** Événements communautaires en 2018

Objectifs de développement durable



Parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Communautés locales



NOTRE ÉQUIPE DE  
 **DIRECTION**

Au cœur de notre succès se trouve une solide équipe de direction, dont la vision nous inspire à offrir chaque jour une expérience aéroportuaire exceptionnelle. Cette équipe travaille selon les normes les plus élevées, ayant pour fondement un comportement transparent, éthique et durable.

**34**  
**Conseil  
 d'administration**

**39**  
**Comité  
 de direction**

**40**  
**Rémunération  
 des membres de  
 la haute direction  
 et du conseil  
 d'administration**

**43**  
**Sujets importants :  
 Éthique  
 des affaires**



# CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration communautaire de l'Administration de l'aéroport de Vancouver cherche à favoriser le succès à long terme de YVR. Il examine et approuve le plan stratégique, les plans financiers à long terme et les budgets annuels. Il choisit également le président et chef de la direction, supervise la relève de la haute direction, cerne les risques, maintient l'intégrité des contrôles internes, surveille les systèmes de gestion

de la santé et de la sécurité et s'assure que nous avons une politique de communication publique exhaustive. Le conseil suit le *Board of Directors Governance Rules and Practice Manual* (guide des règles et pratiques en matière de gouvernance du conseil d'administration), disponible à [yvr.ca/board](http://yvr.ca/board), qui comprend le mandat, les lignes directrices et les politiques.



## MARY JORDAN

### Présidente, directrice par mandat spécial

Mary Jordan a œuvré pendant plus de 20 ans dans l'industrie du transport aérien et occupé des postes de haute direction chez American Airlines et les Lignes aériennes Canadien International et Air Canada.



## CRAIG RICHMOND

### Président et chef de la direction, Administration de l'aéroport de Vancouver

En plus de son rôle de président et chef de la direction de l'Administration de l'aéroport de Vancouver, Craig Richmond possède une vaste expérience de l'aviation, notamment en tant que président et chef de la direction de six aéroports dans trois pays.



**JOSEPH CARON**

**Directeur par mandat spécial**

Joseph Caron possède une vaste expérience de la prestation de conseils stratégiques aux entreprises asiatiques et canadiennes et a occupé des postes diplomatiques de premier plan, dont celui d'ambassadeur du Canada en Chine et au Japon.



**JOHN CURRIE**

**Institut des comptables agréés de la Colombie-Britannique**

John Currie est un chef d'entreprise respecté, ayant déjà été vice-président exécutif et directeur financier de Lululemon Athletica Inc. et directeur financier d'Intrawest Corporation.



**MARY ANNE DAVIDSON**

**Chambre de commerce du Grand Vancouver**

Mary Anne Davidson possède une vaste expérience de la gestion et de la stratégie des ressources humaines et a déjà été vice-présidente des ressources humaines pour ACCIONA Canada Inc.



**FRANCES FIORILLO**

**Directrice par mandat spécial**

Frances Fiorillo a récemment occupé le poste de première vice-présidente, Personnel et service d'aviation de Virgin America et possède une vaste expérience de l'industrie du transport aérien.



**ANNA FUNG**

**Barreau de la Colombie-Britannique**

Anna Fung est commissaire à temps plein de la British Columbia Utilities Commission et a occupé des postes de haute direction chez TimberWest Forest Corp. et Intrawest ULC.



**KENNETH GOOSEN**

**Association des ingénieurs et des géoscientifiques professionnels de la Colombie-Britannique**

Kenneth Goosen possède plus de 30 ans d'expérience à des postes de haute direction, d'ingénierie et d'exploitation auprès des plus importants transporteurs aériens du Canada. Il agit actuellement à titre de conseiller principal en aviation pour AeroInfo Systems, une filiale de Boeing.



**HOWARD JAMPOLSKY**

**Ville de Richmond**

Howard Jampolsky est un entrepreneur local dont les intérêts commerciaux comprennent notamment Scadax Automation Corp., qui fournit des systèmes de surveillance et de contrôle à distance pour le secteur des eaux et des déchets.



**ANNALISA KING**

**Directrice par mandat spécial**

Annalisa King a été directrice financière et première vice-présidente de Best Buy Canada Ltd. Elle a été reconnue en 2012 comme chef de la direction financière de l'année en Colombie-Britannique et a été intronisée au Temple de la Renommée des 100 femmes les plus influentes au Canada. En 2019, elle a reçu un prix Peak honorant les femmes en finance dans la catégorie Contribution importante au Conseil.



**KUSH PANATCH**

**Gouvernement du Canada**

Kush Panatch apporte plus de 25 ans de connaissances en développement immobilier et est le propriétaire principal d'un groupe de sociétés immobilières exerçant des activités d'acquisition, de gestion et de développement.



**GERRI SINCLAIR**

**Directrice par mandat spécial**

Gerri Sinclair possède plus de 20 ans d'expérience dans les domaines de l'Internet et des nouvelles technologies médiatiques, du démarrage d'entreprises, de la recherche et de l'enseignement universitaires et des politiques gouvernementales.





**TAMARA VROOMAN**

**Ville de Vancouver**

Tamara Vrooman est présidente et chef de la direction de Vancity, la première institution financière carboneutre en Amérique du Nord. Avant de se joindre à Vancity, elle a été sous-ministre des Finances de la Colombie-Britannique. En 2019, elle a reçu un prix Peak honorant les femmes en finance dans la catégorie Excellence dans l'industrie.



**WAYNE WRIGHT**

**Grand Vancouver (district régional du Grand Vancouver)**

Wayne Wright a été maire de New Westminister de 2002 à 2014. Pendant plus de 30 ans, il a appuyé des organismes locaux et a été nommé « citoyen de l'année de New Westminister ».

.....

L'Administration de l'aéroport de Vancouver souhaite la bienvenue à Mary Anne Davidson et à Frances Fiorillo, qui se sont jointes au conseil en 2018.



**KENNETH MARTIN**

L'Administration de l'aéroport de Vancouver tient à souligner la contribution et le service de Kenneth Martin, qui est décédé en 2018. Kenneth a été représentant de la Chambre de commerce du Grand Vancouver et, au cours de ses trois années au conseil, il a siégé au comité de la planification et du développement et au comité des ressources humaines et de la rémunération. Grâce à sa vaste expérience, il a apporté de nombreuses idées précieuses à l'équipe.

## DIVERSITÉ

# 50 % Proportion de femmes au sein du conseil d'administration de l'Administration de l'aéroport de Vancouver

Notre conseil d'administration croit que sa composition doit refléter la riche diversité des communautés que nous servons. Le conseil considère la diversité comme un élément essentiel pour attirer des administrateurs qualifiés et maintenir un conseil d'administration hautement fonctionnel. Ayant atteint l'objectif de faire en sorte qu'au moins la moitié des membres de notre conseil d'administration soient des personnes appartenant aux quatre groupes désignés dans notre loi habilitante—les femmes, les minorités visibles, les personnes handicapées et les Autochtones –, le conseil a établi de nouvelles cibles de dépassement en 2018. Le conseil aspire à atteindre un objectif de parité hommes-femmes et à ce que 20 % de ses administrateurs proviennent des trois autres groupes désignés. Le conseil tient également compte d'autres aspects de la diversité, comme l'âge, l'orientation sexuelle et l'emplacement géographique. L'âge moyen des administrateurs actuels est de 61 ans. Parmi les membres du conseil, 93 % ont plus de 50 ans et 7 % ont entre 30 et 50 ans.

Diversité du conseil d'administration	Nombre	%
Femmes	7	50
Minorités visibles	2	14.3
Personnes handicapées	0	0
Autochtones	0	0

La politique sur la diversité du conseil d'administration exige également que le conseil surveille la mise en œuvre par la direction de sa politique sur la diversité de l'effectif. Des renseignements sur l'équité en matière d'emploi dans l'effectif et la gestion se trouvent à la **page 131**.



## CODE D'ÉTHIQUE ET CODE DE CONDUITE DES ADMINISTRATEURS

Nos administrateurs doivent s'acquitter de leurs fonctions avec honnêteté, intégrité et bonne foi. Bien que nous ne soyons pas une entreprise cotée en bourse, nous choisissons de faire rapport en fonction de la Politique canadienne 58-201, des lignes directrices sur la gouvernance de l'entreprise et de la norme intitulée Règlement 58-101 Information concernant la gouvernance. Nos lignes directrices sur la gouvernance de l'entreprise, disponibles sur [yvr.ca/board](http://yvr.ca/board), présentent une divulgation annuelle en fonction de 15 lignes directrices clés.

# COMITÉ DE DIRECTION

Notre comité de direction oriente plus de 500 employés et veille à ce que nous exploitons l'aéroport de façon sécuritaire, efficace et fiable.



**CRAIG RICHMOND**  
Président et chef de la direction, Administration de l'aéroport de Vancouver



**LYNETTE DUJOHN**  
Vice-présidente, Technologie de l'information et directrice générale des activités numériques



**DON EHRENHOLZ**  
Vice-président, Ingénierie



**STEVE HANKINSON**  
Vice-président, Planification et innovation



**ARGIRO KOTSALIS**  
Vice-présidente, Affaires juridiques et chef de la gouvernance



**MICHELE MAWHINNEY**  
Vice-présidente, Personnel et durabilité



**ROBYN MCVICKER**  
Vice-présidente, Exploitation et entretien



**ANNE MURRAY**  
Vice-présidente, Développement des activités aériennes et affaires publiques



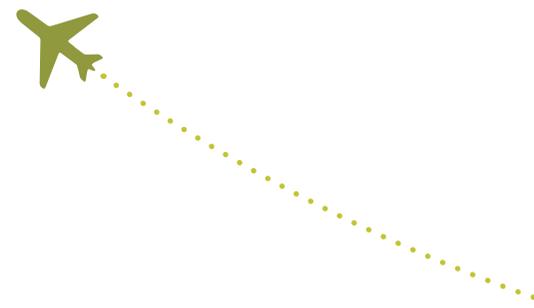
**SCOTT NORRIS**  
Vice-président, Développement commercial



**DIANA VUONG**  
Vice-présidente, chef de la direction des Finances

L'Administration de l'aéroport de Vancouver souhaite la bienvenue aux nouveaux membres du comité de direction en 2018, Robyn McVicker et Diana Vuong. Nous tenons à remercier Glenn McCoy de son incroyable contribution. Glenn a pris sa retraite du comité de direction en 2018, après une carrière de 28 ans à YVR.

# RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION ET DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Pour s'assurer que YVR demeure un chef de file mondial, l'Administration de l'aéroport de Vancouver a mis en place un programme complet de rémunération des cadres. Ce programme nous permet de demeurer concurrentiels sur le marché, d'attirer et de maintenir en poste des cadres supérieurs du calibre requis et de les motiver à obtenir des résultats d'affaires, à appuyer notre vision et à renforcer la responsabilité envers nos clients et nos communautés. Nous nous efforçons d'harmoniser la structure des primes de rendement dans l'ensemble de l'organisme; la même philosophie de rémunération s'applique aux primes de rendement de la direction et des groupes d'employés.

Les mesures incitatives, qui sont au cœur du programme de rémunération des cadres supérieurs de YVR, reposent sur les cibles du plan stratégique. Les éléments clés du programme de rémunération des cadres supérieurs sont le salaire de base et les primes, avec des mesures à court terme (un an) qui comprennent des objectifs de rendement individuels et des mesures à long terme (trois ans).

## MESURES INCITATIVES

Les mesures incitatives à court terme sont axées sur la satisfaction de la clientèle, l'engagement des employés, notre réputation au sein de la communauté, notre marge d'exploitation nette et les coûts d'exploitation par passager transporté. Les résultats sont déterminés en fonction de renseignements financiers vérifiés et de sondages menés par des entreprises indépendantes.

Les mesures incitatives à long terme sont fondées sur un cycle continu, qui mesure le rendement sur trois ans. Les mesures visant les cycles de 2016 à 2018 et de 2017 à 2019 sont basées sur le rendement continu en matière de croissance du nombre de passagers, le leadership en matière de durabilité, la réduction des émissions de gaz à effet de serre, la consommation d'eau et les déchets aéroportuaires, ainsi que sur une cible de ratio de gestion financière/couverture des intérêts. Une entreprise indépendante mesure le leadership en matière de durabilité.

En 2018, les mesures incitatives à long terme ont été harmonisées au nouveau plan stratégique et au Flight Plan 2037. À compter du cycle triennal qui a commencé en 2018, en plus de la croissance du nombre de passagers, les mesures prévues dans le régime comprennent un flux de trésorerie disponible et l'achèvement—dans les délais et les limites budgétaires—de deux projets d'immobilisations majeurs qui favorisent la croissance de l'aéroport.

Le comité des ressources humaines et de la rémunération et le conseil d'administration examinent les objectifs individuels établis annuellement pour chaque cadre supérieur. Le rendement à l'égard de ces objectifs fait partie du calcul des primes de rendement à court terme et influe sur les décisions d'augmentation de salaire.

## GRUPE DE PAIRS SUR LA RÉMUNÉRATION DES CADRES

Pour surveiller la compétitivité des niveaux de rémunération des cadres supérieurs, l'Administration de l'aéroport de Vancouver est comparée à trois groupes de pairs :

1. Des administrations aéroportuaires canadiennes et, à titre de référence, des aéroports internationaux de taille comparable aux États-Unis, en Europe et en Australie.
2. Des organisations canadiennes dans les secteurs où les compétences pour les postes de direction sont semblables, y compris les transports, les services publics, les communications, l'ingénierie, la construction et l'immobilier commercial.
3. Des organisations canadiennes de propriété semblable, notamment des sociétés privées ou des filiales dans un large éventail de secteurs.

L'Administration de l'aéroport de Vancouver vise la rémunération médiane du groupe de pairs, avec possibilité de rémunération supérieure à la médiane lorsque le rendement individuel et de l'entreprise dépasse les attentes.

## PROCESSUS D'EXAMEN DE LA RÉMUNÉRATION DES CADRES

Le comité des ressources humaines et de la rémunération retient les services d'un expert-conseil indépendant en rémunération, Mercer, pour fournir des données sur la rémunération du marché, de l'aide pour la conception du régime de rémunération incitative et de l'information sur les tendances de la rémunération des cadres supérieurs. Le comité recommande la rémunération du président et chef de la direction et des membres du comité de direction au conseil d'administration seulement après avoir examiné les données du marché, les recommandations du président et chef de la direction sur la rémunération visant les postes qui relèvent de lui et les objectifs de rendement individuel et de l'entreprise.

## RÉMUNÉRATION DES CADRES

L'échelle salariale du président et chef de la direction est de 388 000 \$ à 582 000 \$, avec un point médian de 485 000 \$. Pour les vice-présidents, la fourchette est de 188 000 \$ à 282 000 \$, avec un point médian de 235 000 \$.

Tous les cadres supérieurs participent au régime de rémunération incitative à court terme. Dans le cadre du régime à court terme, le président et chef de la direction a une cible possible de 50 % et une possibilité maximale de 75 % du salaire de base. Les vice-présidents ont une cible possible de 30 % et une possibilité maximale de 45 % du salaire de base.

Tous les cadres supérieurs participent au régime de rémunération incitative à long terme. Ce régime prévoit une cible possible de 45 % et une possibilité maximale de 90 % du salaire de base pour le président et chef de la direction, ainsi qu'une cible possible de 30 % et une possibilité maximale de 60 % du salaire de base pour les vice-présidents.

Dans le cadre des régimes de rémunération incitative à court et à long terme, les résultats réels en matière de rendement mesurés par rapport aux divers paramètres déterminent le montant des versements. Si les objectifs de rendement ne sont pas atteints, aucun montant n'est versé.

En 2017, l'augmentation moyenne du salaire de base des cadres supérieurs était de 2,9 %, en plus d'autres ajustements visant à augmenter les salaires dans l'échelle salariale de certains cadres supérieurs afin de tenir compte

du perfectionnement de leur rôle, du positionnement de leur salaire par rapport au marché ou de l'équité salariale interne. En plus des régimes décrits ci-dessus, les cadres supérieurs cotisent aux programmes habituels de santé, de retraite et de prérequis.

## RÉMUNÉRATION DES ADMINISTRATEURS

Le comité de gouvernance examine la rémunération des administrateurs tous les deux ans avec l'aide d'un expert-conseil indépendant en rémunération. À la fin de 2017, le conseil a approuvé le barème des honoraires et des jetons de présence aux réunions pour 2018 et 2019. Le président et chef de la direction ne reçoit aucune rémunération supplémentaire pour ses services d'administrateur.

La recommandation au conseil de notre comité de gouvernance est guidée par les principes de rémunération énoncés ci-après.

Principes de rémunération :

1. La rémunération versée aux administrateurs ne récompensera ni ne pénalisera indûment une personne qui a choisi de siéger au conseil d'administration de l'Administration de l'aéroport de Vancouver plutôt qu'à un autre conseil d'administration.
2. Tous les deux ans, le conseil examine les données sur le marché et fixe la rémunération à un niveau qui correspond généralement à la moyenne de la rémunération versée aux administrateurs des sociétés de la Colombie-Britannique ayant des responsabilités semblables et dont les actifs se situent dans une fourchette raisonnable par rapport à l'Administration de l'aéroport et aux administrations aéroportuaires canadiennes (les sociétés comparables définies ci-dessous).
3. Afin de tenir compte à la fois des responsabilités inhérentes et des engagements de temps variables, chaque administrateur sera payé au moyen d'une combinaison d'honoraires annuels et de jetons de présence pour chaque réunion à laquelle il a assisté.



4. Afin de tenir compte du temps et des responsabilités supplémentaires liés à la présidence d'un comité ou d'un groupe de travail, les administrateurs recevront une rémunération supplémentaire sous forme d'honoraires annuels supplémentaires.
5. Afin de tenir compte des responsabilités fiduciaires supplémentaires et des engagements en matière de temps que comporte ce rôle, le président du comité de vérification aura droit à 125 % des honoraires annuels supplémentaires.
6. Le président du conseil d'administration reçoit des honoraires annuels correspondant à 275 % de la rémunération annuelle moyenne totale des autres administrateurs.
7. Les sociétés comparables sur lesquelles s'appuient les examens de 2013 et de 2015 sont les suivantes :
  - a. Administrations aéroportuaires de Toronto, de Montréal et de Calgary
  - b. Les principales entreprises de transport du gouvernement de la Colombie-Britannique
  - c. Vingt sociétés ayant des activités en Colombie-Britannique, dont les actifs se situent dans une plage raisonnable par rapport aux actifs de l'Administration de l'aéroport (c.-à-d. de 50 % à 200 %) et dont les actions sont cotées en bourse.
8. Le conseil d'administration est guidé par les calculs suivants, mais il n'est pas lié par ceux-ci :

**(a + b + c) divisé par 3 = moyenne des sociétés comparables**

a = moyenne de la rémunération annuelle totale moyenne versée aux conseils du groupe A

b = moyenne de la rémunération annuelle totale moyenne versée aux conseils du groupe B

c = moyenne de la rémunération annuelle totale en espèces moyenne (les options d'achat d'actions et les autres formes de rémunération sont exclues) versée aux conseils au 50<sup>e</sup> centile du groupe C.

La rémunération des administrateurs non-cadres en 2018 est présentée dans le tableau ci-après.

<b>Honoraires annuels</b>	Président	175 000 \$
	Administrateurs	35 000 \$
<b>Autres honoraires pour les présidents des comités</b>	Président du comité des finances et de la vérification	9 000 \$
	Président d'autres comités du conseil	7 500 \$
<b>Frais de participation aux réunions du conseil et des comités</b>		1 400 \$
<b>Autres jetons de présence aux réunions</b>		700 \$

Les administrateurs reçoivent également un remboursement pour des dépenses raisonnables, qui sont examinées par le président et le secrétaire général. Les dépenses du président sont examinées par le président du comité de la gouvernance. Nous ne remboursons pas les frais de déplacement des administrateurs pour assister aux réunions du conseil et des comités, à moins que l'administrateur ne réside à l'extérieur du district régional du Grand Vancouver.

La rémunération totale versée à chaque administrateur en 2018 était la suivante :

M. Jordan <sup>1</sup>	175 000 \$	H. Jampolsky	62 300 \$
J. Caron	62 300 \$	A. King	76 800 \$
J. Currie	70 600 \$	K. Martin	25 200 \$
M. A. Davidson	40 833 \$	K. Panatch	65 800 \$
F. Fiorillo	19 250 \$	G. Sinclair	60 900 \$
A. Fung	56 700 \$	T. Vrooman	67 000 \$
K. Goosen	75 400 \$	W. Wright	60 900 \$
<b>Total</b>	918 983 \$		
<b>Moyenne<sup>2</sup></b>	60 394 \$		

En plus de la rémunération susmentionnée, des dépenses totalisant 9 918 \$ ont été remboursées aux administrateurs en 2018.

<sup>1</sup> Notre présidente reçoit des honoraires annuels pour son travail au conseil et ne reçoit pas de jeton de réunion supplémentaire.

<sup>2</sup> Exclut le salaire du président du conseil d'administration.

# ÉTHIQUE DES AFFAIRES

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à adopter des pratiques commerciales éthiques. Nous nous attendons à ce que notre équipe respecte les normes les plus élevées et nous disposons d'un éventail de politiques et de programmes internes visant à ce qu'il y ait une compréhension claire dans l'ensemble de l'organisme. Nous travaillons en étroite collaboration avec les partenaires de l'aéroport pour promouvoir des pratiques commerciales durables, en reconnaissance du fait que nos actions et nos décisions ont une grande incidence.

## 98,9 %

nouveaux fournisseurs  
présélectionnés en fonction  
des critères sociaux

## Dans cette section

Lutte contre la corruption, achats durables, publicité aéroportuaire

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 205-2, 414-1



Administration  
de l'aéroport  
de Vancouver



Compagnies  
aériennes



Partenaires  
commerciaux  
de l'aéroport



Passagers



Gouvernement et  
organismes de  
réglementation





Un fondement éthique solide est essentiel pour l'Administration de l'aéroport de Vancouver, parce qu'il démontre que nous respectons notre engagement à titre d'organisme transparent et responsable, qui apporte des avantages sociaux et économiques à la région. Nous nous efforçons d'atteindre l'excellence en matière de gouvernance d'entreprise. En tant qu'organisme communautaire, nous sommes déterminés à offrir des avantages sociaux et économiques à la région. En tant que chef de file en matière de durabilité, nous tenons compte de notre incidence sur l'environnement. En tant que grand employeur, nous avons la responsabilité de donner l'exemple aux autres.

## NOTRE APPROCHE

Notre conduite a une incidence directe sur les employés et les partenaires commerciaux, et les conséquences de cette conduite touchent un éventail encore plus vaste de partenaires du secteur et d'organismes de réglementation. L'éthique constitue un volet essentiel de l'Administration de l'aéroport—en tant qu'exigence réglementaire et partie intégrante de notre culture—et nous considérons sa gestion comme une dimension incontournable de la conduite des affaires.

## ÉTHIQUE EN MILIEU DE TRAVAIL

Nous agissons conformément aux normes les plus élevées au moyen d'un code de déontologie, de politiques générales, de systèmes de gestion et d'un programme de vérification interne.

### Code de déontologie

Les employés et les administrateurs de l'Administration de l'aéroport de Vancouver suivent notre code de déontologie; notre conseil d'administration suit également un code d'éthique et un code de conduite. Le code de déontologie joue un rôle important dans l'atteinte des objectifs de la politique sociale. Nous encourageons régulièrement les employés à le lire et à signaler les cas de non-conformité. Qui plus est, les employés de certains groupes sont tenus de signer une déclaration annuelle relative aux conflits d'intérêts confirmant leur conformité au code de déontologie et signalant tout conflit d'intérêts potentiel dans leur rôle à l'Administration de l'aéroport.

### Politiques générales

Le code de déontologie constitue une politique-cadre pour des questions prioritaires comme l'éthique, le jugement commercial et la conduite générale, alors que nos politiques d'entreprise visent à fournir une orientation précise concernant les questions liées à la corruption, aux actes répréhensibles perçus ou aux incidents en milieu de travail et à articuler nos valeurs dans les domaines des pratiques sociales, économiques et environnementales.

#### *Politique de lutte contre la corruption*

Nous prenons les lois anticorruption très au sérieux, étant entendu que leur violation pourrait entraîner de graves conséquences pour les employés et l'Autorité de l'aéroport. Nous reconnaissons que toute personne qui mène des activités commerciales avec l'Administration de l'aéroport ou qui agit en son nom ou pour son compte est assujettie à ces lois. Nous gérons les pratiques de lutte contre la corruption grâce à notre section sur la gouvernance et la responsabilité de notre plan stratégique et grâce à notre politique de lutte contre la corruption, à notre code de déontologie, à notre politique de dénonciation, à notre politique et à nos lignes directrices en matière d'investissement communautaire et à notre système de gestion sociale.

Nous nous attendons à ce que tous les employés agissent conformément aux lois nationales applicables, notamment la *Loi sur la corruption d'agents publics étrangers* et le *Code criminel du Canada*, ainsi qu'à toutes les lois étrangères applicables. Nous avons une politique de tolérance zéro à l'égard de la corruption, et notre objectif est d'assurer la conformité totale. Pour atteindre cet objectif, nous fournissons à nos employés et à notre conseil d'administration des ressources et de la formation en matière de lutte contre la corruption.

### *Politique de dénonciation*

Notre politique interne de dénonciation fournit un cadre pour signaler tout acte répréhensible perçu. Supervisée par le vice-président, Affaires juridiques et chef de la gouvernance et le directeur, Vérification interne, la politique offre plusieurs options, soit de faire un signalement aux supérieurs, de faire un signalement anonyme au moyen du système de gestion de la sécurité ou d'appeler la ligne de confiance, une ligne d'assistance en matière d'éthique offerte 24 heures sur 24 et gérée par un tiers indépendant. Nous communiquons cette politique aux employés et aux entrepreneurs qui travaillent dans les bureaux de l'Administration de l'aéroport.

### *Politique sociale*

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à être socialement responsable et à sensibiliser les employés, les parties prenantes, les clients et les communautés à la responsabilité sociale d'entreprise (RSE).

Nous voulons être un organisme dont les Britanno-Colombiens peuvent être fiers et un aéroport considéré comme un chef de file en matière de RSE. En définissant notre politique sociale, nous adhérons au Pacte mondial des Nations Unies et aux normes ISO 26000. Nous mesurons, vérifions et déclarons notre rendement en matière de RSE. Notre politique sociale et les programmes connexes relèvent directement du président et chef de la direction et du comité de direction, et sont gérés par l'entremise de notre système de gestion sociale. Le conseil d'administration supervise la conduite de l'organisme et veille à ce que le président et chef de la direction et le comité de direction surveillent la conformité et assurent l'application.

Le système de gestion sociale de l'Administration de l'aéroport de Vancouver démontre comment nous allons respecter notre politique sociale et suivre la norme ISO 26000. Il est vaste et englobe une grande partie de nos programmes et mesures, tels qu'ils sont présentés tout au long du présent rapport. Le groupe de travail sur la durabilité, présidé par le vice-président, Personnel et durabilité, est chargé de superviser le système de gestion sociale et de surveiller les politiques et les programmes relevant de la politique sociale. Le comité fixe des cibles, surveille le rendement et fait rapport des constatations et des recommandations au comité de direction. Si un domaine de non-conformité est cerné, il est traité conformément à sa politique ou à son système de gouvernance. Un examen annuel du respect de la politique sociale est inclus dans le présent rapport, et des domaines de non-conformité et les mesures d'atténuation connexes y sont consignés.

### **Gestion des risques internationaux**

Le programme de gestion des risques internationaux aide à protéger les éléments critiques des activités mondiales de l'Administration de l'aéroport—notre personnel, nos actifs, nos opérations et notre réputation commerciale—par rapport aux principaux risques politiques, de sécurité, d'intégrité et autres. Le programme fournit un cadre de diligence raisonnable à partir duquel nous évaluons les activités commerciales internationales potentielles, y compris la pondération de telles occasions par rapport à une évaluation des risques par pays. Notre politique de lutte contre la corruption contribue à soutenir ce programme et à régir les activités commerciales au pays et à l'étranger.

### **Vérification interne**

La Vérification interne fournit une assurance indépendante et objective quant à savoir si les risques, les contrôles internes et les processus de gouvernance sont gérés de façon appropriée à des niveaux acceptables pour permettre à l'Administration de l'aéroport d'atteindre ses objectifs stratégiques. Ce service élabore un plan annuel de vérification axé sur les risques qui comprend l'assurance de l'efficacité du réseau de gestion des risques de l'Administration de l'aéroport. Il assure également une fonction de conformité de base, en menant des enquêtes indépendantes sur les activités frauduleuses soupçonnées, des vérifications du contrôle interne, des vérifications de la conformité aux politiques principales, comme la politique de remboursement des dépenses, et évalue la conformité de l'Administration de l'aéroport aux règlements applicables et aux obligations contractuelles.



## ACHATS DURABLES

Chaque jour, l'Administration de l'aéroport prend des décisions d'achat qui ont une incidence beaucoup plus grande que notre organisation. Conformément à notre engagement envers la durabilité, nous établissons des politiques et des lignes directrices pour promouvoir nos valeurs auprès des fournisseurs.

Notre approche d'achats durables touche un large éventail de partenaires commerciaux, y compris ceux qui se trouvent sur Sea Island et au large de celle-ci. Nous décrivons cette approche dans le plan de gestion des achats durables, qui met l'accent sur les initiatives qui permettent de mieux comprendre le marché, en fournissant un processus d'approvisionnement concurrentiel équitable et transparent, en gérant les contrats après leur attribution et en optimisant les processus internes de manutention du matériel pour soutenir les opérations de YVR.

La politique d'achats durables vise à intégrer la durabilité dans les décisions d'achat et à assurer une prise en compte significative des critères environnementaux, sociaux et économiques. Nous incluons la durabilité comme composante pondérée des critères au moyen d'un questionnaire sur le leadership en matière de durabilité qui pose des questions sur les systèmes de gestion et les rapports, les considérations environnementales, les pratiques en milieu de travail et dans la chaîne d'approvisionnement, y compris la diversité, la rémunération et le leadership. Le questionnaire aide à déterminer les entreprises qui sont des partenaires du commerce équitable, des fournisseurs locaux et qui appartiennent à des Autochtones, à des femmes ou à des minorités. De plus, par l'entremise de l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam*, nous travaillons avec cette dernière pour trouver des occasions de fournisseurs.

Nous sommes déterminés à assurer l'entière conformité au code de conduite des fournisseurs, disponible à <http://www.yvr.ca/fr/business/work-with-yvr/airport-suppliers>. Chaque nouveau fournisseur doit signer le code, en cas de non-conformité, il doit présenter un plan décrivant la façon dont il corrigera la situation. Nous sommes déterminés à ce que l'approvisionnement en biens et services soit équitable et concurrentiel et nous remarquons que des exceptions sont envisageables, mais pour certaines raisons précises seulement, y compris la nature exclusive, un fournisseur unique qualifié, un problème de sécurité urgent et la conformité. La permission d'effectuer un achat auprès d'un fournisseur unique doit être obtenue avant l'achat avec l'autorisation du vice-président du service responsable.

## PUBLICITÉ AÉROPORTUAIRE

La publicité est une considération commerciale et éthique importante pour l'Administration de l'aéroport de Vancouver. Non seulement la publicité offre-t-elle une source de revenus, qui aide YVR à maintenir ses coûts bas et à demeurer concurrentielle, mais comme elle a aussi une incidence sur l'expérience aéroportuaire de nos partenaires commerciaux et de nos passagers, elle exige un examen attentif.

Pour maintenir des normes élevées, nous gérons la publicité au moyen de la politique et des lignes directrices sur la publicité. Aux termes des lignes directrices, les entreprises qui souhaitent faire de la publicité à l'aéroport doivent tenir compte de la qualité de la publicité et des normes d'accès facile et s'assurer que le contenu respecte la diversité de nos passagers et de nos partenaires commerciaux. Nous communiquons régulièrement la politique et les lignes directrices aux partenaires publicitaires et privilégions une ligne de communication ouverte afin de recevoir de la rétroaction concernant notre approche.





# ÉTHIQUE DES AFFAIRES : RÉSULTATS DE 2018

Pour que notre code de déontologie demeure accessible et prioritaire pour les employés, nous avons créé en 2018 une série de quatre vidéos qui approfondissent des sujets clés comme le respect en milieu de travail, les conflits d'intérêts et la conduite hors service. À la fin de 2018, nous avons deux enquêtes en cours concernant des infractions au code de déontologie, l'une liée à une violation de conflit d'intérêts et l'autre à un examen non autorisé de renseignements confidentiels.

De plus, aucune plainte n'a été signalée en 2018 par l'entremise de notre ligne d'assistance en matière d'éthique offerte 24 heures sur 24.

## NOUVELLE POLITIQUE DE LUTTE CONTRE LA CORRUPTION

En 2018, nous avons parachevé la politique de lutte contre la corruption, qui aide toutes les personnes qui font des affaires pour le compte de l'Autorité de l'aéroport à cerner, à comprendre et à éviter les risques de corruption et de pots-de-vin. La politique s'applique à tous les employés, gestionnaires, cadres supérieurs, experts-conseils, entrepreneurs, représentants, mandataires, dirigeants, directeurs, membres et administrateurs de l'Administration de l'aéroport. Nous avons communiqué la politique aux employés de l'Administration de l'aéroport et nous l'intégrerons à la formation en 2019.

## BUREAU DE LA CONCURRENCE

En 2016, le Commissaire de la concurrence a déposé une requête auprès du Tribunal de la concurrence, alléguant un abus de position dominante contre l'Administration de l'aéroport de Vancouver relativement à son refus de permettre à d'autres traiteurs en vol d'obtenir un permis auprès de YVR. La requête visait à obtenir une ordonnance exigeant que l'Administration de l'aéroport autorise essentiellement l'entrée libre de traiteurs en vol. L'Administration de l'aéroport croit qu'elle a agi et qu'elle continue d'agir en pleine conformité avec la *Loi sur la concurrence* et a vigoureusement défendu son droit de déterminer comment les services sont fournis à YVR pour le plus grand avantage global de ses parties prenantes. La prise de telles décisions réside au cœur du mandat





unique, sans but lucratif et d'intérêt public de l'Administration de l'aéroport, qui consiste à exploiter un aéroport sécuritaire et efficace et à promouvoir le développement économique. Ce mandat est partagé par d'autres administrations aéroportuaires canadiennes; la requête du commissaire a été le premier cas du genre contre une administration aéroportuaire canadienne.

L'affaire a été entendue devant le Tribunal de la concurrence pendant plusieurs semaines en octobre et novembre 2018 et, au moment de la publication du présent rapport, les parties attendent la décision du Tribunal.

Avant le procès, l'Administration de l'aéroport a gagné un appel devant la Cour d'appel fédérale, dans lequel la Cour a statué que le commissaire était tenu de divulguer des documents à un intimé beaucoup plus largement qu'auparavant. La décision de la Cour s'appliquera désormais à toutes les procédures contestées devant le Tribunal, y compris celles liées aux fusions contestées, à l'abus de position dominante et aux pratiques commerciales déloyales. Aux yeux de nombreux membres du barreau de la concurrence, cette décision représente une évolution importante et positive de la loi régissant les procédures en droit de la concurrence, qui assurera une plus grande équité aux intimés.



## ACHATS

Nous reconnaissons que les fournisseurs ont un rôle important à jouer dans le respect de notre engagement envers la durabilité. En 2018, l'Administration de l'aéroport a examiné 98,9 % des nouveaux fournisseurs en fonction des critères environnementaux, économiques et sociaux détaillés dans le code de conduite des fournisseurs, disponible à [yvr.ca/suppliers](http://yvr.ca/suppliers).

Plus de 78 % de nos dépenses totales ont été engagées dans le district régional du Grand Vancouver, plus de 18 % dans le reste de la Colombie-Britannique et du Canada et le reste aux États-Unis et à l'étranger.

### Rapport sur les contrats à fournisseur unique de 2018

En général, l'acquisition de biens et de services par l'Administration de l'aéroport suit un processus concurrentiel. Des exceptions peuvent être faites dans les circonstances décrites ci-dessous.

Motifs\* des exceptions :

1. Les biens ou services sont de nature exclusive ou il n'y a qu'un seul fournisseur qualifié;
2. L'urgence d'un besoin en matière de sûreté, de sécurité ou d'exploitation critique l'exige;
3. En conformité avec un programme de normalisation des produits, des services ou de l'équipement;
4. Lorsque le fournisseur a fourni des services connexes antérieurs de façon satisfaisante et a réalisé des économies;
5. L'Administration de l'aéroport a attribué au fournisseur un contrat pour un produit ou un service semblable à la suite d'un processus concurrentiel au cours des cinq dernières années.

Conformément à notre politique de transparence, nous publions la liste des biens et services coûtant plus de 139 328 \$ (100 000 \$ en dollars de l'année 2000), qui n'ont pas été attribués dans le cadre d'un processus concurrentiel en 2018. Les contrats ci-après totalisent 211 270 347 \$ en contrats à fournisseur unique, ce qui représente 22,1 % du total des biens et services achetés en 2018.



## Contrats de 1 million de dollars et plus

Valeur du contrat	Entrepreneur	Description	Pluriannuel?	Motif*
150 000 000 \$	Vanderlande Industries Canada Inc.	Accord de coopération stratégique sur les bagages	0	3
16 648 738 \$	Fujitec Canada Inc.	Accord-cadre de construction pour les ascenseurs, les escaliers mécaniques et les tapis roulants	0	3
8 045 956 \$	Team Eagle Ltd.	Balayeuse, tracteur et divers composants MB	0	3
7 000 000 \$	John Bean Technologies Canada Ltd.	Passerelles mobiles de la jetée D	0	3
3 383 000 \$	Sleeping Giant Enterprises	Balayeuses d'hiver Jet	0	1
2 647 680 \$	Vestergaard Company Inc.	Camions de dégivrage	0	3
1 800 000 \$	AE Concrete Products Inc.	Trous d'homme en béton des opérations d'escaliers d'embarquement mobiles est, de la RESA nord et des postes ouest	N	3
1 651 151 \$	Securiguard Services Ltd.	Programme de sécurité K9	0	3
1 537 800 \$	Universal Coach Line Ltd.	Location d'autobus pour le projet de transfert international-intérieur	0	2
1 056 000 \$	Coast Industrial Maintenance and Machine Ltd.	Entretien et réparation des bagages	N	3

## Contrats de moins de 1 million de dollars

*Exception 1* : Glidepath Systems Ltd., QinetiQ Ltd., AIMIA Canada Inc., Coniferous Inc., Intervistas Consulting Inc., Tyco Integrated Fire and Security Canada Inc., Autopro Automation Consultants Ltd., Arinc International of Canada ULC, Western Integrated Systems Ltd., Flir 360 Surveillance Inc., Onica Inc., Creacom Services Inc.

*Exception 2* : Aconex Ltd., Studio One Architecture Inc. (deux contrats), PCL Constructors Westcoast Inc., W.S. Nicholls Construction Inc., Glidepath Systems Ltd., WSP Canada Inc.

*Exception 3* : Western Weed Control (1980) Ltd., JCAI Inc., Musco Sports Lighting Canada Co. (deux contrats), Glidepath Systems Ltd. (deux contrats), AE Concrete Products Inc., Scheidt & Bachmann USA Inc., Jaquith Industries Inc., Modis Canada Inc., Induperm (trois contrats), Vanderlande Industries Canada Inc., Kal Tire, Jaquith Industries Inc., Koolhaus Games Inc., Remsoft Consulting Inc., Crosstown Metal Industries Ltd., Integra Consulting Inc.

*Exception 4* : Nanolumens Inc., McRae's Environmental Services Ltd., Studio One Architecture Inc. (trois contrats), Integra Consulting Inc., Walker Environmental Group Inc., ASSA ABLOY Entrance Systems, Ledcor Construction Ltd., Alpha Anchor and Pile Ltd.

*Exception 5* : AdlarHicks Associates Ltd., Stantec Architecture Ltd., Hatfield Consultants Partnership, Long View System Corp.

Une liste détaillée des contrats à fournisseur unique de l'Administration de l'aéroport pour 2018 est disponible [ici](#).

ÉCONOMIQUE



# NOS ACTIVITÉS

L'année 2018 a été une autre année incroyable. Nous avons accueilli un nombre record de 25,9 millions de passagers et avons mis des gens et des entreprises en contact avec des destinations partout dans le monde, grâce à nos partenaires aériens. En même temps, notre équipe a fourni un service à la clientèle exceptionnel et notre aéroport a continué d'offrir des avantages économiques directs à la région.

52

Sujets importants :  
**Services aériens et  
correspondances**

60

Sujets importants :  
**Service à la  
clientèle**

68

Sujets importants :  
**Impact économique  
direct**

75

**Unités  
d'affaires**

# SERVICES AÉRIENS ET CORRESPONDANCES

Chaque jour, YVR facilite le déplacement de milliers de passagers vers des destinations partout dans le monde. Nous favorisons la croissance du service aérien et du nombre de passagers grâce au travail d'équipe, à l'amélioration constante des aéroports et à une vision solide.

# 25,9 MILLIONS

de passagers en 2018—  
un nouveau record

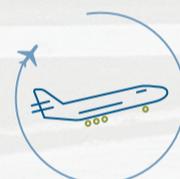
## Dans cette section

Correspondances entre les compagnies aériennes

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes GRI A01



Administration  
de l'aéroport  
de Vancouver



Compagnies  
aériennes



Passagers



Partenaires  
commerciaux  
de l'aéroport



Associations  
du secteur





YVR est un aéroport international majeur qui offre des liens essentiels et stratégiques aux marchés du monde entier. Pour réaliser notre vision d'être une plaque tournante durable de calibre mondial, l'Administration de l'aéroport reconnaît l'importance de soutenir une approche stratégique de l'offre de services aériens et d'accroître le trafic de correspondance, car cela nous permet de viser une croissance durable. Nous bénéficions d'une solide relation avec les principales compagnies aériennes, notamment Air Canada, qui fonde sa plaque tournante transpacifique à l'aéroport international de Vancouver. De plus, l'accent que nous mettons sur les correspondances aériennes oriente le plan d'immobilisations et les investissements quant à l'innovation des procédés et à l'expansion des aéro-gares.

## NOTRE APPROCHE

Les correspondances aériennes ont une incidence considérable sur l'aéroport, y compris sur ses partenaires et ses passagers. La croissance exige des améliorations constantes, qui non seulement modifient le parcours des passagers, mais aussi notre mode de fonctionnement. Bien que nous fournissions les installations, les compagnies aériennes offrent le transport approprié et les passagers orientent nos décisions.

Notre approche à l'égard des correspondances aériennes est axée sur la création d'une plaque tournante efficace et attrayante pour tous. Cette approche nous permet non seulement de garder une longueur d'avance sur la concurrence, mais aussi de fournir les installations nécessaires pour attirer et conserver le précieux trafic de correspondance, une source essentielle de croissance et de rentabilité des liaisons.

Dans le plan stratégique, nous décrivons un éventail d'initiatives visant à améliorer la rapidité et la facilité d'accès à la plaque tournante. Notre programme de tarifs ConnectYVR, lancé en 2016, encourage les compagnies aériennes qui offrent certains des tarifs aéronautiques les plus bas en Amérique du Nord. Notre bureau de l'Asie-Pacifique, situé à Hong Kong, renforce les partenariats avec les compagnies aériennes dans plusieurs marchés majeurs. Nous travaillons également avec nos partenaires pour mener des changements de politique qui favorisent la croissance, améliorent l'expérience aéroportuaire grâce à des programmes novateurs et correspondent à nos intérêts.

Notre objectif pour 2020 est d'accueillir 29 millions de passagers, d'offrir 144 destinations et de transporter 327 000 tonnes de fret. Nous sommes déterminés à atteindre ces cibles tout en gérant les répercussions environnementales et en offrant des avantages à la région. Cet engagement exigera des partenariats solides et une approche novatrice de la croissance.



# SERVICES AÉRIENS ET CORRESPONDANCES : RÉSULTATS DE 2018



Tous les marchés ont connu une forte croissance en 2018, y compris une impressionnante croissance de 23,8 % en Amérique latine et de plus de 9 % en Asie-Pacifique et en Europe.

**25 936 907**  
PASSAGERS

TAUX DE CROISSANCE  
ANNUAL  
**+7,3%**

Volume intérieur :

**12 446 722** DE PASSAGERS, CROISSANCE DE **+6,1%**

Voyageurs transfrontaliers (É.-U.) :

**6 332 091** DE PASSAGERS, CROISSANCE DE **+5,5%**

Asie-Pacifique :

**4 465 253** DE PASSAGERS, CROISSANCE DE **+9,6%**

Europe :

**1 754 538** DE PASSAGERS, CROISSANCE DE **+9,4%**

Amérique Latine :

**938 303** DE PASSAGERS, CROISSANCE DE **+23,8%**

NOMBRE TOTAL DE PASSAGERS À L'ARRIVÉE ET EN PARTANCE			
PASSAGERS	VOLS INTÉRIEURS	VOLS INTERNATIONAUX	TOTAL
PASSAGERS À L'ARRIVÉE	6 193 503	6 724 206	<b>12 917 709</b>
PASSAGERS EN PARTANCE	6 253 219	6 765 979	<b>13 019 198</b>
TOTAL DES PASSAGERS	12 446 722	13 490 185	<b>25 936 907</b>

## SERVICES AÉRIENS



AEROMÉXICO



AIR CANADA /  
AIR CANADA  
EXPRESS



AIR CANADA  
ROUGE



AIR CHINA



AIR FRANCE



AIR  
NEW ZEALAND



AIR NORTH



AIR TRANSAT



ALASKA  
AIRLINES



ALL NIPPON  
AIRWAYS



AMERICAN  
AIRLINES



BEIJING CAPITAL  
AIRLINES



BRITISH  
AIRWAYS



CATHAY PACIFIC  
AIRWAYS



CENTRAL  
MOUNTAIN AIR



CHINA  
AIRLINES



CHINA EASTERN  
AIRLINES



CHINA SOUTHERN  
AIRLINES



CONDOR



DELTA  
AIR LINES



EDELWEISS AIR



EVA AIR



FLAIR AIR



HARBOUR AIR



HAINAN  
AIRLINES



HELIJET  
AIRWAYS



HONG KONG  
AIRLINES



HORIZON AIR



ICELANDAIR



INTERJET



ISLAND  
EXPRESS AIR



JAPAN  
AIRLINES



KD AIR



KLM ROYAL DUTCH  
AIRLINES



KOREAN AIR

## SERVICES AÉRIENS (suite)



LUFTHANSA  
AIRLINES



PACIFIC COASTAL  
AIRLINES



PHILIPPINE  
AIRLINES



QANTAS  
AIRWAYS



SALT SPRING AIR



SEAIR  
SEAPLANES



SICHUAN  
AIRLINES



SUNWING  
AIRLINES



TOFINO AIR



UNITED AIRLINES



WEST COAST  
AIR



WESTJET AIRLINES/  
WESTJET ENCORE



XIAMEN  
AIRLINES

## COMPAGNIES AÉRIENNES DE FRET DESSERVANT YVR



CARGOJET



CATHAY PACIFIC  
AIRWAYS



KOREAN AIR



DHL



FEDEX



UPS



### MERCI

L'Administration de l'aéroport de Vancouver remercie les partenaires de YVR pour une autre année formidable. Nous avons pour mission de relier fièrement la Colombie-Britannique au reste du monde, et nous ne pourrions pas y arriver sans votre soutien continu.

## NOUVELLES LIAISONS ET NOUVEAUX SERVICES



AIR CANADA /  
AIR CANADA  
EXPRESS



HAINAN  
AIRLINES



AMERICAN  
AIRLINES

**6** nouveaux  
services

**1** nouvelle  
compagnie  
aérienne



Nous avons accueilli notre nouvelle compagnie aérienne partenaire, Hainan Airlines, desservant Shenzhen.

En 2018, nous avons continué d'étendre nos correspondances à des destinations partout dans le monde. Air Canada a connu une excellente année, représentant plus de 41 % de la croissance du nombre de passagers à YVR. Air Canada a lancé un nouveau service depuis YVR vers des destinations stratégiques comme Paris, Zurich, Sacramento et Lihue, à Hawaï.



American Airlines a également ajouté une nouvelle liaison vers Chicago, une plaque tournante majeure de notre réseau transfrontalier.

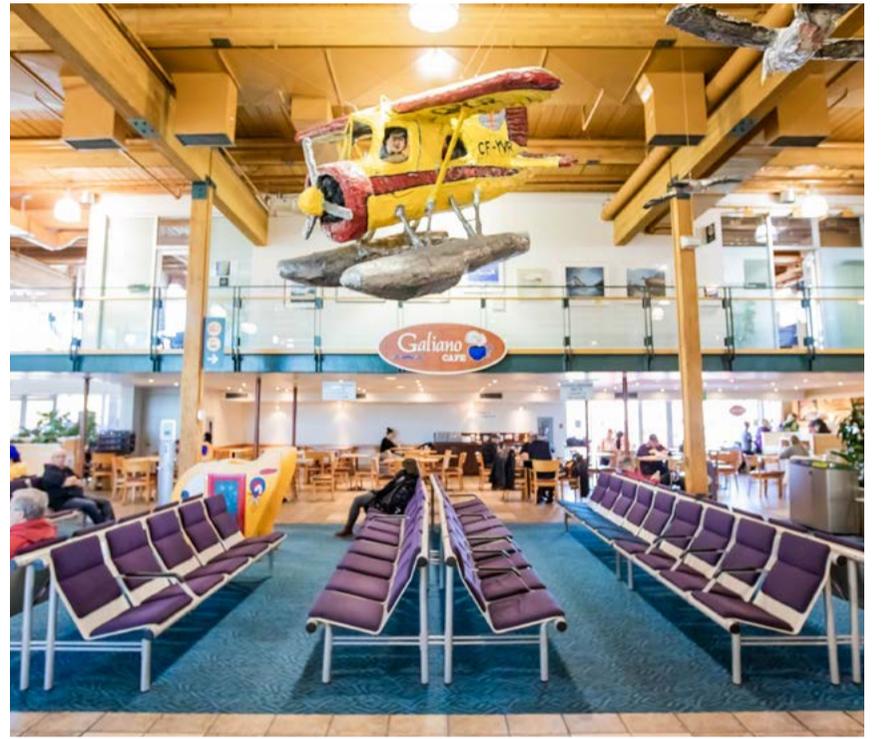


Septembre a marqué le 50<sup>e</sup> anniversaire des vols de Japan Airlines, le premier transporteur asiatique à desservir la côte Ouest, à destination de Vancouver. Nous avons célébré les liens culturels et économiques importants qui unissent le Canada et le Japon en organisant un événement officiel à la porte et en offrant un cadeau aux passagers.

**GÂTEAU DE LA SEMAINE**  
**AIR CANADA:**  
**VANCOUVER À PARIS**



## AÉROPORT SUD



**467 938** passagers de l'aérogare sud et de l'aérogare pour les hydravions



**95 %** de satisfaction de la clientèle—  
Aérogare sud



**33 037** mouvements d'hydravions sur le fleuve

L'aéroport sud offre un reflet unique de notre histoire et de notre province. Situé à l'emplacement de l'aéroport d'origine, il relie les passagers et les communautés de la Colombie-Britannique à divers endroits, qui témoignent de la diversité de notre économie et de notre population. Il comprend l'aérogare sud, l'installation publique pour

hydravions sur le fleuve Fraser, et il offre un centre d'aviation pour les services aériens régionaux et côtiers, les services d'hélicoptère, les vols nolisés, les camps de pêche sportive et les installations aérospatiales.

En 2018, l'aéroport sud a continué de relier les passagers et les communautés de la Colombie-Britannique au

monde entier, avec des exploitants d'hydravions comme Harbour Air et Seair Seaplanes, ainsi qu'avec des transporteurs régionaux comme Pacific Coastal Airlines et Central Mountain Air. Au total, 467 938 passagers ont utilisé l'aérogare sud et les aérogares d'hydravions, ce qui représente une légère diminution par rapport à 2017.

Nous avons continué d'améliorer l'aéroport sud en 2018, en construisant un nouveau puits collecteur, en ajoutant un autre poste de stationnement pour les aéronefs afin de répondre aux demandes accrues des transporteurs pour le stationnement des aéronefs pendant la nuit et à long terme et en achevant la conception détaillée de la mise à niveau du quai des hydravions en 2019.

## AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES

### Nouveaux processus d'embarquement

YVR a élargi ses activités d'autobus de passagers sur piste en 2018 pour desservir les clients des vols internationaux à l'arrivée et au départ. Pour permettre cette croissance, l'Administration de l'aéroport a pris livraison de sept autobus électriques supplémentaires et a mis en place des pistes Aviramps, qui permettent à tous les passagers de monter dans l'avion et d'en descendre par une rampe couverte accessible. Huit transporteurs ont participé à des opérations

de transport par autobus, que nous avons appuyées grâce à de nouvelles salles d'attente conçues à cette fin. Nous continuerons de mettre l'accent sur le transport par autobus de passagers en 2019, ce qui donnera à YVR plus de souplesse et de capacité opérationnelles pendant les périodes de croissance et de changement. Un grand merci à nos partenaires de 2018; nous vous sommes reconnaissants de votre engagement continu envers le succès de YVR!



### Correspondances harmonieuses

Nous avons fait de grands progrès en 2018 avec le processus de transfert international-intérieur de YVR, une procédure qui permet aux passagers de certaines destinations internationales de prendre des vols intérieurs sans récupérer leurs bagages.

Nous avons poursuivi la discussion sur les efforts d'expansion avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et nos partenaires aériens actuels, WestJet et Air Canada. Nous avons élargi l'admissibilité au programme, ce qui comprend les vols en provenance des États-Unis, de l'Union européenne, du Royaume-Uni et de l'Australie, afin d'inclure tous les vols d'Air Canada en provenance du Japon. En septembre, l'ASFC a officiellement déclaré que ce programme constituait le nouveau processus par défaut de correspondance intérieure au Canada.

Nous avons également lancé un service temporaire de transport de passagers par autobus, qui sera en place pendant que YVR construit la structure permanente du transfert international-intérieur. Aux termes de ce nouveau processus, les passagers admissibles à l'arrivée sont dirigés vers une zone distincte dans le hall des douanes, où ils montent à bord d'un autobus qui les amène directement à l'aérogare des vols intérieurs pour leur correspondance. Le nouveau service a grandement amélioré le processus de correspondance pour nos passagers, ce qui a permis de gagner du temps et de réduire le nombre d'étapes.

Nous apprécions sincèrement le soutien de l'ASFC, de WestJet et d'Air Canada, alors que nous travaillons ensemble à améliorer le processus de correspondance à YVR.

# SERVICE À LA CLIENTÈLE

Notre équipe s'efforce d'offrir une excellente expérience aéroportuaire aux passagers, aux partenaires et aux communautés. Nous cherchons constamment à améliorer l'aéroport, et nos efforts vont de l'assurance que les passagers ont tout ce dont ils ont besoin pour circuler dans les aéroports, à la collaboration avec les partenaires pour améliorer l'accessibilité, et bien plus encore.

## 92 %

Taux record de satisfaction de la clientèle

### Dans cette section

Transport aérien accessible, protection de la vie privée des clients, qualité du service à la clientèle, non-discrimination envers les passagers.

### Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes GRI 418-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Passagers



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux



Gouvernement et organismes de réglementation





En tant qu'organisme communautaire, l'Administration de l'aéroport de Vancouver se trouve dans une position unique : nous réinvestissons constamment notre succès dans l'aéroport, créant ainsi un environnement qui répond aux besoins de nos nombreuses parties prenantes. Le service à la clientèle réside au cœur de notre succès. C'est ce qui nous distingue en tant qu'aéroport, actif communautaire et chef de file.

## NOTRE APPROCHE

Chaque année, YVR accueille des millions de passagers qui interagissent avec un éventail de parties prenantes, y compris les employés de l'Administration de l'aéroport de Vancouver et nos nombreux partenaires. Nous adoptons une approche à plusieurs volets en matière de service à la clientèle qui commence par une orientation stratégique visant à placer le service à la clientèle sous l'un de nos principaux objectifs organisationnels et stratégiques, soit créer une expérience client exceptionnelle.

Nous nous efforçons de créer une culture exceptionnelle de service pour tous les passagers. Nous offrons de la formation aux employés de l'Administration de l'aéroport et aux partenaires commerciaux de Sea Island, nous faisons l'objet de vérifications exhaustives des aéro-gares et nous nous associons à des organismes clés, comme la Fondation Rick Hansen, afin d'améliorer l'aérogare pour chacun. Nous sollicitons aussi des commentaires sur la façon dont l'aéroport peut s'améliorer, par l'entremise de l'équipe de service à la clientèle, du site Web, des médias sociaux et des sondages.

## Qualité du service à la clientèle

Il est essentiel d'améliorer l'expérience des passagers pour bâtir une plaque tournante prospère et diversifiée, parce qu'elle influe sur notre réputation et les choix des clients. Le service à la clientèle est visible à tous les points de l'itinéraire des passagers, qu'il s'agisse des interactions avec les employés ou les bénévoles sympathiques, ou de la conception appropriée des aéro-gares.

Pour veiller à ce que les passagers reçoivent un service exceptionnel, nous avons adopté une approche globale qui comprend des améliorations aux aéro-gares, des programmes de reconnaissance des employés et des processus nouveaux et améliorés pour les passagers. Nous mesurons constamment le succès par des sondages sur la satisfaction, des vérifications, des clients mystères et des rencontres avec les partenaires.





## Transport aérien accessible

Notre approche en matière d'accessibilité repose sur la conviction que l'aéroport international de Vancouver a la responsabilité de rendre les voyages accessibles à tous. Nous interagissons avec un éventail diversifié de passagers, et nos actions ont une grande incidence sur leur expérience de voyage.

Nous considérons l'accès universel comme un élément essentiel du service à la clientèle. Nous nous efforçons d'offrir un environnement accueillant qui offre un accès universel significatif. Nous sommes déterminés à respecter et, dans la mesure du possible, à dépasser les exigences. Notre stratégie comprend le respect de tous les règlements applicables au titre du Code national du bâtiment du Canada, de l'Association canadienne de normalisation—Conception accessible pour l'environnement bâti, des normes et des codes de l'Office des transports du Canada, de la *Loi sur les transports au Canada* et du Règlement sur la formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience. Nous nous efforçons de surpasser les exigences du code, dans la mesure du possible.

Nous avons établi des lignes directrices en matière d'accès universel pour toutes les rénovations et les nouvelles constructions. Qui plus est, nous menons une vaste gamme d'activités et de programmes dans le cadre du plan d'accès universel, notamment en travaillant en étroite collaboration avec des partenaires à l'aéroport et dans la communauté, en effectuant des mises à niveau des aérogares, en décrivant l'accessibilité dans les baux des locataires et en offrant de la formation sur l'accessibilité aux employés et aux entrepreneurs. Nous offrons également des programmes de visites guidées populaires pour aider les particuliers et les familles à se préparer aux exigences en matière de transport aérien et nous ajoutons constamment de nouvelles caractéristiques et de nouveaux services.

## Protection de la vie privée des clients

L'Administration de l'aéroport de Vancouver est assujettie à la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*. Les questions relatives à la protection de la vie privée sont supervisées par notre vice-présidente, Affaires juridiques, en sa qualité de chef de la protection de la vie privée, ainsi que par un comité de protection de la vie privée composé de la responsable de la protection de la vie privée, de la vice-présidente, Personnel et durabilité, de la vice-présidente, Exploitation et entretien et de la vice-présidente, Technologie de l'information et directrice générale des activités numériques.

Nous prenons la collecte de renseignements très au sérieux. Notre élément fondamental, la TI et le numérique, est un élément essentiel à l'appui du plan stratégique. Il guide nos objectifs d'établir une base de technologie stable et résiliente, et de protéger l'environnement grâce à un système de cybersécurité à plusieurs niveaux. Notre équipe suit plusieurs politiques—protection des renseignements personnels, signalement des atteintes à la vie privée, utilisation de la technologie—qui orientent une gamme de mesures, y compris le programme de gestion de la vie privée.

Reconnaissant que la protection de la vie privée et la sécurité vont de pair, nous avons mis sur pied une équipe interservices de cybersécurité et de protection de la vie privée. En cas d'atteinte, nous faisons appel à l'équipe pour la contenir, évaluer les risques et atténuer la situation. Sous la direction de cette équipe, nous mettons régulièrement nos politiques à jour, offrons une formation de service personnalisée et communiquons les changements apportés à notre approche par de multiples canaux. De plus, nous publions notre énoncé de confidentialité sur [yvr.ca](http://yvr.ca) et traitons toutes les plaintes par l'entremise de notre chef de la protection de la vie privée.





## Non-discrimination envers les passagers et les employés

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'efforce d'offrir à tous une excellente expérience aéroportuaire sans discrimination, ce qui est essentiel à notre succès et à notre réputation. Nous traitons les passagers avec honnêteté et intégrité, et travaillons avec nos partenaires commerciaux pour nous assurer qu'ils reçoivent un service juste et éthique. Nous respectons notre norme de conduite à l'égard des obligations énoncées dans la *Loi nationale sur les droits de la personne* et élevons nos normes au moyen de nos lignes directrices d'entreprise, qui se trouvent dans la politique sociale et le code de déontologie.

YVR appuie la dualité linguistique du Canada, pierre angulaire du riche patrimoine et de la diversité de notre pays. Nous disposons de bases solides pour communiquer en français et

en anglais avec le public voyageur. En nous appuyant sur ces bases solides, nous continuons d'étendre notre programme des langues officielles.

Nous prenons diverses mesures pour atteindre l'objectif d'élimination totale de la discrimination. Mentionnons notamment des services de traduction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 pour les passagers, le respect intégral des lois en français et en anglais, les concessionnaires et les compagnies aériennes, la formation de nos employés et de nos entrepreneurs de service à la clientèle, des pictogrammes et des options linguistiques dans l'affichage (français, anglais et chinois simplifié), des programmes de sensibilisation culturelle et des panneaux de toilettes inclusifs.



# SERVICE À LA CLIENTÈLE : RÉSULTATS DE 2018



**92 %**

**Taux record de satisfaction  
de la clientèle**



**935 029**

**enquêtes sur la clientèle  
traitées en 2018**

L'année 2018 a été la plus occupée de notre histoire. Nous avons accueilli un nombre record de passagers, et ce, tout en maintenant un niveau élevé de service à la clientèle. YVR a reçu le prix du meilleur aéroport en Amérique du Nord aux Skytrax World Airport Awards—pour une période sans précédent de neuf années consécutives—et a obtenu un taux record de satisfaction de la clientèle, soit 92 %.



Notre taux de satisfaction de la clientèle est fondé sur un sondage annuel qui nous aide à surveiller la satisfaction des passagers, à formuler des initiatives futures et à évaluer l'incidence des améliorations apportées aux immobilisations. En 2018, nous avons obtenu une note de 4,4 sur 5, avec 92 % des répondants « très satisfaits » ou « satisfaits » de nos services et installations. Ce nouveau record a été atteint grâce à la grande équipe de plus de 24 000 employés qui travaillent à YVR.

Nous avons répondu à 935 029 demandes de renseignements aux comptoirs d'information, soit une baisse de 9 % par rapport à 2017. Nous avons répondu à 26 333 interactions par nos voies de communication 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, soit une baisse de 13 % par rapport à 2017. Mentionnons entre autres 750 réponses par Twitter, 6 162 par courriel et 18 593 par téléphone.

## QUALITÉ DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

### Bénévoles en veste verte

Depuis plus de 28 ans, les bénévoles en veste verte de YVR aident les voyageurs et les visiteurs. Ils sont situés dans l'ensemble de l'aérogare et se font toujours un plaisir de répondre aux questions et de s'assurer que tout se déroule bien pour chacun. Cette équipe amicale de 446 bénévoles actifs a offert 82 513 heures de service en 2018. En plus des heures susmentionnées, les bénévoles ont accumulé plus de 2 600 heures de formation. Tous les bénévoles ont suivi la formation sur l'accessibilité dans le cadre de leur formation périodique.

### Les étoiles de YVR

Le programme des étoiles de YVR invite les voyageurs, les visiteurs et les employés à proposer la candidature d'un employé ou d'un bénévole sur Sea Island qui a fourni un service à la clientèle exceptionnel. En plus de promouvoir un excellent service, le programme inspire la communauté de YVR à être fière de son travail. En 2018, le programme a reçu 450 candidatures, représentant 37 entreprises sur Sea Island. Nous avons organisé notre quatrième événement de célébration annuel en janvier pour le programme des étoiles de YVR, accueillant les gagnants qui ont fait preuve de qualités exceptionnelles en sûreté et sécurité, ainsi que pour l'esprit d'équipe, l'attention et la compassion et le service à la clientèle global.

### Améliorations des aérogares

En 2018, nous avons apporté diverses améliorations aux aérogares. Nous avons mis à l'essai plusieurs programmes, y compris des systèmes de boucle auditive, qui améliorent l'expérience aéroportuaire pour les personnes malentendantes. Nous avons ajouté 58 kiosques d'enregistrement accessibles avec capacités audio, ce qui porte le total à 91. Nous avons également mis à l'essai un certain nombre d'équipements de conciergerie novateurs pour améliorer la propreté des aérogares, y compris des soins de plancher autonomes robotisés et de l'ozone aqueux pour remplacer les produits chimiques nettoyants.

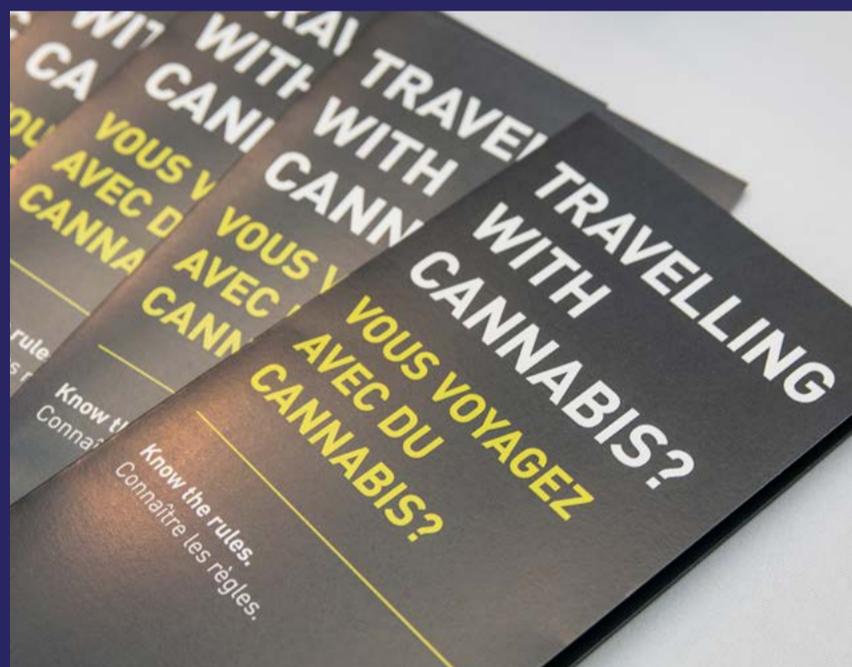
Afin d'améliorer l'accès à l'information, nous avons lancé un nouveau kiosque d'information numérique dans l'aire des départs transfrontaliers. Nous avons amélioré notre signalisation en intégrant des messages numériques qui facilitent l'arrivée et la correspondance des passagers et permettent des changements en temps réel du contenu affiché. En outre, nous avons amélioré l'expérience aux portes extérieures, en offrant plus de zones sans fumée et en ajoutant des panneaux pour aider les passagers qui arrivent par la rue.



## QUALITÉ DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

### Légalisation du cannabis

Pour se préparer à la légalisation du cannabis dans l'ensemble du Canada en 2018, l'Administration de l'aéroport a mis sur pied cinq groupes de travail chargés d'explorer les principaux domaines suivants : les employés, le linéaire de trottoir, la sécurité et l'application de la loi, l'expérience aéroportuaire et les parties prenantes. Nous avons élaboré une approche stratégique visant à réduire au minimum les répercussions opérationnelles tout en assurant la sécurité et le confort de tous. Les groupes de travail ont élaboré des mesures précises pour se préparer à la légalisation d'octobre, y compris la mise à jour des politiques internes, la lutte contre le tabagisme sur le trottoir, la collaboration avec des partenaires pour clarifier la sécurité et l'application de la loi et l'élaboration d'une stratégie de communication visant à sensibiliser nos passagers, partenaires et parties prenantes. Cette stratégie comprenait une approche média à plusieurs volets qui a abouti à un événement médiatique très couru.



## Heures prolongées des concessions

Pour contribuer à offrir une expérience mémorable à tous les passagers de YVR, l'équipe du Développement commercial a mis en place des heures d'ouverture prolongées pour toutes les concessions partenaires en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> juin. Les heures prolongées ont assuré des heures d'ouverture constantes dans toutes les aéroports et ont permis à nos détaillants, à nos fournisseurs de produits alimentaires et de boissons et à nos fournisseurs de services d'ouvrir leurs portes plus tôt et de les fermer plus tard.



## ACCESSIBILITÉ

### Sensibilisation à l'accessibilité et visites

Nous avons continué de travailler en partenariat avec le Western Institute for the Deaf and Hard of Hearing pour mettre en œuvre les changements découlant de sa vérification des aéroports de 2017. En collaboration avec le Canucks Autism Network (CAN), nous avons lancé un autocollant YVR mis à jour et envoyé des bénévoles de l'Administration de l'aéroport à leur événement de journée sportive. Nos visites populaires auprès de Spinal Cord Injury BC et de l'Institut national canadien pour les aveugles se sont poursuivies en 2018. Nous avons également établi un partenariat avec la Developmental Disabilities Association.

### Programme d'agrément et de certification en matière d'accessibilité de la Fondation Rick Hansen

En 2018, YVR a obtenu la certification or pour l'accessibilité du Programme d'agrément et de certification en matière d'accessibilité de la Fondation Rick Hansen. Pour en savoir plus, consultez la **page 14**.

## GESTION DE LA VIE PRIVÉE

L'administration de l'aéroport a connu deux incidents liés à la cybersécurité en 2018 à la suite de campagnes d'hameçonnage. Dans les deux cas, nous avons agi rapidement pour contenir l'attaque, enquêter sur les renseignements à risque et aviser les personnes touchées. Nous avons pris des mesures pour prévenir la récurrence, en apportant des changements aux logiciels et au matériel, ainsi qu'en formant les employés.

Tout au long de 2018, nous avons continué de miser sur notre programme de gestion de la vie privée. Les activités comprenaient :

- Mettre sur pied une équipe interservices pour intervenir en cas d'atteinte à la vie privée, laquelle sera appuyée par un conseiller juridique externe.
- Mettre en œuvre une nouvelle politique de signalement des atteintes à la vie privée et une politique d'intervention aux atteintes à la vie privée. Nous avons également mis à jour notre politique sur la protection de la vie privée (tant pour les employés que pour l'ensemble de la communauté aéroportuaire, y compris les passagers) et avons élaboré une formation personnalisée au sein du service sur le même sujet. Tous les services ont reçu cette formation en 2018.
- Appliquer une approche de cartographie des données pour répondre de façon proactive aux questions sur les données personnelles que nous sommes chargés de protéger.
- S'assurer que tous les employés ont suivi les modules de formation obligatoires sur la protection de la vie privée et la cybersensibilisation.



# IMPACT ÉCONOMIQUE DIRECT

YVR joue un rôle important dans l'économie, puisqu'elle crée des emplois et stimule l'activité commerciale. Le succès de l'aéroport s'appuie sur le modèle d'affaires unique de l'Administration de l'aéroport de Vancouver, qui comprend une approche prudente de la dette, de multiples sources de revenus et un solide système de gestion des risques. Notre approche à l'égard des risques porte également sur les changements climatiques.

Plus de **24 000** Emplois sur Sea Island à l'appui des activités de YVR

## Dans cette section

Impact économique directe, adaptation aux changements climatiques

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes GRI 201-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Communautés locales



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation





L'impact économique direct est crucial, parce qu'il reflète notre réussite en tant qu'entreprise. Conformément à son modèle de gouvernance sans but lucratif, l'Administration de l'aéroport réinvestit tous ses profits dans l'aéroport et la région. Cette approche a permis de renforcer notre position financière et de soutenir un large éventail de retombées économiques dans la région.

## NOTRE APPROCHE

L'impact économique direct de l'Aéroport international de Vancouver a une vaste portée : il soutient les emplois de plus de 24 000 personnes sur Sea Island et un large éventail d'entreprises par l'achat de biens et de services. Nous cherchons à assurer la solidité financière et la croissance des revenus, deux éléments essentiels à l'appui du plan stratégique, grâce à trois sources : les revenus provenant du secteur aéronautique, qui comprennent les redevances d'atterrissage et les frais d'aérogare; les revenus ne provenant pas du secteur aéronautique tirés des concessions, du stationnement, des kiosques, des aérogares et des loyers fonciers; et des droits d'amélioration des installations aéroportuaires, consacrés au soutien des projets d'immobilisations. Nous considérons les retombées économiques comme un résultat positif du modèle de gouvernance de l'Administration aéroportuaire, qui met l'accent sur la croissance stratégique et durable.

Nous prônons la stabilité financière, ce qui se reflète dans notre cote de crédit élevée et notre approche prudente en matière de financement par emprunt. Nous nous sommes également engagés à fournir des avantages sociaux et économiques à la région, et nous le faisons en cherchant de nouvelles sources de revenus : du développement de nouvelles technologies pour aller sur le marché à la mise en œuvre de pratiques commerciales novatrices, comme on l'a vu avec notre propriété partagée du centre de magasins de marques McArthurGlen. En même temps, nous générons d'importantes retombées économiques grâce à la croissance de l'aéroport et de ses services aériens.

## Changement climatique

Le changement climatique présente des risques et des possibilités en ce qui a trait au rendement économique de l'Aéroport international de Vancouver. Du point de vue des possibilités, nous menons une gamme d'activités qui nous aident à nous préparer aux changements climatiques et à nous y adapter, et qui réduisent également notre incidence sur ce phénomène. Par exemple, nous sommes en faveur d'une logistique de chaîne d'approvisionnement plus efficace et plus respectueuse de l'environnement, de la mise au point d'autres formes d'énergie pour les aérogares et du soutien de modes de transport efficaces.

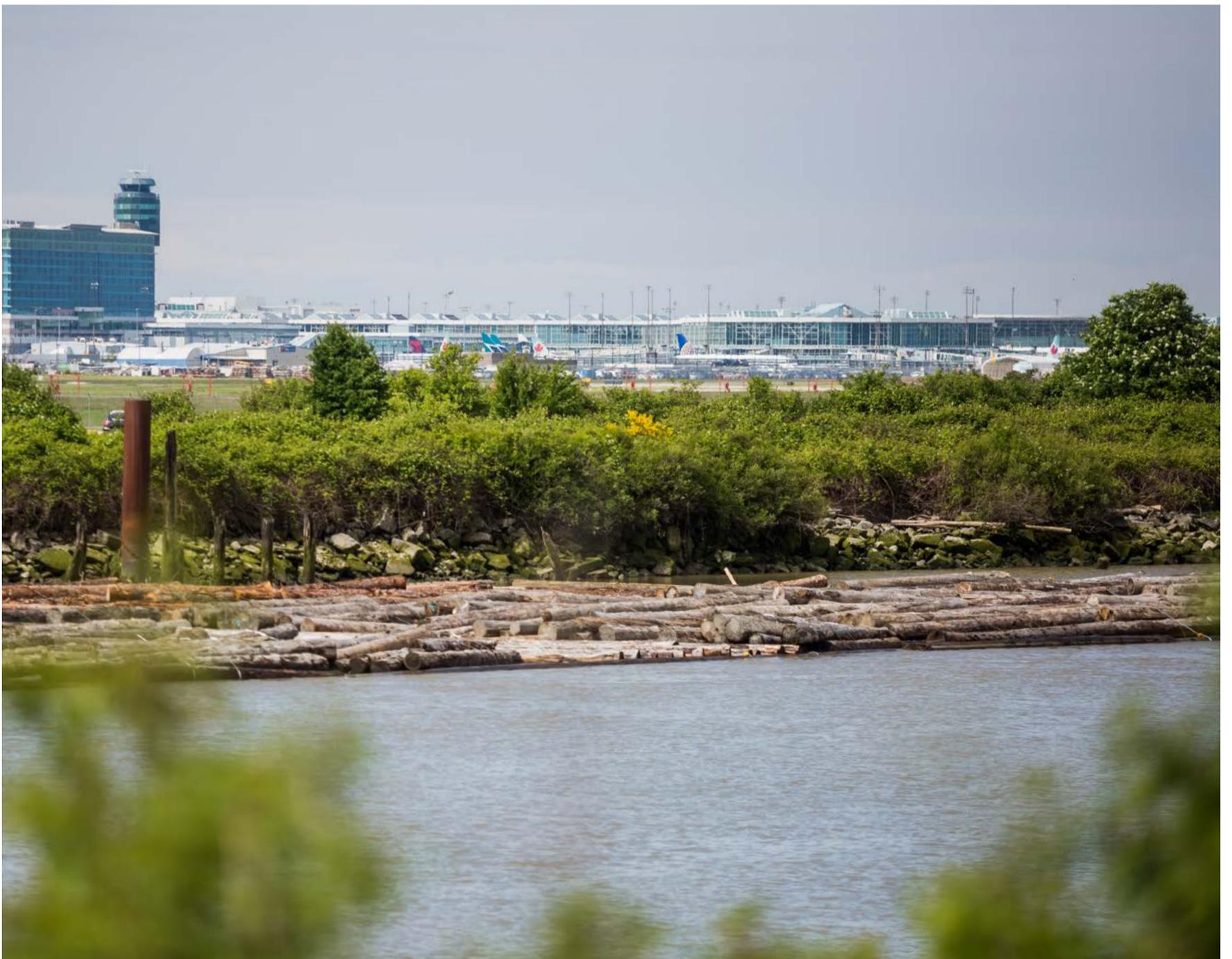
Nous convenons que le changement climatique peut avoir diverses répercussions et nous reconnaissons notre responsabilité de gérer ces risques de façon durable. Étant situé sur Sea Island, entouré de l'océan Pacifique et du fleuve Fraser, l'aéroport est vulnérable à la montée du niveau de la mer, aux régimes climatiques en transformation et aux dangers naturels. Ces facteurs pourraient avoir des répercussions financières sur l'ensemble de Sea Island, y compris sur nos employés, nos partenaires commerciaux et les communautés environnantes.





Afin de bien gérer les risques liés au climat, le groupe de travail interservices sur l'adaptation aux changements climatiques de l'Administration de l'aéroport a préparé un rapport sur les risques et la résilience liés au climat. Le rapport porte sur la continuité des activités, en mettant l'accent sur la détermination et la surveillance des risques potentiels liés au climat. Le travail du groupe concerne principalement une matrice des changements climatiques qui répertorie 28 risques liés au climat, détaille la nature des risques et les méthodes utilisées pour les gérer, ainsi que leur incidence potentielle.

En plus de cerner et de surveiller les risques liés au climat, l'Administration de l'aéroport a pris des mesures proactives au cours des dernières années pour atténuer l'incidence des changements climatiques. Par exemple, nous participons à une initiative multipartite visant à élaborer une stratégie coordonnée de gestion des inondations pour le cours inférieur du Fraser. Nous avons adopté un plan pluriannuel visant à monter nos digues à une élévation de 4,7 m en fonction de l'élévation prévue du niveau de la mer d'un mètre d'ici 100 ans. Au moment de la publication du présent rapport, l'Administration de l'aéroport dispose de 15 km de digues : 3,5 km à 4,7 m d'élévation, 4,5 km à 4 m et les 7 km restants à 4 m.



# IMPACT ÉCONOMIQUE DIRECT : RÉSULTATS DE 2018

## 34,5 MILLION

augmentation globale  
des revenus

### FAITS SAILLANTS FINANCIERS ET OPÉRATIONNELS (2009 – 2019)

Année	Revenus (en millions)	Dépenses d'exploitation (en millions)	Bail foncier (en millions)	Bénéfice d'exploitation (en millions)	Actif net (en millions)	Dépenses en immobilisations pendant l'année (en millions)	Passagers (en millions)	Décollages et atterrissages (en milliers)	Fret traité (en milliers de tonnes)
2018	565,1	408,5	59,5	101,7	1 765,4	351,1	25,9	296	338,2
2017	530,6	388,5	55,3	88,6	1 668,7	167,9	24,2	289	312,9
2016	490,5	360,1	50,6	85,1	1 578,0	160,2	22,3	280	282,8
2015	485,5	346,9	49,3	131,5	1 495,8	205,0	20,3	279	271,8
2014	465,6	325,1	46,6	105,6	1 360,7	277,6	19,4	273	256,9
2013	434,2	291,9	42,3	58,0	1 256,5	186,0	18,0	263	228,3
2012	403,9	280,7	39,1	82,5	1 181,6	106,0	17,6	261	227,9
2011	369,4	276,1	34,8	69,3	1 098,2	59,9	17,0	258	223,9
2010	368,8	281,4	33,2	63,7	1 037,9	71,2	16,8	255	228,4
2009	359,1	256,7	65,6	41,3	974,0	226,6	16,2	258	197,5

Selon les états financiers consolidés vérifiés de l'Administration de l'aéroport de Vancouver.

### FINANCES

La durabilité exige une bonne santé financière, ce qui constitue l'une des responsabilités fondamentales de l'Administration de l'aéroport. La qualité de notre planification financière se reflète dans notre cote de crédit constamment élevée, qui figure parmi les meilleures au monde. Standard & Poor's et Dominion Bond Rating Service ont tous deux confirmé les cotes attribuées à l'Administration aéroportuaire à AA et AA (faible), respectivement, en 2018. Notre cote de crédit AA arrive deuxième dans le monde, après Hong Kong.



## 6,2 %

**Augmentation des revenus ne provenant  
pas du secteur aéronautique en 2018**



**COTE DE  
CRÉDIT**

**deuxième cote la plus  
élevée pour un aéroport  
dans le monde**



## EXAMEN FINANCIER

L'Administration de l'aéroport tire ses revenus de trois sources principales :

- **Revenus provenant du secteur aéronautique :**

L'Administration de l'aéroport perçoit des redevances d'atterrissage et des frais d'aérogare pour recouvrer les coûts d'exploitation et d'immobilisations liés aux activités des compagnies aériennes. Ces revenus se sont élevés à 143,2 millions de dollars en 2018, soit une augmentation de 7,3 millions de dollars par rapport à 135,9 millions de dollars en 2017. En 2016, l'Administration de l'aéroport a lancé ConnectYVR, un programme novateur quinquennal qui gèle les tarifs aéronautiques pendant cinq ans afin d'encourager la croissance et l'efficacité. ConnectYVR incite les transporteurs à utiliser les mêmes portes d'embarquement pour les vols afin de permettre à l'Administration de l'aéroport d'utiliser au mieux l'infrastructure de ses aérogares.

- **Revenus ne provenant pas du secteur aéronautique :**

Il s'agit des revenus provenant notamment de concessions, comme les boutiques hors taxes, les frais des installations de location de voitures et la publicité, ainsi que le stationnement des voitures, les kiosques et les loyers des aérogares et des terrains. Les revenus provenant de ces sources ont atteint 249,8 millions de dollars en 2018, soit une augmentation de 14,5 millions de dollars par rapport à 235,3 millions de dollars en 2017, principalement en raison de l'augmentation des revenus des concessions, des loyers et des stationnements.

Près de la moitié des revenus de YVR proviennent de sources non aéronautiques. Mentionnons notamment la vente de nos bornes BORDERXPRESS<sup>MC</sup> primées, le stationnement et les loyers. Nous réinvestissons ces revenus dans l'aéroport, ce qui permet de maintenir des coûts à un bas niveau pour nos partenaires aériens et nos passagers.

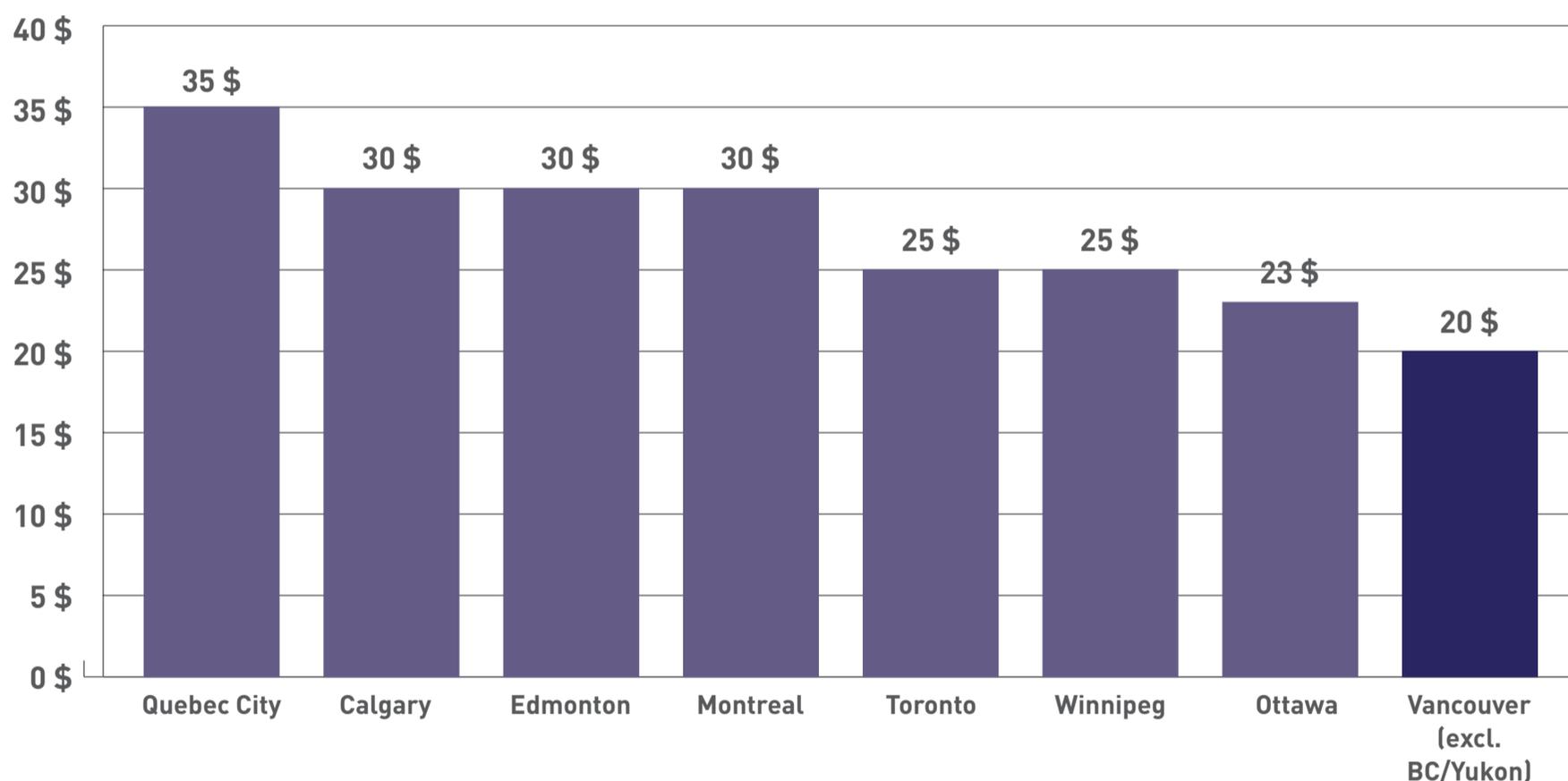


## • Droits d'amélioration des installations aéroportuaires

Tous les bénéfices d'exploitation de l'Administration de l'aéroport par rapport aux dépenses sont réinvestis dans l'infrastructure. Toutefois, les revenus tirés des sources aéronautiques et non aéronautiques ne suffisent pas à couvrir à la fois les coûts d'exploitation de l'aéroport et les projets d'immobilisations requis. Ces projets comprennent un nouveau parc de stationnement étagé, un bâtiment central de services publics avec l'une des plus grandes installations géothermiques au Canada, une expansion à l'une de nos jetées internationales et des aires de sécurité d'extrémité de piste (voir [yvr.ca/construction](http://yvr.ca/construction) pour en savoir

plus). Pour aider à financer les projets d'immobilisations, l'Administration de l'aéroport perçoit des droits d'amélioration des installations aéroportuaires. Les revenus totaux des droits d'amélioration des installations aéroportuaires en 2018 s'élevaient à 172,1 millions de dollars, soit une augmentation de 12,8 millions de dollars par rapport à 159,3 millions de dollars en 2017, principalement en raison de la croissance de 7,3 % du flux de passagers par rapport à 2017. Les droits d'amélioration des installations aéroportuaires de YVR demeurent parmi les plus bas des principaux aéroports au Canada et permet d'offrir des tarifs parmi les plus bas pour les déplacements en Colombie-Britannique et au Yukon.

YVR a les droits d'amélioration des installations aéroportuaires les plus bas de tous les grands aéroports canadiens. De plus, YVR est le seul grand aéroport canadien dont les droits d'amélioration des installations aéroportuaires provinciaux sont de seulement **\$5**.



Les revenus non tirés des droits d'amélioration des installations aéroportuaires servent à couvrir les coûts d'exploitation de l'aéroport, qui comprennent les honoraires, les salaires et les avantages sociaux, le matériel, les fournitures et les services, les paiements versés en remplacement d'impôts et les assurances. En 2018, ces coûts sont passés à 223,6 millions de dollars, soit une augmentation de 12,3 millions de dollars par rapport à 2017. Ces augmentations sont principalement attribuables aux coûts du matériel, des fournitures et des services pour les services juridiques, les services de sécurité, le tri des bagages, la réparation et l'entretien des aérogares et des pistes, le service à la clientèle, le nettoyage et les services publics, tandis que les honoraires, les salaires et les avantages sociaux ont augmenté en fonction des augmentations de salaire négociées selon la convention collective et de la croissance du nombre d'employés.

L'Administration de l'aéroport utilise également une partie de ses revenus pour payer un loyer au gouvernement fédéral dans le cadre du bail foncier, qui s'élevait à 59,5 millions de dollars en 2018, soit une augmentation de 4,3 millions de dollars par rapport à 2017. L'augmentation du loyer découle de l'augmentation des revenus de l'Administration de l'aéroport sur lesquels repose le coût du loyer. L'Administration de l'aéroport a versé 16,4 millions de dollars à la Ville de Richmond, et un montant mineur à la Ville de Vancouver, pour des paiements versés en remplacement d'impôts. En avril 2018, l'Administration de l'aéroport a versé 5,3 millions de dollars à la bande indienne Musqueam, c'est-à-dire 1 % des revenus de 2017 de l'Administration de l'aéroport, dans le cadre de l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam* de 30 ans.

L'encaisse totale nécessaire pour payer les projets d'immobilisations peut dépasser le montant disponible après le paiement des coûts d'exploitation, des frais de location de terrain et des intérêts. Dans ces situations, le financement par emprunt est nécessaire. L'Administration de l'aéroport adopte une approche prudente à l'égard des niveaux d'endettement et s'efforce d'atteindre un équilibre raisonnable entre la dette et les sources de revenus. En novembre 2018, l'Administration de l'aéroport a financé une nouvelle débenture de 250 millions de dollars pour remplacer une débenture de 200 millions de dollars arrivée à échéance en décembre 2018, ainsi qu'un montant supplémentaire de 50 millions de dollars pour profiter de la conjoncture économique favorable. L'Administration de l'aéroport disposait d'un encours du financement par emprunt de 600 millions de dollars, soit une série de trois débentures à long terme assorties de taux d'intérêt fixes et de dates d'échéance variables. Les frais d'intérêt, qui comprenaient les paiements de l'intérêt, les droits d'usage et les frais de service, s'élevaient à 30,4 millions de dollars en 2018, une augmentation de 0,4 million de dollars par rapport à 2017.

Comme l'exigent les principes comptables généralement reconnus et l'état des résultats, les coûts des projets d'immobilisations sont étalés sur la durée de vie utile des actifs, au lieu d'être comptabilisés comme la totalité de l'encaisse payée pour les projets au cours de l'exercice. Cet

étalement du coût sur la durée de vie utile se reflète dans l'amortissement de l'état des résultats, considéré comme une dépense sans mouvement de fonds. L'amortissement total en 2018 s'est élevé à 154,5 millions de dollars, soit une augmentation de 7,3 millions de dollars par rapport à 2017 en raison de la mise en service de nouvelles installations.

L'Administration de l'aéroport a tiré 8,8 millions de dollars en revenu de société pour la location d'immeubles lui appartenant.

Le total des bénéfices d'exploitation, qui comprend l'amortissement, était de 101,7 millions de dollars en 2018, une augmentation de 13,1 millions de dollars par rapport à 2017. Si l'amortissement, une dépense sans mouvement de fonds, est supprimé, l'Administration de l'aéroport a généré 285,1 millions de dollars de flux de trésorerie net, avant d'investir dans des projets d'immobilisations.

En 2018, l'Administration de l'aéroport a investi 351,1 millions de dollars dans des projets d'immobilisations. Les projets d'immobilisations comprenaient l'agrandissement de la jetée D, le système d'énergie et l'infrastructure électrique durables, les installations de stationnement et de transport au sol, l'exploitation de postes d'attente éloignés, les aires de sécurité d'extrémité de piste et le stationnement de Templeton Sud.

Les montants suivants ont été utilisés afin de financer ces projets d'immobilisations :

- Solde de trésorerie à la fin de 2017 de 286,3 millions de dollars.
- Droits d'amélioration des installations aéroportuaires nets de 165,2 millions de dollars.
- Flux de trésorerie net (excluant les droits d'amélioration des installations aéroportuaires nets) de 119,9 millions de dollars.
- Nouveaux emprunts supplémentaires de 50,0 millions de dollars sous forme de débentures

Au total, ces montants étaient plus que suffisants pour payer les coûts des projets d'immobilisations de 2018, ce qui, combiné à la trésorerie disponible au début de l'année, laisse 270,3 millions de dollars en espèces disponibles pour payer les projets d'immobilisations en 2019.

## ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers consolidés de 2018 de l'Administration de l'aéroport de Vancouver sont disponibles à [yvr.ca/2018](http://yvr.ca/2018).



# UNITÉS D'AFFAIRES



## SOLUTIONS TOURISTIQUES NOVATRICES

L'innovation est une valeur fondamentale et fait partie intégrante de la stratégie de l'Administration de l'aéroport de Vancouver pour continuer de croître et de se développer en tant que plaque tournante de correspondance. Les bénéfiques nets réalisés par Innovative Travel Solutions (ITS), une unité d'affaires de l'Administration de l'aéroport, financent l'innovation à YVR. ITS est responsable de résoudre les problèmes à YVR et, le cas échéant, de commercialiser ses solutions pour les vendre à d'autres aéroports. L'équipe ITS s'est principalement concentrée sur la conception, la vente et le soutien de ses bornes BORDERXPRESS<sup>MC</sup>. ITS est le fournisseur de solutions de contrôle frontalier libre-service le plus important qui soit : plus de 1 600 bornes dans plus de 42 aéroports et ports de mer partout dans le monde. Cette solution a aidé plus de 250 millions de passagers à franchir la frontière de façon efficace et sécuritaire.

En 2018, ITS a élargi sa gamme de produits technologiques de pointe avec le lancement de CHECKITXPRESS. Pour en savoir plus, consultez la **page 12**.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur Innovative Travel Solutions, consulter [yvr.ca/its](http://yvr.ca/its).

## AUTORITÉ DE L'AÉROPORT DE VANCOUVER (HONG KONG) LTD.

Vancouver Airport Authority (Hong Kong) Ltd. a été créée en 2012 en tant que filiale en propriété exclusive de l'Administration de l'aéroport de Vancouver afin de renforcer les relations entre les compagnies aériennes et de forger de nouveaux partenariats dans la région de l'Asie-Pacifique.

En 2018, les efforts de l'équipe ont donné lieu à plusieurs développements marquants : un nouveau partenaire, Hainan Airlines, avec un service à Shenzhen; une célébration fructueuse du 50<sup>e</sup> anniversaire de notre partenaire de longue date, Japan Airlines, et de son service entre Tokyo et YVR; et l'élargissement de l'admissibilité pour les passagers voyageant avec China Eastern dans le cadre de l'initiative Transiter sans visa.

## YVR PROJECT MANAGEMENT LTD.

Établie en 2005, YVR Project Management Ltd. (YVRPM) est une filiale en propriété exclusive de l'Administration de l'aéroport de Vancouver qui supervise d'importants projets d'expansion des immobilisations à YVR et sur Sea Island. YVRPM a géré la construction de la première phase du centre de magasins de marques McArthurGlen et gère actuellement la construction de la deuxième phase. YVRPM continue de travailler à la planification et au développement d'un certain nombre d'autres projets d'immobilisations sur Sea Island.

## VANCOUVER AIRPORT PROPERTY MANAGEMENT LLP

L'Administration de l'aéroport de Vancouver a créé le Vancouver Airport Property Management LLP (VAPM) en 2014 pour posséder et exploiter les installations de fret et de bureau à locataires multiples sur Sea Island. L'équipe de VAPM gère ces installations en mettant l'accent sur le développement et l'expansion des activités de fret à YVR. Au 31 décembre 2018, le portefeuille d'actifs était occupé à plus de 92 % et, en 2018, il a généré plus de 11 millions de dollars en espèces provenant de l'exploitation.



## VANCOUVER AIRPORT ENTERPRISES (TEMPLETON) LTD.

Établie en 2012, Vancouver Airport Enterprises (Templeton) Ltd. est une filiale en propriété exclusive de l'Administration de l'aéroport de Vancouver qui détient notre investissement de 50 % dans le centre de magasins de marques McArthurGlen. McArthurGlen, un chef de file européen dans le

développement de points de vente, détient l'autre moitié de l'investissement.

À quelques minutes à peine de l'aérogare par transport en commun, le centre McArthurGlen est devenu l'un des centres commerciaux les plus rentables au Canada, ayant accueilli plus de 13 millions de clients depuis

son ouverture en 2015. En plus d'offrir à nos passagers une excellente expérience de magasinage, le centre McArthurGlen a des répercussions économiques considérables, créant des emplois et des activités commerciales dans la région. En 2018, les travaux de construction de la deuxième phase,

qui devrait ouvrir en août 2019, ont débuté. La deuxième phase comprendra des espaces de vente supplémentaires de plus de 80 000 pieds carrés, composés de 30 nouvelles marques de luxe, de qualité supérieure et de style de vie.



ENVIRONNEMENT



# NOTRE ENVIRONNEMENT



L'Administration de l'aéroport de Vancouver veut être un chef de file en gestion environnementale. Pour gérer efficacement l'environnement, nous maintenons des politiques et des procédures rigoureuses, qui s'harmonisent avec nos valeurs et nos obligations réglementaires. Nous recherchons, cernons et signalons activement les problèmes et les dangers, en faisant la promotion d'une culture de responsabilisation. Nous cherchons toujours à améliorer notre rendement, parce que nous nous soucions de notre environnement et de notre place dans celui-ci.

79

Sujets importants :  
**Émissions  
atmosphériques**

86

Sujets importants :  
**Effluents  
et déchets**

93

Sujets importants :  
**Énergie**

98

Sujets importants :  
**Utilisation  
de l'eau**

104

Sujets importants :  
**Transport  
terrestre**

109

Sujets importants :  
**Santé des  
écosystèmes**

115

Sujets importants :  
**Bruit  
aéronautique**

# POLITIQUE SUR LA SÛRETÉ, LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT



Notre *politique sur la sûreté, la sécurité et l'environnement* rappelle à chaque employé que nous sommes tous individuellement responsables de signaler les dangers et de toujours chercher des façons d'améliorer nos programmes et nos processus, particulièrement en ce qui concerne

la sûreté, la sécurité et le rendement environnemental. Cette politique joue un rôle important dans le système de gestion sociale de YVR. Chaque membre de notre comité de direction a signé la politique, qui est disponible publiquement dans le plan de gestion environnementale de YVR inclus ci-après.

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à atteindre l'excellence en matière de sécurité, de sûreté et de gestion de l'environnement. Notre principal objectif consiste à construire, à exploiter et à conserver un aéroport sécuritaire et respectueux de l'environnement pour nos employés, nos parties prenantes et nos clients.

Notre engagement se concrétise grâce à une approche collaborative associée à un examen et à une amélioration continus de notre rendement opérationnel, de nos processus et de nos procédures. Nos programmes de sûreté, de sécurité et d'environnement sont dirigés et appuyés par notre comité de direction, qui travaille avec notre équipe solide, souple et compétente d'employés professionnels.

Le comité de direction dirigera nos efforts pour :

- Respecter toutes les lois et tous les règlements applicables en matière de sûreté, de sécurité et d'environnement
- Former et sensibiliser nos employés, et affecter des ressources suffisantes à l'appui de la sûreté, de la sécurité et de l'excellence environnementale
- Établir des objectifs précis et mesurables pour la sûreté, la sécurité et le rendement environnemental, et faire rapport régulièrement sur ces résultats
- Promouvoir la transparence et la responsabilisation au moyen d'une culture où les employés et les parties prenantes peuvent :
  - Signaler volontairement tout acte, lacune, danger, incident ou événement qui menace la sûreté, la sécurité ou l'environnement;
  - Cerner, rechercher, signaler, analyser et corriger les dangers de façon active et collaborative afin de prévenir ou d'atténuer les récidives et de maintenir un aéroport sécuritaire, sûr et durable sur le plan environnemental.



# RÉDUCTION DES ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES



Le ciel au-dessus de YVR n'est pas seulement un élément important de notre entreprise, c'est aussi une partie essentielle de notre environnement. Nous protégeons cet actif vital grâce à un effort concerté visant à réduire au minimum nos émissions et celles de nos partenaires, tout en faisant la promotion de l'énergie propre et de l'efficacité énergétique.

# 11%

**réduction des émissions en 2018 (sous les niveaux de 2012)**

## Dans cette section

Émissions atmosphériques

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 305-1, 305-2, 305-4, A05



Administration de l'aéroport de Vancouver



Communautés locales



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation



Associations du secteur





Les émissions atmosphériques sont un indicateur déterminant de notre incidence sur l'atmosphère et constituent un aspect important de l'industrie de l'aviation. Les émissions sont à la fois mondiales et locales et résultent de nombreux facteurs contributifs. À YVR, nous mesurons nos émissions (bâtiments et activités appartenant à l'Administration de l'aéroport) et en faisons rapport, et nous élargissons également notre engagement en travaillant en étroite collaboration avec nos partenaires commerciaux de Sea Island pour réduire leur incidence au minimum.

## NOTRE APPROCHE

La gestion des émissions atmosphériques tient compte d'un cadre complexe de sources d'énergie, d'activités opérationnelles et commerciales et d'engagements environnementaux. Nous affectons des ressources aux termes de notre plan stratégique, avec des cibles précises établies dans notre plan de gestion environnementale. De plus, nous communiquons notre engagement à l'égard de l'environnement par l'entremise de notre politique en matière sur la sécurité, la sûreté et l'environnement, de notre politique sociale et de notre système de gestion sociale.

YVR travaille avec les employés, les partenaires commerciaux et les communautés pour réduire au minimum les émissions de gaz à effet de serre (GES) et les contaminants atmosphériques des véhicules, des bâtiments et des aéronefs. Nous nous concentrons sur plusieurs domaines prioritaires : les types d'émissions, l'intensité des émissions et la qualité de l'air ambiant (voir ci-après). Nous passons à l'action, en faisant la promotion de modes de transport alternatifs à destination et en provenance de Sea Island, en modernisant notre flotte, en améliorant l'infrastructure aéroportuaire, en réduisant la consommation de combustibles fossiles et en sensibilisant les gens aux pratiques de lutte contre la pollution de l'air. Nous tenons également compte des émissions de gaz à effet de serre dans l'évaluation des nouveaux projets.

## Types d'émissions

La différenciation des types d'émissions nous aide à mieux comprendre comment atténuer notre incidence sur l'environnement. Nous mesurons, surveillons et examinons les émissions dans plusieurs catégories : les émissions directes provenant des opérations détenues et contrôlées par l'Administration de l'aéroport de Vancouver (niveau 1); les émissions indirectes découlant de l'achat d'électricité pour nos activités (niveau 2); et certaines activités que nous pouvons seulement estimer, parce qu'elles sont générées par des entreprises aéroportuaires et des sources publiques (niveau 3). Conformément aux protocoles de déclaration des GES reconnus à l'échelle mondiale, les entreprises doivent tenir compte des émissions des niveaux 1 et 2. Le niveau 3 est une catégorie de déclaration facultative et comprend en grande partie les émissions provenant de la circulation sur Sea Island, les bâtiments non hermétiques occupés par des entreprises affiliées à l'aéroport et des compagnies aériennes partenaires, les véhicules et l'équipement de soutien au sol ainsi que les atterrissages, la circulation au sol et les décollages d'aéronefs.



Nous avons établi une cible ambitieuse pour réduire les émissions des niveaux 1 et 2 de l'Administration de l'aéroport de Vancouver de 33 % par rapport au niveau de référence de 2012 d'ici 2020. Nous utilisons 2012 comme point de référence, car c'était la première année où l'Administration de l'aéroport a entrepris une évaluation de l'inventaire avec un expert externe. Nous calculons les émissions annuelles à l'aide d'une méthodologie conforme au cadre de déclaration des émissions du gouvernement provincial (2017 B.C. Best Practices Methodology for Quantifying GHG Emissions). Nous examinons cet inventaire chaque année au moyen d'une vérification interne et sommes certifiés au titre du programme de Certification carbone des aéroports administré par le Conseil international des aéroports. Tout en travaillant à la déclaration et à la réduction de nos émissions opérationnelles, nous sommes déterminés à collaborer avec nos partenaires commerciaux pour réduire leur incidence.

Une forte croissance des passagers se traduira par une augmentation de la demande de chauffage, de climatisation et d'électricité. Ces facteurs, combinés aux fluctuations annuelles des conditions météorologiques, contribuent à nos émissions annuelles. La compréhension de l'intensité des émissions nous aide à mieux nous concentrer sur des efforts de réduction réalistes et atteignables; par conséquent, nous déclarons et gérons également nos émissions en fonction du volume de passagers.

## Qualité de l'air ambiant

La qualité de notre bassin atmosphérique est essentielle pour assurer la santé et la sécurité de nos communautés et de l'environnement. L'Administration de l'aéroport assure le suivi des émissions associées aux activités aéroportuaires et à notre utilisation de substances émises dans l'environnement et effectue des analyses détaillées chaque année pour le gouvernement fédéral. Nous sommes déterminés à réduire la pollution atmosphérique et assurons une surveillance continue de la qualité de l'air. Nous faisons rapport à l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) et participons volontairement au Réseau de surveillance de la qualité de l'air de la vallée du bas Fraser.

Dans le cadre de ce réseau, les données que nous recueillons de la station de surveillance du Grand Vancouver sur Sea Island sont affichées en direct sur son site Web. En vertu de la *Environmental Management Act* (loi sur la gestion environnementale), le Grand Vancouver gère la qualité de l'air à l'intérieur de ses limites, prélève des échantillons d'air à cette station plusieurs fois par minute et analyse ces données afin de démontrer les tendances et le rendement par rapport aux objectifs annuels pour chaque heure et chaque journée, en les publiant dans le rapport *Caring for the Air Report* chaque mois de mai. Nous présentons les données dans la section suivante, en les comparant à plusieurs des objectifs actuels du Grand Vancouver en matière de qualité de l'air ambiant, afin de nous assurer que nous allons dans la bonne direction.



# RÉDUCTION DES ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES : RÉSULTATS DE 2018



**OBJECTIF DE  
2020**

**réduction des émissions de 33 %  
par rapport aux niveaux de 2012**



**RÉSULTAT DE  
2018**

**réduction des émissions  
de 11 %**

## ÉMISSIONS DIRECTES

En 2018, nos émissions directes (des niveaux 1 et 2) ont atteint 8 531 tonnes en unités équivalentes de dioxyde de carbone (éq. CO<sub>2</sub>) en baisse de 11 % par rapport à 2012, l'année de référence (9 613 tonnes). Bien que ces émissions directes ne correspondent qu'au tiers de l'objectif fixé pour 2020, nous devons reconnaître que 2018 a été une année difficile, car en plus de l'augmentation

record du nombre de passagers, l'ensemble de la province a également subi une pénurie de gaz naturel. YVR a donc dû limiter son utilisation de gaz naturel pendant une courte période et avoir plutôt recours au diesel pour chauffer les aéroports, ce qui a contribué aux émissions de niveau 1. Les résultats présentés ci-dessous incluent le CO<sub>2</sub>, le CH<sub>4</sub> et le N<sub>2</sub>O.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Cible de 2020
<b>Émissions de niveau 1</b> (tonnes d'éq. CO <sub>2</sub> ) : parc de véhicules, exploitation de la centrale, alimentation de secours	7 761	8 185	8 564	7 861	6 568	8 250	7 379	
<b>Émissions de niveau 2</b> (tonnes d'éq. CO <sub>2</sub> ) : achat d'électricité	1 852	1 322	998	1 096	1 108	1 148	1 152	
<b>Total</b>	<b>9 613</b>	<b>9 507</b>	<b>9 562</b>	<b>8 957</b>	<b>7 676</b>	<b>9 398</b>	<b>8 531</b>	<b>6 441*</b>

\* Baisse de 33 % par rapport aux niveaux de 2012

## Émissions par passager

# 40%



### réduction des émissions par passager depuis 2012



Le volume des émissions par passager a baissé de 40 % entre 2012 et 2018, passant de 0,546 à 0,328 tonne/passager. Ce volume est obtenu en divisant la quantité totale (en tonnes) de gaz à effet de serre par le nombre total de passagers (en milliers). Il inclut les types d'émissions et les GES indiqués dans le tableau ci-dessus.

## ÉMISSIONS INDIRECTES

Bien que l'Administration de l'aéroport de Vancouver n'exerce qu'un contrôle faible à modéré sur les émissions de niveau 3 (Sea Island), elle est cependant en mesure d'influer sur la réduction des gaz à effet de serre émis par le public et ses partenaires commerciaux. L'inventaire complet des émissions effectué tous les cinq ans a donc permis de voir qu'en 2017, ces émissions avaient atteint 355 007 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub>. Nous avons cependant dû recalculer et mettre à jour les émissions de 2012 en raison des améliorations apportées à la collecte de données et aux méthodologies de calcul des émissions élaborées pendant l'inventaire de 2017, ce qui nous a donné une valeur de référence modifiée de 349 583 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> pour 2012. Nous avons ainsi pu observer qu'entre 2012 et 2017, les émissions de niveau 3 ont augmenté de 1,6 % alors que le nombre de passagers a connu une hausse de 37 % pendant la même période. L'on estime à 367 728 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> le niveau 3 des émissions en 2018.



## ACTIVITÉS ET INITIATIVES EFFECTUÉES EN 2018



En 2018, l'Administration de l'aéroport a obtenu la Certification carbone de niveau 3 du Airports Council International (ACI) dans le cadre d'un processus d'accréditation incluant une vérification indépendante de notre inventaire de carbone et de notre programme de gestion du carbone. Nous avons également entrepris un grand nombre d'initiatives afin d'aider nos partenaires et nos locataires à réduire les émissions sur Sea Island :

### Bornes de recharge pour véhicules électriques



### recharges de véhicules en 2018, en hausse de 84 %

YVR dispose actuellement de 60 bornes de recharge pour véhicules électriques que peuvent utiliser le public, les employés et le parc automobile. Ainsi, en 2018, nous avons enregistré 7 827 recharges dans les bornes destinées au public et à nos employés, soit une augmentation de 84 % par rapport au nombre de recharges effectuées en 2017. Depuis l'installation de la première borne de recharge en 2013, nous avons vu le nombre de recharges augmenter chaque année pour atteindre 15 475 cette année.

Nous avons également continué d'étendre notre infrastructure de recharge dans nos parcs de stationnement destinés au public, aux employés et aux parcs de véhicules en ajoutant deux bornes de recharge doubles dans le parc de stationnement étagé et cinq bornes de recharge doubles dans le parc de stationnement économique à long terme. Nous avons aussi ajouté huit bornes de recharge doubles dans le nouveau parc de stationnement du complexe du chemin Aylmer, soit quatre pour les employés et quatre pour notre parc de véhicules.

Afin d'assurer l'uniformité de toutes nos infrastructures de recharge pour véhicules électriques, nous avons remplacé quatre bornes de recharge simples dans deux des stationnements pour employés sur North Service Road.

### Appareils de préconditionnement d'air

Nous avons continué d'installer des appareils de préconditionnement d'air afin d'encourager les aéronefs à éteindre leurs groupes électrogènes auxiliaires lorsqu'ils sont stationnés aux portes d'embarquement. Notre équipe a donc installé six de ces appareils qui fournissent chauffage et climatisation aux aéronefs.

### Améliorations aux bâtiments

Nous avons apporté un grand nombre d'améliorations aux différents bâtiments en 2018, ce qui nous a permis de réduire notre consommation d'énergie de plus de 960 000 kWh par année. Nous avons notamment installé de nouveaux appareils d'éclairage à DEL ainsi que des appareils électriques de chauffage et de climatisation plus efficaces dans neuf bâtiments de Sea Island. Dans le parc de stationnement étagé, nous avons aussi installé 140 détecteurs de mouvement et réglé l'éclairage inférieur afin qu'il passe de 100 à 40 pour cent lorsqu'aucun mouvement n'est détecté. Nous avons également invité les occupants du complexe du chemin Aylmer à participer à un programme d'économie d'énergie.

### Climate Smart

En 2018, nous avons poursuivi notre partenariat d'affaires avec Climate Smart, une entreprise locale qui se spécialise dans la mobilisation des entreprises et offre de la formation et des outils pour gérer les émissions de carbone, les déchets et la consommation d'eau, afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Nous avons notamment aidé 13 entreprises de Sea Island à se joindre au programme et à suivre les trois séances de formation d'une demi-journée portant sur les normes de déclaration des GES, les étapes nécessaires à la mise en œuvre d'un inventaire annuel des gaz à effet de serre et le partage des connaissances pour adopter des mesures afin de réduire la consommation d'énergie, de combustibles et d'eau, ainsi que la production de déchets.



Nous avons également effectué d'autres activités et pris d'autres initiatives en 2018 qui ont contribué à réduire les émissions. Elles sont présentées dans les sections sur le **transport terrestre** et **l'énergie**.

## QUALITÉ DE L'AIR DE SEA ISLAND

En 2018, l'Administration de l'aéroport a également présenté un rapport sur la qualité de l'air à l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) pour la période d'émissions de 2017. Cela nous a permis de constater que nous sommes encore en deçà des seuils de déclaration pour toutes les substances, y compris le monoxyde de carbone, le dioxyde de soufre, les oxydes d'azote et les composés organiques volatils. Les matières particulaires indiquées dans le tableau ci-dessous incluent les différentes particules produites par les chaudières

et les génératrices de secours, ainsi que la poussière de la route et les rejets associés aux fibres d'amiante ayant été éliminées. La loi exige que ces génératrices soient utilisées comme principale source d'énergie pour le balisage de la piste et de l'aérodrome en cas de brouillard dense. En ce qui concerne la quantité de poussière de la route, elle varie d'une année à l'autre, en fonction des activités de construction et de gestion de la faune ayant été effectuées. Nos niveaux déclarés de matières particulaires et de rejets associés aux fibres d'amiante ayant été éliminées en 2017 étaient supérieurs aux niveaux de 2016, puisque les génératrices d'urgence ont été plus utilisées en 2017 en raison du plus grand nombre de jours de faible visibilité. De même, les niveaux déclarés de rejets associés aux fibres d'amiante ayant été éliminées en 2017 étaient supérieurs à ceux de 2016 en raison d'une augmentation de la construction à YVR.

### Surveillance des polluants atmosphériques sur Sea Island

Moyennes annuelles	2012	2013	2014	2015	2016	2017*	Objectifs pour le Grand Vancouver
Dioxyde d'azote (NO <sub>2</sub> ) (ppb)	14	14	15	14	14	16	21
Monoxyde de carbone (CO) (ppb)	239	244	239	254	242	250	Aucune moyenne annuelle
Dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) (ppb)	0,8	0,7	0,6	0,4	0,2	0,4	5
Particules fines (PM <sub>2,5</sub> ) (µg/m <sup>3</sup> )	4,2	6,3	6,4	6,0	4,9	6,2	8
Particules inhalables (PM <sub>10</sub> ) (µg/m <sup>3</sup> )	11,1	11,5	11	12,8	10,3	11,1	20
Ozone (O <sub>3</sub> ) (ppb)	18	16	17	16	16	17	Aucune moyenne annuelle

\*Les données pour 2018 seront disponibles en mai 2019



# RÉDUCTION DES DÉCHETS

Nous voulons faire de l'aéroport YVR une plaque tournante durable et accordons, pour ce faire, une place très importante à la gestion appropriée des déchets pour ainsi pouvoir réduire l'incidence qu'ils ont sur les gens et l'environnement. Nous avons donc choisi d'adopter une approche novatrice et pratique de la gestion des déchets qui comprend des objectifs ambitieux, de la responsabilisation et divers programmes, en plus d'accorder beaucoup d'importance à la collaboration avec nos partenaires.

## 51%

Déchets détournés de la mise en décharge en 2018. L'un de nos objectifs pour 2020 a donc été atteint, pour la troisième année de suite!

## Dans cette section

Évacuation de l'eau, déchets dangereux et déchets non dangereux

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI A06, 306-2



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Passagers



Communautés locales



Gouvernement et organismes de réglementation





L'exploitation d'un aéroport et la construction qui y est effectuée créent différents types de déchets qui, s'ils ne sont pas gérés de façon appropriée, peuvent avoir des répercussions négatives sur les collectivités locales et l'environnement. Nos efforts en matière de gestion des déchets visent surtout les principales aérogares de l'aéroport de Vancouver dans lesquelles nous travaillons en collaboration avec des partenaires pour réduire notre impact. Pour ce faire, nous avons adopté diverses initiatives, y compris offrir aux passagers des îlots de récupération multimatière dans l'ensemble de l'aérogare et mettre en œuvre des solutions de rechange avec les locataires des concessions de nourriture et de boissons pour détourner les déchets des sites d'enfouissement. YVR est vu comme un chef de file du secteur en ce qui concerne le recyclage des déchets de construction qui peuvent notamment inclure chaque année des millions de kilogrammes d'asphalte, de béton et de métal.

## NOTRE APPROCHE

En plus d'être l'un des éléments fondamentaux de la composante environnementale du plan stratégique de YVR, la gestion des déchets est également un des livrables clés indiqués dans le plan de gestion environnementale de l'aéroport, tout comme les plans et programmes subséquents axés sur le traitement de différents types de déchets comme les déchets dangereux, les déchets non dangereux et l'eau évacuée. L'approche adoptée vise à gérer et à réduire les déchets de façon appropriée tout en nous efforçant d'atteindre les objectifs ambitieux que nous nous sommes fixés pour 2020.

Pour y arriver, nous avons donc inclus la réduction des déchets comme élément mesurable clé pour l'organisation et nous assurons que nos services d'environnement et de santé et de sécurité participent à la gestion des déchets. Nous avons comme objectif d'assurer le respect de la réglementation, de protéger l'environnement, d'évaluer et de gérer les risques, ainsi que de tout mettre en œuvre pour continuer à nous améliorer.

## Déchets non dangereux

Les déchets non dangereux sont une priorité parce qu'ils représentent non seulement la plus grande quantité de déchets que génère YVR, mais ouvrent également la porte à de nombreuses innovations possibles. Ces déchets, qui comprennent des matières organiques compostables, des contenants (plastique, métaux et verre), des fibres (papier et carton) et des ordures, sont générés dans les principaux bâtiments de l'aérogare et ont des répercussions sur les partenaires commerciaux, les passagers et les collectivités locales. Conformément à notre programme de gestion des déchets, nous utilisons un vaste éventail de méthodes pour réduire les déchets dans les aérogares. Cela inclut notamment l'utilisation de programmes créatifs pour promouvoir le recyclage auprès des locataires, la mise à l'essai de nouvelles initiatives de compostage, la mise en place de programmes incitatifs et des vérifications régulières des déchets. Ces différentes activités visent toutes un objectif ambitieux, soit détourner des sites d'enfouissement 50 % des déchets générés par l'aérogare d'ici 2020.



Nous travaillons en étroite collaboration avec nos partenaires responsables de la construction pour nous assurer qu'ils éliminent correctement les déchets de construction (tant les matières dangereuses que non dangereuses). En vertu des conditions du permis relatif aux installations, nous exigeons que tous les entrepreneurs ayant conclu des contrats de construction éliminent leurs déchets conformément aux lignes directrices adoptées par le Grand Vancouver. Nous exigeons également qu'ils déclarent régulièrement l'information sur les déchets et le recyclage pour qu'ensuite nous puissions établir des statistiques annuelles sur les déchets de construction.

## Déchets dangereux

Nous prenons la gestion des déchets dangereux très au sérieux, car l'utilisation et l'élimination de ce type de déchet peuvent avoir d'importantes répercussions sur nos employés, nos partenaires commerciaux, les collectivités locales et l'environnement.

Afin de gérer et de réduire de façon responsable les déchets dangereux, nous avons adopté un programme complet de gestion des matières dangereuses. Ce programme, qui vise à réduire les risques, exige de respecter ou de dépasser les exigences réglementaires en ce qui concerne la gestion du cycle de vie et la manutention sécuritaire des matières dangereuses, ainsi que la préparation aux déversements et la prévention de ceux-ci. Notre Programme de gestion des matières dangereuses liées aux bâtiments (PGMDB) permet, quant à lui, de repérer et de contrôler les matières dangereuses liées aux bâtiments dans l'ensemble de Sea Island. Plus de renseignements sur le PGMDB sont disponibles [ici](#) (en anglais).

Nous effectuons également le suivi et l'entreposage des déchets dangereux, mais faisons appel à un tiers pour en superviser le transport, le recyclage et l'élimination appropriés. Nous informons les employés et conseillons les entrepreneurs à propos de notre approche à l'égard des déchets dangereux, en plus d'effectuer des inspections et des vérifications régulières auprès de nos partenaires et dans leurs installations afin d'assurer la conformité aux règlements sur les matières dangereuses, y compris en ce qui concerne l'utilisation de pesticides et d'autres matières dangereuses.

## Évacuation de l'eau

Le programme sur la qualité de l'eau de l'Administration de l'aéroport de Vancouver vise à empêcher la pollution de pénétrer dans les eaux de surface, ce qui aurait d'importantes répercussions sur l'estuaire du fleuve Fraser qui abrite de nombreuses espèces de saumon et d'autres espèces sauvages, en plus d'être une zone importante pour les oiseaux migrateurs. Nous nous assurons donc de ne pas rejeter les eaux usées dans l'environnement, mais les envoyons plutôt dans une installation de traitement des eaux usées.

Dans le cadre de notre programme de la qualité de l'eau, nous avons mis sur pied un système de surveillance robuste, en plus d'utiliser stratégiquement des séparateurs huile-eau et des postes de dégivrage, et de nous assurer de sensibiliser la collectivité de Sea Island à la protection de la qualité de l'eau. Nous avons également établi un plan d'intervention en cas de déversement de matières dangereuses qui comprend des directives claires sur la prévention et l'atténuation des rejets de substances dangereuses et sur les méthodes de nettoyage appropriées. Nous travaillons aussi en étroite collaboration avec Aero Mag, qui gère l'infrastructure et les procédures de dégivrage de YVR. Chaque année, nous soumettons un rapport sur le glycol à Transports Canada et nous nous sommes donné comme objectif de nous assurer que les rejets de glycol dans les eaux de ruissellement ne dépassent pas 100 mg/L par échantillon d'eaux superficielles, conformément aux Lignes directrices sur le glycol de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE).



# RÉDUCTION DES DÉCHETS : RÉSULTATS DE 2018



**OBJECTIF DE  
2020**

détourner 50 % des déchets  
par rapport aux niveaux de 2012

**RÉSULTAT DE  
2018**

51 % de  
détournement  
des déchets

**2,4**

millions de kilogrammes  
de déchets recyclés et  
compostés en 2018

En 2018, nous avons ainsi recyclé et composté 2,4 des 4,8 millions de kilogrammes de déchets des aéroports des vols internationaux et des vols intérieurs, ce qui a permis d'obtenir un taux de détournement de 51 %, soit un taux de 1 % supérieur à l'objectif fixé pour 2020, et ce, pour la troisième année consécutive! Nous y sommes parvenus en travaillant avec nos partenaires, en faisant la promotion de nos initiatives de réduction des déchets et en vérifiant constamment notre progression. Nous prévoyons maintenir ce niveau jusqu'en 2020.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2020
Déchets totaux (kg)	1,3 m	3,4 m	3,8 m	3,8 m	4,2 m	4,5 m	4,8 m	
Taux de détournement	38 %	37 %	36 %	46 %	51 %	51 %	51 %	50 %*

\* Représente une réduction de 50 % par rapport aux niveaux de 2012

## RÉDUCTION DES DÉCHETS ORGANIQUES

En 2018, nous avons continué d'obtenir beaucoup de succès avec notre programme de réacheminement des déchets organiques qui a permis à une quantité record de 826 605 kilogrammes de déchets d'être détournés des sites d'enfouissement grâce à nos nombreuses initiatives et au

travail acharné de nos partenaires. Notre programme de bacs verts, notre composteur de déchets alimentaires dans l'aéroport des vols internationaux et notre station centralisée de tri des déchets dans l'aire de restauration sont quelques-unes des initiatives qui ont permis d'obtenir de tels résultats.

## WASTE WARS

En 2018, l'Administration de l'aéroport a tenu son quatrième concours annuel Waste Wars, un concours amical qui vise à mobiliser les locataires des concessions de nourriture et de boissons afin qu'ils effectuent le tri adéquat des déchets. Pendant toute la durée du concours, nous avons collaboré avec les locataires, inspecté leurs installations de tri des déchets et leur avons accordé des points en fonction du niveau de tri approprié effectué. Les gagnants de l'édition 2018 de Waste Wars ont été :

### Catégorie Restaurant

1. Globe@YVR Fairmont
2. Lift et Hanami

### Catégorie Restaurant à service rapide

1. Thai Hang—avec une note parfaite!
2. Camden Food et Place Bahn Shop



## RÉUTILISATION ET RECYCLAGE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION



Nous avons détourné 12,5 millions de kilogrammes de déchets de construction des sites d'enfouissement, ce qui comprend un grand nombre de matériaux comme le bois, les cloisons sèches, 175 000 kilogrammes de métaux, 6,3 millions de kilogrammes de béton et 4,5 millions de kilogrammes d'asphalte, ce qui équivaut à un taux de recyclage de 96,8 % et correspond à notre moyenne de 96,6 % pour les cinq dernières années.

## DÉCHETS DANGEREUX

En 2018, nous avons envoyé 535 kilogrammes de déchets dangereux dans les sites d'enfouissement, soit une diminution par rapport aux 6 365 qui y ont été envoyés en 2017. Nous avons également recyclé et réutilisé 5 109 kilogrammes d'huile, d'eau huileuse et d'antigel usés et enregistré 148 déversements, soit une augmentation de 4 % par rapport à 2017. De ce nombre, 96 % étaient jugés petits, c'est-à-dire des quantités inférieures à 100 L. Les déversements accidentels d'huile hydraulique provenant des véhicules de service et des liquides provenant des toilettes des aéronefs représentaient la majorité du matériel total déversé sur l'aire de trafic.

## TYPES DE DÉCHETS EN 2018

Le tableau suivant présente les déchets de YVR par type, quantité et méthode d'élimination pour 2018. Tant les déchets dangereux que non dangereux ont été éliminés par un tiers. Nous recevons ces données sous forme de feuille de calcul ou de facture.

### Dangereux

Type de déchets	Quantité	Méthode d'élimination
Piles et batteries, pièces d'auto, déchets électroniques, ampoules, huiles usées	14 529 kg	Recyclage
Déchets biomédicaux, hall des douanes pour les vols internationaux*	40 832 kg	Incinération
Autres déchets (p. ex., filtres à huile)	535 kg	Site d'enfouissement
Amiante, Nucor, Proactive, QM et Actes	98 461 kg	Autre

\* zone sous douane internationale : en vertu de la réglementation sur les déchets internationaux de l'ACIA, les déchets produits dans la zone sous douane internationale sont vus comme des déchets dangereux

### Non dangereux

Type de déchets	Quantité	Méthode d'élimination
Contenants, papier, réacheminement des liquides, gants	1 584 710 kg	Recyclage
Baguettes, manches de balai	2 967 kg	Réutilisation
Matières compostables et humides réacheminées vers le composteur	826 605 kg	Compostage
Autres déchets	2 340 530 kg	Site d'enfouissement
Déchets de construction	12 535 742 kg	Déchets de construction recyclés

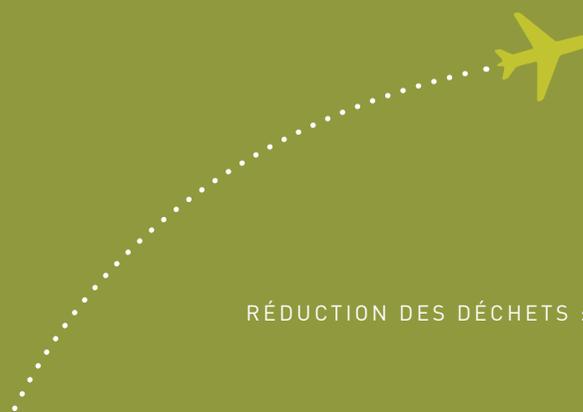
Notre taux de détournement de 51 % est calculé en fonction des trois premières catégories figurant dans le tableau ci-dessus, soit les matières non dangereuses recyclées, réutilisées et compostées (à l'exclusion des déchets de construction).

### Effluents

Nous avons établi des objectifs clairs afin de réduire les incidences sur la qualité de l'eau, y compris un objectif pour 2020 qui vise à éliminer tous les échantillons d'eau ayant une concentration de glycol supérieure à la limite de 100 mg/L prescrite dans les Lignes directrices sur le glycol établies pour le Canada. En 2018, nous avons utilisé respectivement 974 m<sup>3</sup> et 133 m<sup>3</sup> de liquide de dégivrage et d'élimination de la glace pour les aéronefs, ce qui représente une diminution de 69 % par rapport à 2017. Nous avons également évacué 1 107 m<sup>3</sup> de liquide de dégivrage, ce qui a entraîné une concentration supérieure à la concentration de 100 mg/L prévue dans les lignes directrices. En février 2018, YVR a enregistré plus de 17,2 cm de neige en 24 heures, après une période où les températures étaient constamment sous 0°C, ce qui a nécessité un dégivrage constant pendant plus d'une semaine.

### Données d'échantillonnage pour le glycol (échantillons supérieurs à 100 mg/L)

2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
1	1	4	0	2	6	1



## FORMATION

Les procédures d'intervention d'urgence adoptées par l'Administration de l'aéroport tiennent compte des facteurs environnementaux. Ainsi, en 2018, nous avons offert une formation régulière aux employés et aux partenaires d'affaires dans le cadre de nos programmes Climate Smart et Waste Wars. Nous avons également offert de la formation sur les matières dangereuses aux employés de l'Administration de l'aéroport ainsi que de la formation et des conseils techniques aux entrepreneurs et aux gestionnaires de projet dans le cadre des processus d'évaluation environnementale et de permis relatifs aux installations.



## SENSIBILISATION

Depuis 2011, l'Administration de l'aéroport a contribué à détourner 41 tonnes métriques de nourriture et de produits alimentaires excédentaires de qualité des sites d'enfouissement en les transférant aux épiceries sans but lucratif de Quest.

## AUDITS ENVIRONNEMENTAUX ET VÉRIFICATION DES DÉCHETS

L'Administration de l'aéroport de Vancouver effectue régulièrement des vérifications des déchets afin d'atténuer les risques pour l'environnement. Ainsi, en 2018, nous avons inspecté toutes les deux semaines les déchets et bacs de recyclage des locataires des concessions de nourriture et de boissons de YVR, en plus d'effectuer les vérifications déjà prévues par notre programme Waste Wars. Nous avons également effectué des audits environnementaux chez 15 de nos locataires dans le cadre de notre cycle d'audit pluriannuel, en plus d'effectuer des audits environnementaux de nos réservoirs de stockage de carburant pour s'assurer qu'ils sont conformes à la réglementation fédérale sur les réservoirs de stockage. Notre atelier d'entretien de la flotte a aussi fait l'objet d'un audit pour la gestion des matières dangereuses.



# RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à améliorer son efficacité énergétique et à promouvoir les sources d'énergie renouvelable. Améliorer notre consommation d'énergie permet non seulement de réduire notre impact sur l'environnement, mais aussi d'abaisser nos coûts, ce qui permet d'atténuer les risques opérationnels et de nous concentrer sur l'amélioration de YVR afin que tous puissent en profiter.

Plus de **18** MILLIONS DE DOLLARS

Économies d'énergie cumulatives depuis 1999

## Dans cette section

Énergie

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 302-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Communautés locales



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation





L'aviation est un secteur énergivore et il nous incombe, en tant qu'organisation qui respecte les principes de reddition de comptes et veut protéger l'environnement, d'effectuer un suivi et des déclarations appropriés concernant nos sources d'énergie, ce qui inclut l'utilisation annuelle et les contributions aux émissions.

## NOTRE APPROCHE

YVR tire de l'énergie de sources renouvelables et non renouvelables. Les sources d'énergie renouvelable comprennent l'énergie géothermique, solaire et éolienne provenant de nos immeubles, ainsi que l'énergie hydroélectrique achetée de BC Hydro. L'énergie non renouvelable est tirée, quant à elle, du gaz naturel utilisé pour le chauffage et le refroidissement de l'aérogare et pour la cuisine, ainsi que l'essence et le diesel utilisés par notre flotte au sol et les génératrices d'urgence de secours. Nous classons les répercussions de ces types d'énergie sur l'environnement comme des émissions des niveaux 1 et 2 (consulter la section **Émissions atmosphériques**). Nous ne vendons pas d'énergie autogénérée.

L'approche de l'Administration de l'aéroport en ce qui concerne la gestion de l'énergie met l'accent sur la protection de l'environnement et l'amélioration de l'efficacité opérationnelle. Cette approche nous permet d'exprimer clairement notre engagement à être un chef de file en matière de durabilité, tout en fournissant des conseils aux décideurs et en établissant des buts et des objectifs en harmonie avec notre mission et notre vision. Nous avons notamment défini l'utilisation de l'énergie comme priorité du secteur de l'environnement dans notre plan stratégique, en plus d'avoir adopté une vaste gamme de politiques et de plans pour bien la gérer. Cela commence par le Plan de gestion environnementale dans lequel nous avons établi un objectif rigoureux pour 2020 afin de réduire nos émissions (niveaux 1 et 2) de 33 % par rapport aux niveaux de 2012, un objectif sur lequel notre type de consommation énergétique a une grande incidence. Notre stratégie de 2018 sur les sources d'énergie tient compte des émissions, de la résilience, de la fiabilité, des répercussions sur la collectivité et des répercussions financières pour orienter nos décisions en matière d'investissement. Nous avons également établi un plan de gestion du parc automobile afin de le réduire en retirant et en remplaçant, au besoin, certains véhicules

par des véhicules plus efficaces ou électriques. En plus de notre propre parc, nous soutenons activement la conversion de l'équipement de manutention au sol appartenant à des manutentionnaires externes pour qu'ainsi 50 % de la flotte de manutention au sol fonctionne à l'électricité d'ici 2020. Et nous faisons de l'énergie un engagement clé dans notre politique sur la sécurité, la sûreté et l'environnement, notre politique sociale et notre système de gestion sociale.

Nous coordonnons les travaux d'une équipe interne sur l'efficacité énergétique et demandons régulièrement de la rétroaction sur notre approche en matière de gestion de l'énergie par l'entremise d'un comité consultatif sur l'environnement. Cette équipe travaille en étroite collaboration avec les partenaires commerciaux de l'aéroport afin d'améliorer l'utilisation de l'énergie. Nous sommes notamment en train d'électrifier notre équipement, d'installer des bornes de recharge pour véhicules dans nos parcs de stationnement et sur la piste, et d'ajouter des autobus électriques à notre parc de véhicules en plus d'installer des appareils de préconditionnement d'air et des groupes électrogènes aux portes d'embarquement. Nous améliorons constamment nos bâtiments, tant en récupérant l'énergie perdue en scellant mieux les ouvertures qu'en modernisant nos installations en améliorant l'éclairage automatique et les contrôles des allées piétonnières, et en examinant différentes caractéristiques de durabilité à inclure dans les agrandissements futurs. Nous faisons également partie du BC Clean Transportation Trade Corridors Advisory Council, un regroupement de plusieurs organismes dirigé par la province de la Colombie-Britannique, qui vise à faire progresser notre province en tant que région concurrentielle à l'échelle mondiale. Nous avons également conclu un protocole d'entente avec BC Hydro en vertu duquel nous avons entrepris d'électrifier nos systèmes pour passer à une énergie à faible empreinte carbone.

# RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE : RÉSULTATS DE 2018



## CONSERVATION DE L'ÉNERGIE ET ÉNERGIES RENOUVELABLES

Depuis le lancement en 1999 de différents efforts visant à économiser l'énergie, nous avons pu réaliser des économies cumulatives de plus de 18 millions de dollars en électricité et en gaz. En outre, alors que pendant cette période, le nombre de passagers qui transitent par notre aéroport a augmenté de plus de 10 millions et que nous avons considérablement agrandi la zone de l'aérogare, nous avons tout de même amélioré notre efficacité énergétique en adoptant des initiatives de conservation, en rénovant nos bâtiments et en améliorant la conception de ces derniers.

Le tableau ci-dessous montre l'augmentation de la consommation de gaz naturel et d'électricité ainsi que les gains en efficacité par passager.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Consommation de gaz naturel (GJ)	128 608	135 282	143 914	130 167	110 157	143 576	114 048
Consommation d'électricité (GWh)	97,5	96,7	99,8	102,8	103,8	107,6	108,0
Gaz naturel—efficacité du chauffage par passager (GJ/100 000 passagers)	731	753	743	641	494	594	440
Utilisation de l'électricité par passager (GWh/100 000 passagers)	0,55	0,54	0,52	0,51	0,47	0,45	0,42

En 2018, nous avons utilisé 114 048 GJ de gaz naturel et 108,0 GWh d'électricité dans l'aérogare principale, ce qui correspond à un montant de 848 435 \$ pour le gaz naturel et de 6 987 355 \$ pour l'électricité, pour des frais totaux de 7 835 790 \$ en chauffage et en électricité pour l'ensemble des bâtiments et des activités.

Notre consommation de gaz naturel a diminué de 21 % en 2018 (par rapport à 2017), principalement en raison d'une pénurie de gaz naturel à l'échelle de la province qui s'est produite à la fin de 2018. En novembre et en décembre, nous avons utilisé 171 280 L de diesel pour chauffer l'aérogare principale. Pour minimiser la quantité d'énergie consommée, nous avons abaissé la température de deux degrés dans les aires publiques et d'un degré dans les bureaux de l'aérogare principale.

## Améliorations aux bâtiments

Notre plan d'économie d'énergie comprend également des mesures visant à réduire le gaspillage énergétique en augmentant le niveau d'isolation de l'aérogare et en bloquant la perte d'air chaud ou l'entrée d'air froid dans les bâtiments. Ainsi, en 2018, nous avons ajouté une nouvelle membrane et du nouvel isolant dans une section de l'aérogare des vols intérieurs. Nous avons également remplacé sept registres d'air dans l'aérogare des vols internationaux pour que le volume d'air extérieur qui pénètre dans l'immeuble puisse être surveillé et contrôlé.

## Énergie renouvelable

Nous avons axé nos investissements sur les énergies renouvelables afin de réduire notre empreinte de gaz à effet de serre, de compenser la demande en électricité et d'augmenter la résilience.

## Éclairage intelligent

Ces dernières années, en plus d'utiliser des programmations et des capteurs pour atténuer l'éclairage, nous nous sommes également tournés vers la technologie efficace que sont les ampoules à DEL. Chaque année, l'éclairage à DEL permet d'économiser 1,3 GWh d'électricité dans l'aérogare. En 2017, YVR a terminé la plus vaste installation d'éclairage à DEL sur une aire de trafic au Canada. Même si le nouveau système d'éclairage permet d'économiser plus de 715 000 kWh par année et de générer des économies de coûts d'énergie connexes, cette mise à niveau permet également de rendre l'aéroport plus sécuritaire et de réduire l'éblouissement.



### *Bâtiment des activités des pistes*

Le bâtiment des activités des pistes de YVR regroupe toutes les opérations sur piste sous un même toit. Il comprend un certain nombre de caractéristiques de durabilité comme un champ de géothermie, une ventilation à récupération thermique, le chauffage de l'eau par énergie solaire, des panneaux photovoltaïques, une éolienne, un système de collecte d'eau de pluie et un éclairage à DEL

écoénergétique. Les remarquables caractéristiques axées sur l'énergie renouvelable de ce bâtiment seront utilisées par YVR comme données de référence pour définir sa capacité à produire des sources d'énergie de recharge. En 2018, on estimait à 2 515 739 kWh la consommation énergétique du bâtiment des activités des pistes dont environ 97 % provenaient de sources renouvelables.

### Chauffage de l'eau par énergie solaire

YVR dispose d'un système de panneaux solaires sur le toit des aérogares des vols internationaux et intérieurs. Ces panneaux servent à chauffer deux systèmes solaires pour l'eau qui préchauffent plus de 1 500 gallons d'eau chaude qui sont ensuite utilisés chaque heure par les robinets, ce qui se traduit par des économies d'énergie annuelles de 8 640 GJ de gaz naturel. Nous réalisons donc des économies de 90 000 \$ par année après avoir réduit la taille du chauffe-eau d'appoint.

### BC Hydro

En 2018, nous avons travaillé en étroite collaboration avec BC Hydro sur diverses initiatives. Nous avons notamment continué à participer au programme de gestion de l'énergie Energy Manager de BC Hydro dans lequel un employé est responsable de gérer la mise en œuvre de projets visant à économiser l'énergie et à améliorer les procédures d'exploitation et d'entretien existantes. Nous avons créé une approche globale du développement de l'infrastructure électrique et mis l'accent sur la gestion intelligente de l'énergie afin d'améliorer le rendement énergétique, processus qui fut facilité par la présence d'un employé de BC Hydro dans nos bureaux.



## SOUTIEN DES PARTENAIRES D'AFFAIRES

En tant que membre d'un groupe de travail créé avec Transports Canada, nous cherchons des façons de réduire les émissions des groupes électrogènes auxiliaires des aéronefs et du matériel de servitude au sol. Nous travaillons également en étroite collaboration avec nos partenaires commerciaux d'affaires pour réduire leurs empreintes.

### Matériel de servitude au sol

Nous continuons de travailler afin d'atteindre l'objectif établi en 2015 qui visait à avoir, d'ici 2020, 50 % du parc de véhicules de manutention au sol fonctionnant à l'électricité. Ainsi, en 2018, des 539 véhicules immatriculés, 171 étaient électriques, ce qui représente 32 % de tout le parc. De plus, 73 % du matériel utilisé pour le traitement des bagages en 2018 était électrique. À l'heure actuelle, YVR dispose également de 40 bornes de recharge installées près des quatre portes d'embarquement au soutien de son objectif d'électrification.

## AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ DU PARC DE VÉHICULES

En 2018, nous avons retiré neuf véhicules de la circulation et mis en service 12 nouveaux véhicules hors route. En plus des remplacements de véhicules ordinaires du parc, nous avons également acheté 14 nouveaux véhicules destinés aux postes de stationnement éloignés (PSÉ), soit sept nouveaux Aviramp et sept autobus électriques. Le programme pour PSÉ comprend désormais huit autobus entièrement électriques.

En 2016, nous avons lancé notre programme avec flotte de vélos qui utilise six vélos comme solution de recharge sans émission aux véhicules du parc. Ainsi, en 2018, les employés de YVR qui travaillaient dans trois emplacements différents ont pu utiliser ces vélos pour se rendre aux réunions, ce qui représente 60 heures de déplacements.

### Consommation de carburant

YVR utilise un mélange composé de 5 % de biodiesel (B5) et de 10 % d'éthanol (E10) pour les véhicules du parc. La quantité de carburant consommée a diminué, passant de 481 375 L en 2012 à 439 893 L en 2018. Cette baisse est en partie attribuable à la réduction et à l'électrification, ainsi qu'aux six autobus hybrides au diesel qui ont remplacé les autobus existants en 2016. Au total, nous avons consommé 158 885 L d'essence (E10) et 281 007 L de diesel (B5), une augmentation de 9 % du diesel et une diminution de 4 % de l'essence par rapport à 2017.

## FORMATION

En 2018, nous avons lancé la campagne Energy Matters dans le complexe du chemin Aylmer. Il visait à sensibiliser les employés aux avantages de mettre hors tension les appareils électroniques, tout particulièrement des ordinateurs, pendant la fin de semaine. Ce programme a été très apprécié des employés qui ont vu les résultats en matière d'économie d'énergie peu de temps après la fin du programme.

# RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION D'EAU

En tant que plaque tournante pour les correspondances, YVR joue un rôle important en ce qui concerne la conservation de l'eau. Nous nous efforçons d'améliorer l'utilisation efficace de l'eau dans l'aéroport et de créer un équilibre entre la consommation et la croissance durable.

# 37%

**réduction de la consommation d'eau potable par passager par rapport aux données de 2012**

## Dans cette section

L'eau

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 303-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Communautés locales



Gouvernement et organismes de réglementation



Passagers





L'eau est l'une de nos ressources les plus importantes et la base de l'écosystème sain sur lequel reposent notre aéroport, les collectivités locales et l'environnement dans lequel nous vivons et travaillons. L'Administration de l'aéroport de Vancouver et ses partenaires commerciaux de Sea Island ont une incidence directe sur l'approvisionnement en eau de la région puisqu'ils l'utilisent à de nombreuses fins, incluant l'exploitation des aéro-gares, l'irrigation des espaces paysagers, le curage à l'eau des bornes d'incendie, la lutte d'urgence contre les incendies et la construction. Nous possédons et entretenons 42,8 km de conduites d'eau sur Sea Island et utilisons l'eau de la ville de Richmond.

## NOTRE APPROCHE

Réduire l'utilisation de l'eau est une priorité essentielle en raison de l'objectif fondamental en matière d'environnement de notre plan stratégique et elle est gérée directement par notre plan de gestion de la conservation de l'eau et notre plan de gestion environnementale (PGE). Cette approche nous donne les outils dont nous avons besoin pour protéger la qualité de l'eau et réduire la consommation d'eau potable dans les différents points où elle est utilisée par l'Administration de l'aéroport, nos partenaires d'affaires et les différentes parties prenantes.

Nous avons établi des objectifs stricts pour guider nos progrès, y compris réduire de 30 % la consommation d'eau potable à Sea Island d'ici 2020 (sous les niveaux de 2012). Nous nous conformons également aux restrictions d'utilisation de l'eau lorsqu'elles sont imposées, comme celles qui sont émises par le Grand Vancouver, et reconnaissons que la consommation d'eau est un élément clé de notre politique sociale.

L'Administration de l'aéroport utilise diverses initiatives pour réduire la consommation d'eau. Dans la mesure du possible, nous remplaçons, modernisons et réparons l'infrastructure existante. Dans le cadre de notre programme Project Green YVR Climate Smart qui aide les entreprises à déterminer comment mesurer leurs répercussions sur l'environnement et réduire leur empreinte aquatique, nous accordons une très grande importance à la collaboration avec nos locataires. Nous effectuons également des vérifications régulières à propos de l'eau et avons offert des rabais aux locataires en fonction des initiatives adoptées afin de réduire leur consommation d'eau.

De plus, nous sommes toujours à la recherche de solutions de rechange pour améliorer notre utilisation de l'eau. Cela comprend notamment un système de collecte des eaux de pluie installé sur le bâtiment des activités des pistes et un autre qui devrait être installé dans le nouveau stationnement étagé actuellement en construction. Notre équipe cherche constamment à réaliser des gains d'efficacité en travaillant afin d'améliorer nos compteurs d'eau et notre surveillance de l'eau, de réduire la consommation d'eau dans les toilettes et plus encore.



# RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION D'EAU : RÉSULTATS DE 2018

**OBJECTIF DE  
2020**

réduction de 30 % de la consommation d'eau potable de Sea Island (sous les niveaux de 2012)



**RÉSULTAT DE  
2018**

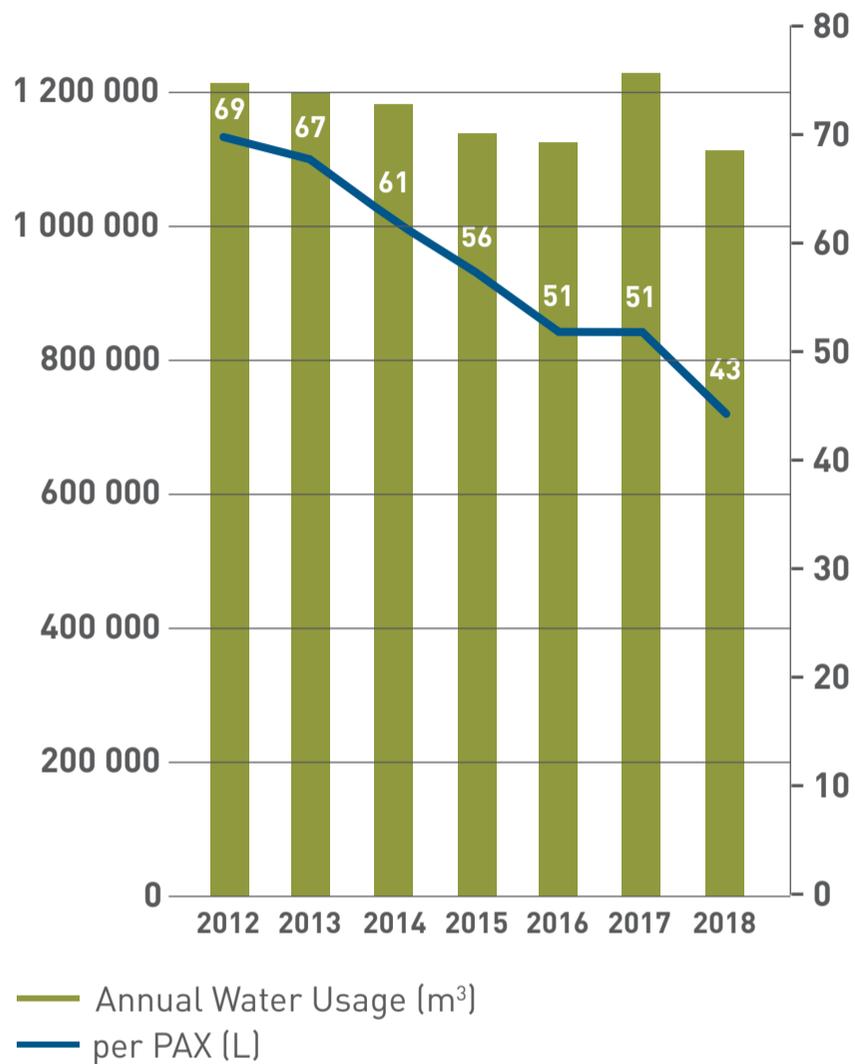
réduction de 7 % de la consommation d'eau potable



En 2018, la consommation d'eau potable dans l'ensemble de Sea Island a atteint 1 121 485 m<sup>3</sup>, soit 7 % de moins que le niveau de référence de 2012, qui était de 1 206 721 m<sup>3</sup>. Plusieurs facteurs ont contribué à cette diminution, notamment le remplacement des pulvérisateurs de prérinçage inefficaces par des modèles à bas débit dans les concessions de nourriture et boissons louées, la modernisation des appareils sanitaires qui ont été remplacés par des modèles certifiés WaterSense dans l'aérogare principale, ainsi que la modernisation de ces mêmes appareils dans les locaux loués.

## TENDANCES EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION DE L'EAU

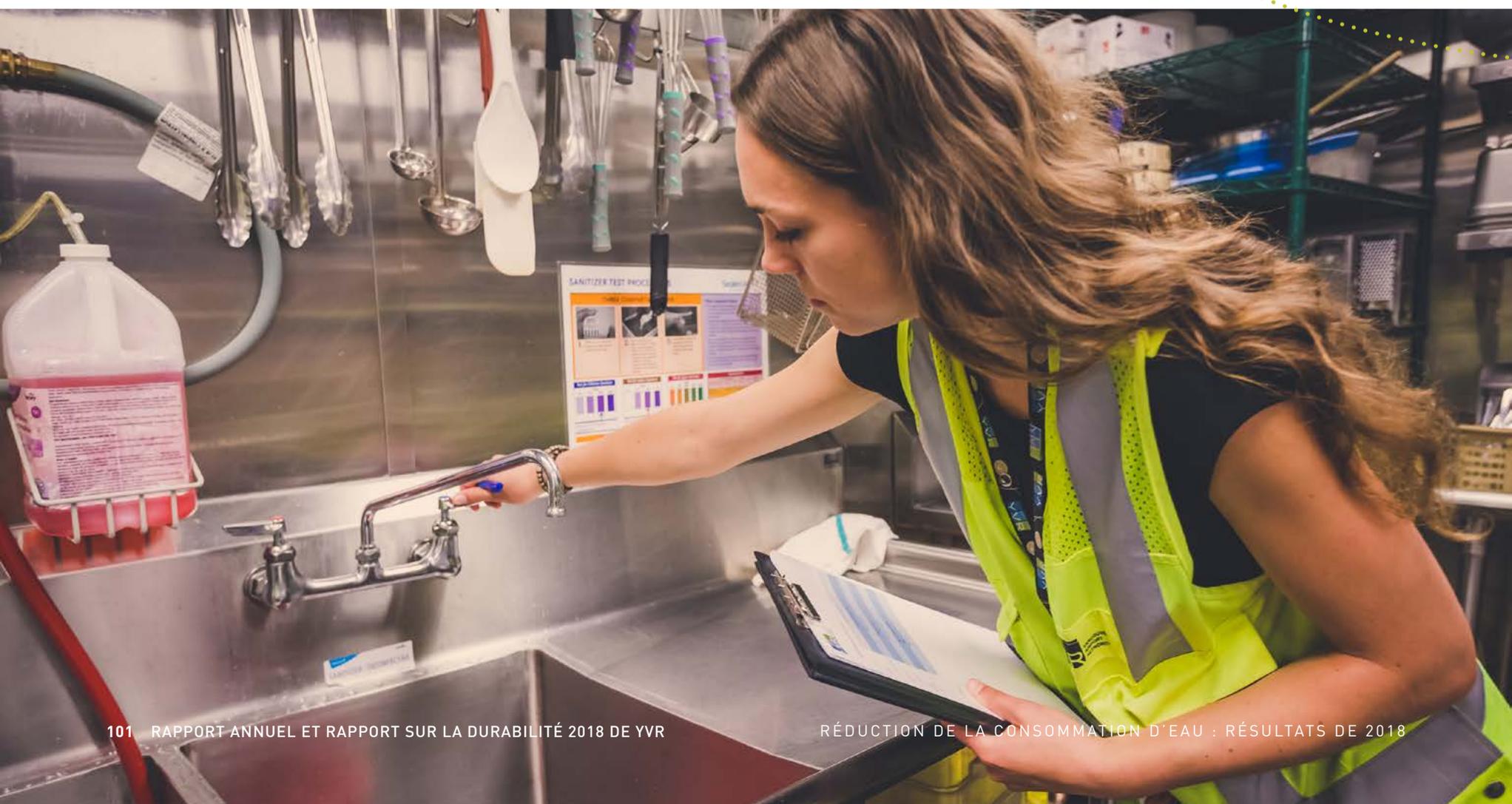
Alors que YVR a accueilli près de deux millions de passagers de plus en 2018, la consommation d'eau potable par passager a, pour sa part, diminué pour atteindre 43 L. Cette baisse est importante, car elle montre à quel point nos efforts ont permis de créer un aéroport plus efficace et plus respectueux de l'environnement.



## NOS PROGRÈS

Pour atteindre notre objectif ambitieux de consommation d'eau, nous vérifions continuellement nos progrès. La Ville de Richmond a notamment remplacé quatre compteurs d'eau en 2018 afin que nous puissions être bien certains d'utiliser des données exactes. Ainsi, en 2018, nous avons utilisé 1 121 485 m³ d'eau provenant de la municipalité et 620 m³ tirés de la pluie. Contrairement à de nombreux autres aéroports, l'Administration de l'aéroport surveille toute l'eau consommée sur Sea Island. Cela signifie que la consommation d'eau suivie, surveillée et déclarée est également celle de nos partenaires.

Après avoir installé de nouveaux compteurs d'eau dans nos bâtiments en 2017, nous sommes désormais en mesure de suivre avec précision l'utilisation de l'eau dans les bâtiments de l'aérogare principale et sud, ainsi que dans le bâtiment des activités des pistes. Ensemble, ces bâtiments exploités par l'Administration de l'aéroport ont consommé 383 624 m³ d'eau en 2018.





## GESTION DE L'EAU

Depuis 2012, nous avons eu recours à de nombreuses initiatives pour réduire de plus de 85 000 m<sup>3</sup> la consommation d'eau potable sur Sea Island. Nous nous sommes engagés à réduire la consommation d'eau potable sur Sea Island et avons, pour ce faire, inclus un éventail de programmes dans notre plan de gestion de la conservation de l'eau. En 2018, les travaux effectués ont notamment inclus ce qui suit :

### Modernisation des toilettes des aérogares

Nous avons lancé un programme de modernisation des toilettes de l'aérogare principale afin de remplacer 215 toilettes, 66 urinoirs et 31 robinets de lavabo par des modèles WaterSense, en plus d'installer 157 aérateurs. Les économies d'eau découlant de ce projet sont estimées à 16 250 m<sup>3</sup>.

### Modernisation des cuisines des locataires

Nous avons offert des évaluations d'eau gratuites à tous les locataires des concessions de nourriture et de boissons de l'aérogare principale, puis des remplacements gratuits de pulvérisateurs de prérinçage à bas débit et l'installation d'aérateurs. Cinquante-deux locataires ont participé à ce programme, ce qui a permis de remplacer 51 pulvérisateurs de prérinçage à bas débit et d'installer 96 aérateurs pour économiser environ 16 862 m<sup>3</sup> d'eau par année.

### Évaluation technique et évaluation des ressources en eau

L'Administration de l'aéroport de Vancouver possède et gère 33 bâtiments loués à des fins commerciales, dont un certain nombre utilisent des appareils qui consomment de grandes quantités d'eau. Nous avons effectué une évaluation technique et une évaluation des ressources en eau dans deux de ces bâtiments en 2018 afin de nous préparer à en moderniser les appareils de plomberie en les remplaçant par des modèles à bas débit.

### Audits

Nous avons fourni des vérifications gratuites de l'eau à huit locataires afin de mieux comprendre la façon dont ils utilisent l'eau dans leurs installations et activités, et de cerner des occasions de réduire la consommation d'eau.



## Programme de rabais pour les appareils de plomberie

Pour encourager les locataires qui ont fait l'objet d'un audit de l'eau par l'Administration de l'aéroport à adopter des initiatives de réduction de consommation d'eau, nous leur avons offert des rabais sans frais sur les appareils de plomberie comme incitatifs financiers. En 2018, nous avons également continué à travailler avec un de nos locataires afin de moderniser 29 de ses urinoirs à chasse continue et réaliser des économies d'eau estimées à 7 000 m<sup>3</sup> par année.

## Éducation et sensibilisation

Nous avons célébré la semaine de l'eau de la Colombie-Britannique afin de sensibiliser les employés à la gestion et à la conservation des ressources en eau avec des vidéos éducatives et des jeux-questionnaires quotidiens.

## Recherche et développement

Bien que l'eau potable soit très abondante dans la région, nous sommes conscients des répercussions que les changements climatiques peuvent avoir, ainsi que de la possibilité que la fréquence des périodes de sécheresse augmente. En 2018, nous n'avons pas connu de problèmes en raison de la sécheresse. Nous continuerons toutefois à tenir compte de cette éventualité dans notre système de gestion des risques.

En 2018, nous avons également mené une étude préliminaire afin d'explorer d'autres façons de réduire notre consommation d'eau potable. Dans le cadre de notre étude de faisabilité sur l'eau non potable, nous avons évalué les différentes possibilités offertes sur Sea Island notamment en examinant les sources d'eau non potable disponibles, incluant l'eau de pluie, les eaux souterraines et les eaux de surface, et déterminé leur faisabilité à l'aide d'une analyse coûts-avantages.

## Captage des eaux de pluie

L'Administration de l'aéroport de Vancouver recueille déjà l'eau de pluie sur le toit du bâtiment des activités des pistes et l'utilise actuellement à des fins non potable. Nous surveillons de près ce système qui, selon nos estimations, permet d'économiser environ 620 m<sup>3</sup> d'eau potable par année. Ce type de dispositif sera également inclus dans le nouveau parc de stationnement étagé de YVR dans lequel l'eau non potable sera traitée et réutilisée pour lutter contre les incendies et laver les véhicules. Nous prévoyons qu'il aura un impact positif important sur notre utilisation de l'eau.

## Efficiences opérationnelles

Nous estimons que les modifications apportées afin de réduire l'utilisation des échangeurs de chaleur pendant les mois d'été ont permis de réduire notre consommation d'eau d'environ 97 000 m<sup>3</sup> en 2018.



# TRANSPORT TERRESTRE

YVR est une importante plaque tournante pour le transport qui est également utilisée comme carrefour pour relier les passagers aériens et le fret à différentes destinations partout dans la région. Nous cherchons à atteindre l'équilibre entre la circulation efficace des personnes et des marchandises et les efforts visant à réduire notre empreinte environnementale.

# 89 587

déplacements à vélo sur Sea Island en 2018

## Dans cette section

Transport terrestre

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Passagers





Un réseau de transport terrestre solide et accessible, capable de soutenir les services aériens et l'exploitation d'un aéroport, est essentiel au rôle que joue YVR en tant que plaque tournante de correspondance. Même si les passagers, les entreprises et les employés ont besoin d'un accès fiable à l'aéroport et à partir de celui-ci, nous reconnaissons cependant que le transport contribue grandement aux émissions de gaz à effet de serre et qu'en tant que chef de file en matière de durabilité, nous avons la responsabilité d'en réduire les répercussions.

## NOTRE APPROCHE

Le réseau de transport terrestre de YVR couvre l'ensemble de Sea Island et a donc des répercussions sur nos passagers, nos employés, nos partenaires commerciaux et nos fournisseurs de services. À l'extérieur de Sea Island cependant, l'accès terrestre régional varie selon différents facteurs. En tant qu'autorité responsable du transport, nous avons une influence considérable sur le transport terrestre sur Sea Island et travaillons en étroite collaboration avec nos partenaires, dont TransLink, pour augmenter l'offre de transport durable.

Nous gérons le transport terrestre par l'entremise de notre plan stratégique, comme en témoigne le Plan directeur YVR 2037. Dans notre plan stratégique, nous avons précisé nos priorités en matière de transport terrestre et avons établi des liens entre notre approche et les secteurs clés de nos opérations. Nous avons également établi un lien entre le transport terrestre et nos objectifs de réduction des gaz à effet de serre dans notre approche à l'égard des émissions atmosphériques (consulter la **page 80**).

Bien que nous n'ayons pas établi d'objectifs précis en ce qui concerne le nombre d'utilisateurs du transport en commun ou les modes de transport durables, nous en avons cependant défini un afin de soutenir et d'augmenter le nombre de modes de transport durables, en plus de continuer à réduire les émissions et à améliorer l'accès terrestre grâce à un certain nombre d'initiatives déjà en cours. Ces initiatives incluent des incitatifs antérieurs visant à étendre les parcs de taxis hybrides ayant un permis d'exploitation d'aéroport, l'expansion de notre infrastructure de recharge pour véhicules électriques et l'utilisation continue de la Canada Line, sans oublier des options de covoiturage, l'infrastructure conçue pour les vélos et notre zone pour téléphones portables. De concert avec TransLink, nous travaillons afin de prolonger les heures d'ouverture du transport en commun et d'accroître la fréquence et la capacité des trains. Nous encourageons également nos employés à utiliser d'autres modes de transport grâce à des programmes d'encouragement et à des concours amicaux. Chaque année, nous utilisons également le sondage sur la satisfaction de la clientèle de YVR et des données sur l'achalandage de TransLink pour évaluer les progrès réalisés.



# TRANSPORT TERRESTRE : RÉSULTATS DE 2018



## CANADA LINE

Dans le cadre de son engagement envers le transport durable, l'Administration de l'aéroport a investi 300 millions de dollars dans la partie de la Canada Line qui traverse Sea Island et est utilisée pour les déplacements à destination et en provenance de l'aéroport ainsi que pour les déplacements entre différentes destinations sur Sea Island. Depuis son lancement en 2009, la Canada Line a connu un franc succès, ce qui a permis au système de transport en commun associé à l'aéroport de Vancouver d'être le plus achalandé de tous les aéroports en Amérique du Nord. Ainsi, en 2018, 10,23 millions de montées et de descentes des usagers ont été enregistrées dans les trois stations de Sea Island, en hausse de 10,9 % par rapport à 2017. Les déplacements sur la Canada Line vers l'extérieur de l'île ont ainsi augmenté de 3,8 % pour atteindre 6,75 millions alors que les déplacements vers l'île ont augmenté de 27,6 % pour atteindre 3,47 millions.



Un sondage mené en 2018 auprès des passagers aériens a révélé que 29 % d'entre eux ont dit utiliser le transport en commun pour se rendre à l'aéroport de Vancouver, en hausse de 7 % par rapport à 2017. De ces 29 %, 21 % ont utilisé la Canada Line et 8 % ont utilisé d'autres modes de transport collectif (p. ex., autobus-navettes, autobus de courtoisie et autocars). En 2015, YVR avait effectué

un sondage auprès de tous les employés travaillant sur Sea Island qui avait indiqué un taux d'utilisation des transports en commun de 25 %. De tous les employés, 13 % ont dit avoir opté pour des solutions de rechange durables, y compris le covoiturage, le vélo, la marche et les motocyclettes/scooters.



# 89 587

## déplacements à vélo sur Sea Island en 2018

Nous continuons de voir une augmentation du nombre de vélos à YVR. Nos compteurs de vélos ont enregistré 89 587 utilisateurs sur Sea Island en 2018, en hausse de 2 % par rapport à 2017. Pour encourager cette tendance positive, 18 employés de YVR ont participé à la *Bike to Work Week* pendant laquelle ils ont parcouru un total de 1 492 km, ce qui a permis d'éviter de produire 0,32 tonne d'émissions de carbone.

Pour soutenir ces événements, YVR a organisé une visite à vélo à Iona Beach et offert deux ateliers gratuits d'inspection de vélo aux employés en partenariat avec Union Street Cycle, une entreprise de réparation de vélo de Vancouver.

### TAXIS HYBRIDES

En 2018, on comptait 579 taxis en activité à l'aéroport international de Vancouver, dont 409 utilisaient des carburants de remplacement, en hausse de 5 % par rapport à 2017.

### PROGRAMME DE DÉPLACEMENTS ÉCOLOGIQUES

Nous continuons de voir d'excellents résultats avec le populaire programme de déplacements écologiques qui offre aux employés de l'Administration de l'aéroport un rabais de 50 \$ par mois lorsqu'ils adoptent les transports en commun, le vélo, la marche ou le covoiturage. En 2018, 201 employés (soit 36 % de notre effectif) y ont participé. Leurs efforts collectifs ont permis d'éviter 990 119 km de déplacements en auto et 166 tonnes d'émissions de carbone. Depuis le lancement du programme en 2006, YVR a évité 11 662 815 km en déplacements en véhicule et 1 985 tonnes d'émissions.

### DÉFI TRANSPORT

L'Administration de l'aéroport prend depuis longtemps part au Défi Transport, un événement national d'une durée d'une semaine qui a lieu pendant la Semaine canadienne de l'environnement pendant laquelle les Canadiens sont encouragés à marcher, à faire du vélo, à prendre les transports en commun, à faire du covoiturage ou à travailler de la maison. En 2018, 37 employés de l'Administration de l'aéroport ont participé au Défi Transport et ainsi parcouru 8 265 km, ce qui a permis d'éviter d'émettre 0,92 tonne de gaz à effet de serre.





## STATIONNEMENT ET TRANSPORT TERRESTRE

En 2018, nous avons entamé la construction de nos nouvelles installations de transport terrestre qui comprendront plus de 850 nouveaux espaces pour location de véhicules et environ 1 800 nouvelles places de stationnement. Ces nouvelles installations incluront des caractéristiques novatrices, y compris un système de guidage pour stationnement et des bornes de recharge pour véhicules électriques supplémentaires.

Nous avons également ouvert notre nouveau parc de stationnement économique à long terme entièrement automatisé à la station Templeton. Il offre des espaces de stationnement supplémentaires avec un taux d'occupation qui a dépassé nos attentes. Nous avons également travaillé sur un nouveau produit pour le parc de stationnement jetSet de YVR qui rehaussera grandement l'expérience client et améliorera l'éventail de services de stationnement offert.

### Programme de taxi

Le programme de taxi de YVR a continué de croître, tout comme le nombre de passagers. Ainsi, en 2018, nous avons enregistré un nombre record de 1,27 million de déplacements à partir de l'aéroport, en hausse de 9,4 % par rapport à 2017. Pour réduire les pénuries de taxis et les longs temps d'attente, 54 permis supplémentaires ont été ajoutés au parc de taxis de YVR.

### Services d'autobus

Dans le cadre d'un processus d'appel d'offres, YVR a attribué à Universal Coach Lines un contrat de transport par autobus pour les itinéraires de Whistler et de Tsawwassen. Universal Coach a commencé à offrir ce service en décembre 2018 et il remporte un grand succès, notamment auprès des familles qui se rendent à Whistler.

# PROTECTION DE LA SANTÉ DES ÉCOSYSTÈMES

YVR s'efforce de protéger l'écosystème. Des évaluations robustes des répercussions environnementales de chacun des projets à l'utilisation d'une vaste gamme d'initiatives et de programmes pour gérer l'habitat naturel, nous mettons tout en œuvre pour nous assurer que la sécurité et la réussite de nos activités ver la santé et au bien-être du monde naturel.



**Certifié  
Salmon-Safe—  
trois années  
de suite**

## Dans cette section

Biodiversité, restauration, effet des îlots de chaleur

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 304-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation



Communautés locales





Les efforts déployés par l'Administration de l'aéroport de Vancouver pour protéger l'environnement vont bien au-delà de notre engagement à réduire notre impact. En fait, ils découlent directement de notre conviction profonde que, sans un écosystème sain, ni notre entreprise ni nos collectivités ne peuvent prospérer puisque la santé de l'écosystème est à la base de tout, de l'économie à la sécurité.

## NOTRE APPROCHE

YVR se trouve à Sea Island, dans la ville de Richmond, à l'embouchure du fleuve Fraser où l'on retrouve l'un des plus vastes estuaires de la côte ouest de l'Amérique du Nord. En plus d'être un important refuge pour les oiseaux migrateurs, cet estuaire est également l'une des plus importantes voies de migration pour les saumons de la côte ouest. Nos activités s'effectuent donc dans une région écologiquement riche, où l'on retrouve Sturgeon Bank, une aire provinciale de gestion de la faune ayant une valeur importante en ce qui concerne l'habitat, directement adjacente à YVR; Sea Island Conservation Area, aussi adjacente à YVR et gérée par le Service canadien de la faune en raison de la valeur de certains de ses habitats naturels; Swishwash Island, qui comprend des terrains privés qui appartiennent à Conservation de la nature Canada et sont gérés comme réserve naturelle, et se trouve à proximité de nos installations; ainsi qu'Iona Island Regional Park et le McDonald Beach Park. Comme nous louons 13,4 km<sup>2</sup> de terres sur Sea Island, nous sommes également responsables d'assurer l'équilibre entre la sécurité des opérations aéroportuaires, la gestion de la faune et la protection de l'environnement.

Nous reconnaissons que nos opérations peuvent avoir des répercussions tant sur Sea Island que sur les terres environnantes. C'est donc pour les atténuer que nous structurons nos efforts en fonction du plan de gestion environnementale qui inclut une priorité stratégique claire, soit d'améliorer la santé de l'écosystème, grâce à des buts et à des objectifs précis incluant le maintien de notre certification Salmon-Safe, la gestion de la qualité de l'eau, la lutte contre les espèces envahissantes et l'équilibre entre la nécessité d'assurer la sécurité aérienne et la protection d'importantes espèces sauvages. Cette approche vise non seulement à minimiser et à atténuer nos impacts sur l'environnement, mais aussi à améliorer la santé des écosystèmes.

Nos efforts s'harmonisent également avec la politique sur la sécurité, la sûreté et l'environnement, et avec la politique sociale de YVR. Nous avons notamment pris des engagements clairs afin de nous conformer aux lois environnementales d'Environnement et Changement climatique Canada, aux lois applicables de Transports Canada, à la *Loi sur les espèces sauvages au Canada*, à la *Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs*, à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* et à la *Loi sur les espèces en péril*.





Nos activités s'inscrivent dans un éventail de plans et de programmes, comme un plan de lutte antiparasitaire intégrée, un programme d'évaluation environnementale et un programme de gestion des habitats naturels. L'équipe responsable de l'environnement travaille notamment avec un vaste groupe d'experts et d'organisations pour assurer le respect de nos engagements. Elle prend notamment part à tous les aspects de la planification et de l'exploitation de l'aéroport, y compris l'examen des composantes environnementales associées au processus d'émission des permis relatifs aux installations et la coordination des mises à jour aux lignes directrices de conception durable de YVR. Elle gère également de façon proactive la protection des ressources naturelles et culturelles et des sites contaminés, en plus d'effectuer des évaluations environnementales et de surveiller tous les projets de construction pour s'assurer qu'ils respectent nos normes environnementales. Elle identifie aussi les ravageurs et les espèces envahissantes et utilise des approches écologiques pour en atténuer l'impact. Elle effectue régulièrement des évaluations de la durabilité pour les nouvelles opérations et installations en se fondant sur notre document d'analyse de cas sur la durabilité qui contribue à réduire les options grâce à une matrice complète fondée sur quatre piliers (développement économique, social et environnemental, et gouvernance).

YVR a également mis sur pied un programme de gestion de la faune, conforme aux lignes directrices établies par Transports Canada, qui inclut le piégeage, l'étiquetage et la relocalisation des rapaces (consulter la section **Sûreté et sécurité**).

## Restauration

L'Administration de l'aéroport de Vancouver a adopté un programme sur les sites contaminés qui vise à protéger la santé humaine et l'environnement. Elle utilise, pour ce faire, son propre programme à quatre volets (identification du site, attribution des responsabilités ainsi que plans de gestion et de surveillance) qui est conforme aux lignes directrices et aux procédures environnementales fédérales et provinciales sur la remise en état des terrains.

Malgré le transfert de la gestion de YVR à l'Administration de l'aéroport de Vancouver en 1992, Transports Canada continue d'assumer la responsabilité financière de tous les sites contaminés de longue date et inscrits sur le bail foncier. Nous continuerons donc de travailler avec Transports Canada afin de nous occuper de ces sites dans le cadre de notre programme sur les sites contaminés. Nous effectuerons également des échantillonnages de la qualité de l'eau dans l'ensemble de l'île et des analyses indépendantes en laboratoire afin d'en surveiller l'environnement naturel.

## Effet associé aux îlots de chaleur

L'effet associé aux îlots de chaleur désigne les situations dans lesquelles les surfaces asphaltées, bâtiments et processus aéroportuaires contribuent à la hausse des températures. Bien que l'Administration de l'aéroport n'ait adopté aucun programme officiel afin de réduire l'effet potentiel des îlots de chaleur, nous contribuons indirectement à le réduire grâce à notre plan de gestion environnementale et à ses objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre et d'amélioration de la santé de l'écosystème. Nous plantons, par exemple, des arbres et de la végétation et construisons notre infrastructure au besoin, ce qui réduit notre impact.



# PROTECTION DE LA SANTÉ DES ÉCOSYSTÈMES : RÉSULTATS DE 2018



**OBJECTIF DE  
2020**

obtention de la certification Salmon-Safe



**RÉSULTAT DE  
2018**

obtention de la certification  
Salmon-Safe pour la  
troisième année de suite

## GESTION DE L'HABITAT NATUREL

### Certification Salmon-Safe



En 2016, YVR fut le premier aéroport en Amérique du Nord à obtenir la certification Salmon-Safe qui reconnaît l'engagement envers l'environnement. Depuis, nous avons su conserver cette certification, ce qui constitue l'un des objectifs pour 2020 indiqués dans notre plan de gestion environnementale, en plus d'avoir élaboré des façons novatrices de restaurer, de protéger et d'améliorer notre écosystème.

Dans le cadre de l'entente d'amitié de 30 ans, YVR et la bande indienne Musqueam ont collaboré en 2018 pour améliorer l'habitat de Sea Island grâce à un programme de gestion des plantes envahissantes. Nous avons notamment retiré plus de 10 000 kg de plantes envahissantes d'une partie de l'habitat fluvial, y compris du bambou, de la ronce discolore, du canaleta, du genêt à balais, du houx commun et du lierre anglais, et avons plutôt planté 700 plantes indigènes.





## Paysages durables

Nous améliorons constamment nos pratiques en matière d'aménagement paysager. Ainsi, en 2017, nous avons réalisé une étude sur la gestion des aménagements tolérants à la sécheresse. Nous y avons donné suite en 2018 en élaborant une liste de plantes tolérantes à la sécheresse, axée notamment sur les plantes indigènes. Par exemple, nous avons conçu le nouveau parc de stationnement économique à long terme de YVR comme projet de démonstration pour la conservation de l'eau. Conformément à notre engagement envers la durabilité, le stationnement comprend un certain nombre d'initiatives en gestion de l'environnement, y compris la mise en place de rigoles de drainage biologique entre les îlots d'espaces de stationnement comme filtre naturel pour l'eau de ruissellement.

## Espèces envahissantes et lutte antiparasitaire

En 2018, nous avons mis en œuvre notre nouveau Plan de lutte antiparasitaire intégrée. Nous avons mené une enquête sur les plantes envahissantes pendant l'été et avons offert un atelier de formation aux employés et aux entrepreneurs de l'Administration de l'aéroport axé sur l'identification et les pratiques exemplaires associées.

## Contributions à la conservation

YVR coordonne et commandite, en collaboration avec l'aquarium de Vancouver sur Sea Island à Iona Beach, Le Grand nettoyage des rivages canadiens annuel. En 2018, plus de 315 bénévoles, incluant le ministre fédéral de l'Environnement et du Changement climatique, sont venus retirer des déchets de l'habitat entourant la plage d'Iona.





## RESTAURATION

En 2018, aucun nouveau site contaminé n'a été identifié sur Sea Island. Nous avons continué de mener des enquêtes et de mettre des plans de gestion en œuvre, dont certains incluaient l'enlèvement des sols à l'extérieur du site pour les envoyer dans des

installations autorisées afin d'assurer la protection de la santé humaine et de l'environnement. Dans le cadre d'un programme d'amélioration pluriannuel, nous avons également effectué des enquêtes dans d'autres secteurs afin de mieux délimiter

la contamination et d'élaborer des solutions de remise en état. Nous avons également effectué plusieurs évaluations environnementales afin de vérifier les conditions existantes avant l'aménagement ou la location des terrains

aéroportuaires. Afin de nous assurer que nos programmes et notre approche de remise en état sont sains, nous avons également fait appel à un tiers indépendant qui a fait une évaluation très favorable de notre approche.

## EXAMENS ENVIRONNEMENTAUX

Notre équipe responsable de l'environnement a effectué un grand nombre de visites et d'exams de sites en 2018. Consulter la **page 152** pour obtenir plus de détails.

## POLLUTION LUMINEUSE

Chaque année, l'éclairage à DEL permet d'économiser 1,3 GWh d'électricité dans l'aérogare, 77 000 kWh sur le pont Arthur Laing et 25 000 kWh pour l'éclairage théâtral de nos collections d'art.

Afin d'améliorer l'éclairage dans le stationnement étagé, nous avons installé 140 détecteurs de mouvement et réglé le système d'éclairage périmétrique et intérieur afin qu'il réduise l'intensité lorsqu'aucun mouvement n'est détecté. Ces améliorations ont ainsi permis d'économiser 35 000 kWh d'électricité. Nous avons également mis en place des dispositifs avec gradateur dans notre système d'éclairage à DEL à haut mât sur l'aire de trafic afin de l'harmoniser avec le système d'affectation aux portes pour réduire la pollution lumineuse et la consommation d'électricité.

# GESTION DU BRUIT

Nous reconnaissons l'importance de gérer le bruit associé aux opérations aériennes. Notre approche est fondée sur le fait d'être un bon voisin et un bon partenaire d'affaires, ce qui veut dire que nous mettons tout en œuvre pour établir un équilibre entre les besoins de nos collectivités et notre engagement à exploiter une plaque tournante de correspondance efficace et fiable.

# 27

signalements de problèmes de bruit par 10 000 mouvements d'aéronefs sur la piste

## Dans cette section

Bruit aéronautique

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes



Administration de l'aéroport de Vancouver



Compagnies aériennes



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Communautés locales



Gouvernement et organismes de réglementation





Le bruit des aéronefs fait partie intégrante du fonctionnement d'un aéroport et peut aussi être une source de dérangement pour les collectivités locales. L'Administration de l'aéroport de Vancouver reconnaît que nous devons adopter une approche responsable à l'égard de la gestion des impacts sociaux et environnementaux pour assurer le bien-être de nos collectivités locales tout en atteignant nos objectifs commerciaux.

## NOTRE APPROCHE

Nous reconnaissons que le bruit peut avoir une incidence sur les communautés situées sous les trajectoires de vol des aéronefs et dans les zones à proximité de l'aéroport. En vertu des dispositions de notre bail foncier avec Transports Canada, l'Administration de l'aéroport est responsable des activités de gestion du bruit dans une zone de 18,5 km (10 milles marins) autour de l'aéroport. Nous gérons le bruit par l'entremise de notre plan de gestion du bruit aéronautique et du plan de gestion du bruit connexe, qui sont rédigés tous les cinq ans. Le plan est ensuite soumis à l'examen et à l'approbation de Transports Canada.

Le plan de gestion du bruit aéronautique se conforme aux exigences de notre bail foncier, de notre politique sociale, du Règlement de l'aviation canadien et de la politique de l'Organisation de l'aviation civile internationale sur la gestion du bruit des aéronefs. Nous nous engageons à nous conformer à tous les règlements et à toutes les obligations prévues dans notre bail foncier. Nous voulons réduire au minimum les perturbations pour les habitants des collectivités qui se trouvent à proximité de l'aéroport, tout en reconnaissant la nécessité de maintenir des activités aéroportuaires sécuritaires et efficaces à toute heure du jour et de la nuit. Nous atteignons cet objectif grâce aux éléments de base de notre programme :

- consulter le Comité de gestion du bruit aéronautique (ANMC) de YVR sur tous les aspects des activités de gestion du bruit et demander des commentaires aux membres sur la mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan de gestion du bruit. L'ANMC comprend des représentants de la bande Musqueam, des villes de

Richmond, de Vancouver, de Delta et de Surrey, ainsi que des membres du Conseil national des lignes aériennes du Canada, de la Floatplane Operators Association, du Comité des opérations des compagnies aériennes de l'aéroport international de Vancouver, de l'Association canadienne de l'aviation d'affaires, de NAV CANADA et de Transports Canada;

- surveiller et évaluer les niveaux de bruit des aéronefs dans la collectivité;
- mettre à jour les procédures d'exploitation appropriées (procédures d'atténuation du bruit, directives et procédures des activités des pistes) afin de réduire au minimum le bruit provenant des opérations aériennes;
- répondre aux questions et aux préoccupations de la collectivité au sujet du bruit des aéronefs et fournir de l'information à ce sujet;
- participer aux discussions sur la gestion du bruit à l'échelle nationale et internationale, et soutenir ces discussions afin d'élaborer de nouvelles normes et technologies pour atténuer le bruit;
- établir des partenariats et collaborer avec les intervenants des collectivités et du secteur de l'aviation;
- mener chaque année un sondage communautaire pour effectuer un suivi du niveau de nuisance sonore associé aux aéronefs;
- collaborer avec les villes locales afin de favoriser un aménagement du territoire compatible pour les zones entourant l'aéroport, exposées au bruit des aéronefs.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'approche de YVR en matière de gestion du bruit, veuillez consulter le site [yvr.ca/noise](http://yvr.ca/noise).



# GESTION DU BRUIT : RÉSULTATS DE 2018

## GESTION DU BRUIT

Les principaux travaux réalisés pendant toute l'année 2018 comprenaient la création du nouveau plan de gestion du bruit de l'Administration de l'aéroport (de 2019 à 2023), un élément essentiel de notre programme de gestion du bruit aéronautique qui définit les grands axes de travail et initiatives. Nous avons élaboré ce plan en étroite consultation avec le Comité de gestion du bruit aéronautique de YVR. Les travaux de soutien incluaient notamment la création d'un questionnaire Web destiné

à la collectivité afin de recueillir de l'information sur les enjeux actuels et solliciter des idées en ce qui concerne de nouvelles initiatives, tenir une séance d'information pour la bande indienne Musqueam et examiner les activités de gestion du bruit effectuées dans d'autres aéroports internationaux.

Nous avons déployé notre équipement portatif de surveillance du bruit dans la collectivité de Musqueam, ce qui a contribué à augmenter la compréhension en lui

permettant de consulter les données actuelles et historiques sur le bruit. Nous avons continué de participer à des groupes de travail nationaux du secteur afin de discuter des problèmes émergents en matière de bruit. De plus, afin de réduire l'impact du bruit au sol sur nos collectivités environnantes, nous avons coordonné des études sur différents projets d'immobilisations aéroportuaires.

Nous avons également continué d'utiliser notre

enceinte de point fixe au sol, une structure conçue pour réduire le bruit lors de l'entretien associé aux points fixes et principalement utilisé par les jets d'affaires et les avions à hélice du côté sud de l'aéroport. En 2018, cette enceinte a notamment accueilli environ 1 050 points fixes, en diminution par rapport à 2017. Nous avons reçu 71 plaintes concernant le bruit au point fixe, des plaintes soumises par 24 personnes, dont 54 p. 100 provenaient de la même personne.





## VOS COMMENTAIRES

Selon le sondage réalisé en 2018 auprès de la collectivité des résidents du Grand Vancouver, 80 % des répondants ont déclaré ne pas être contrariés par le bruit des aéronefs, comparativement à 82 % en 2017. Nous avons reçu 920 plaintes concernant le bruit soumise par 250 personnes, dont trois personnes avaient soumis 50 p. 100 de toutes les plaintes.

Nous avons établi une nouvelle référence en 2018 qui tient compte des préoccupations liées au bruit par 10 000 aéronefs. Au total, nous avons enregistré 27 préoccupations par 10 000 mouvements d'aéronefs. Nous ferons le suivi à cet égard dans les années à venir.



## PRIX FLY QUIET

Les prix annuels Fly Quiet de YVR reconnaissent les compagnies aériennes qui font preuve de bonnes pratiques en matière de gestion du bruit. Les gagnants sont sélectionnés en fonction des plus faibles niveaux de bruit moyens mesurés et du fait qu'ils se conforment aux procédures d'atténuation du bruit de YVR. Nous

sélectionnons les gagnants selon trois catégories d'aéronefs, soit gros porteur, fuselage étroit et avion à hélice. Les lauréats des prix Fly Quiet de 2018 sont : tous les avions de Nippon Airways (aéronefs à réaction gros porteurs), d'American Airlines (aéronefs à réaction à fuselage étroit) et de Horizon Air (avions à hélice).



**HORIZON AIR:**  
avions à hélice



**AMERICAN AIRLINES:**  
aéronefs à réaction à fuselage étroit



**ALL NIPPON AIRWAYS:**  
aéronefs à réaction gros porteurs

Félicitations à nos gagnants!



# NOS COLLECTIVITÉS

Nous sommes déterminés à servir notre région en bâtissant une équipe dévouée et diversifiée, qui vise l'excellence. Nous mettons beaucoup d'efforts afin de favoriser le succès de cette équipe et nous efforçons constamment d'atteindre le plus haut niveau de sûreté et de sécurité pour nos passagers, nos partenaires et nos collectivités, tout en exploitant une plaque tournante prospère qui offre une vaste gamme d'avantages sociaux et économiques à la région.

120

Sujet important :  
**Pratiques en  
matière d'emploi**

127

Sujet important :  
**Santé et sécurité  
des employés**

131

Sujet important :  
**Diversité et égalité  
des chances**

137

Sujet important :  
**Sécurité  
et sûreté**

142

Sujet important :  
**Impact économique  
indirect**

147

Sujet important :  
**Communautés  
locales**

154

**Communications**

# PRATIQUES EN MATIÈRE D'EMPLOI

Les employés de l'Administration de l'aéroport de Vancouver sont le reflet de nos valeurs fondamentales, soit sécurité, responsabilité, travail d'équipe et innovation, et nous nous engageons à leur fournir les outils et le soutien dont ils ont besoin pour prospérer.

**10 5 ANS**  
durée moyenne d'emploi au sein de l'Administration de l'aéroport de Vancouver

## Dans cette section

Conditions de travail des employés, perfectionnement et formation des employés, pratiques de travail

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 401-1, 404-2



Administration de l'aéroport de Vancouver



Gouvernement et organismes de réglementation





Avoir une équipe motivée, dans laquelle chaque membre est fier de son travail et va au-delà de ce qui lui est demandé, est essentiel pour que YVR puisse offrir une expérience client exceptionnelle. Offrir une solide culture en milieu de travail qui appuie et encourage l'équipe est un élément essentiel de notre mission qui consiste à relier fièrement la Colombie-Britannique au monde.

## NOTRE APPROCHE

YVR est un moteur économique qui génère plus de 24 000 emplois sur Sea Island, y compris au sein de l'Administration de l'aéroport de Vancouver, des différentes compagnies aériennes et des divers partenaires commerciaux de l'aéroport. Dans le cadre de notre stratégie relative aux talents, nous nous efforçons de bâtir et de conserver la meilleure équipe qui soit en attirant et en retenant les talents appropriés. Nous veillons à ce que nos employés aient toutes les ressources nécessaires pour construire et exploiter une plaque tournante de correspondance primée. Nous sommes également constamment à la recherche de nouveaux programmes et outils afin de nous assurer que notre main-d'œuvre demeure mobilisée, de l'approvisionnement stratégique au recrutement en passant par le perfectionnement en leadership et les programmes de récompense axés sur le rendement.



## Conditions de travail des employés

Nous sommes déterminés à offrir un milieu de travail sain et sécuritaire. Nous faisons la promotion de la santé et du bien-être par différents moyens, des cours de conditionnement physique à l'éducation en santé mentale en passant par les congés sans solde, y compris les congés familiaux payés et les congés de maternité. Nous offrons également des postes de travail adaptés et du soutien ergonomique, et notre Comité mixte de santé et de sécurité au travail examine les politiques, programmes et pratiques de travail sécuritaires, en plus de régler les problèmes de sécurité et de santé par consensus.

Nous reconnaissons et célébrons les réussites et jalons par des programmes de récompenses. Cela inclut nos prix Stellar qui constituent la forme de reconnaissance la plus élevée que les employés de YVR puissent recevoir, les prix Bravo! qui récompensent ceux qui vont au-delà de leurs fonctions habituelles, ainsi que les prix remis pour longs états de service qui célèbrent l'engagement à long terme des employés qui ont travaillé pour l'Administration de l'aéroport de Vancouver pendant 5, 10, 15, 20, 25 et même 30 ans.

Pour favoriser l'amélioration constante, nous encourageons la rétroaction des employés à l'aide d'un sondage bisannuel sur leur engagement, de réunions auxquelles pour tous les employés, de discussions sur l'encadrement et le rendement, d'un site intranet et plus encore.



## Perfectionnement et formation des employés

L'Administration de l'aéroport de Vancouver soutient le perfectionnement de ses employés en gérant de façon proactive le rendement et en créant diverses possibilités d'apprentissage. Dans le cadre de notre stratégie de développement du leadership et des compétences, nous offrons des programmes intégrés complets de formation et de perfectionnement qui donnent aux employés les outils d'apprentissage dont ils ont besoin pour réaliser leur plein potentiel. Nous les aidons notamment à atteindre leurs objectifs d'apprentissage et de perfectionnement en leur offrant environ 400 cours et en leur donnant accès à un processus de perfectionnement professionnel en ligne qui les aide à tracer leur cheminement professionnel. Nous offrons des programmes concurrentiels de rémunération et d'avantages sociaux ainsi qu'un programme de gestion du rendement dans lequel les employés décrivent leurs objectifs et leurs plans de perfectionnement chaque année et obtiennent une rétroaction sur le rendement, ce qui permet d'obtenir une évaluation finale de leur rendement.

Dans le cadre du Programme de perfectionnement en gestion et en leadership, nous offrons du soutien aux leaders émergents et chevronnés afin qu'ils puissent réaliser leur plein potentiel. Nous offrons notamment un cadre qui combine la formation autonome, la formation expérientielle et une formation officielle destinée aux dirigeants. De plus, nous avons également mis sur pied un programme de planification de la relève qui nous aide à trouver les employés actuels qui ont le potentiel d'occuper des postes de direction de différents niveaux et de leur offrir tout le soutien requis.

## Pratiques de travail

Nous utilisons des pratiques de travail équitables et travaillons en collaboration avec nos fournisseurs et nos sous-traitants pour faire la promotion de ces pratiques au sein de leur organisation, conformément au Code de conduite des fournisseurs de l'Administration de l'aéroport.

Nos normes de rendement sont fondées sur les conventions de travail principales de l'Organisation internationale du Travail. Elles incluent notamment les conventions axées sur l'emploi choisi librement, l'âge d'emploi, la non-discrimination et la diversité, la santé et la sécurité, le traitement des employés, la liberté d'association et la négociation collective, les salaires et les avantages sociaux, les heures de travail, la responsabilité environnementale et les pratiques professionnelles anticorruption.

Les employés non exemptés de l'Administration de l'aéroport de Vancouver font partie d'une unité de négociation appartenant à la section locale 20221 de l'Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC). L'année 2018 a marqué la deuxième année d'une nouvelle convention collective qui viendra à échéance à la fin de 2022. La convention continue d'assurer des relations harmonieuses et mutuellement avantageuses entre l'Administration de l'aéroport de Vancouver, le Syndicat et les employés et précise les conditions d'emploi



# PRATIQUES EN MATIÈRE D'EMPLOI : RÉSULTATS DE 2018



Le succès commence par une équipe motivée qui prend soin de chaque client et est fière de son travail. En 2018, l'équipe de l'Administration de l'aéroport compte désormais 511 employés puisque 87 nouveaux employés s'y sont ajoutés. La durée moyenne de service des employés de 10,5 ans témoigne de l'engagement de l'effectif alors que notre classement parmi les meilleurs employeurs de la Colombie-Britannique, pour la douzième année consécutive, montre que nous sommes remarquables.

Notre taux de roulement volontaire était de 4,5 % en 2018, comparativement à 3,7 % en 2017, en raison de la vigueur du marché du travail. Il n'y a eu aucune mise à pied en 2018.

## Embauche de nouveaux employés et roulement du personnel

Nombre total et taux\* de nouveaux **employés** de l'Administration de l'aéroport de Vancouver en 2018 par groupe d'âge, sexe et région\*\*.

	Moins de 30 ans	De 30 à 50 ans	Plus de 50 ans	Homme	Femme	Total
Nombre total	19	57	11	45	42	87
Taux	3,72 %	11,15 %	2,15 %	8,81 %	8,22 %	17,03 %

Nombre total et taux\* de **roulement du personnel** de l'Administration de l'aéroport de Vancouver en 2018 par groupe d'âge, sexe et région\*\*.

	Moins de 30 ans	De 30 à 50 ans	Plus de 50 ans	Homme	Femme	Total
Nombre total	4	25	18	31	16	47
Taux	0,78 %	4,89 %	3,52 %	6,07 %	3,13 %	9,2 %

\* Embauches/roulement divisés par l'effectif.

\*\* L'Administration de l'aéroport fonctionne comme une seule entité située sur Sea Island.





## STRATÉGIE RELATIVE AUX TALENTS

La stratégie relative aux talents englobe un éventail de pratiques, de programmes et d'outils utilisés dans notre organisation. Les principales activités effectuées en 2018 comprenaient l'approvisionnement et le recrutement, la gestion du rendement, la gestion de carrière, la rémunération et les récompenses, la gestion de la relève, le développement du leadership et des compétences et la planification stratégique de l'effectif.

Nous avons terminé une évaluation des besoins en formation en 2017 dans laquelle nous avons déterminé les compétences futures propices à la réussite. En 2018, nous avons intégré ces compétences dans notre cadre de développement du leadership et des compétences, en ajoutant de nouveaux cours et en faisant la promotion de ceux qui correspondent à ces compétences.

## PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

### Gestion du rendement

La gestion du rendement est le processus continu qui consiste à établir des objectifs, à évaluer les progrès et à fournir un encadrement et une rétroaction de façon continue pour s'assurer que les employés atteignent leurs buts et leurs objectifs professionnels. En 2018, 85 % des employés appartenant à l'unité de négociation ont effectué des évaluations de rendement pour l'année de rendement 2017. Tous les gestionnaires qui ont travaillé pour l'Administration de l'aéroport pendant au moins trois mois ont soumis leurs évaluations de rendement pour cette année de rendement.

### Formation continue

Notre équipe des Ressources humaines gère plusieurs programmes qui favorisent la formation continue et le perfectionnement en leadership. En 2018, les membres de cette équipe ont lancé une nouvelle plateforme d'apprentissage en ligne comprenant plus de 90 offres, incluant l'éducation financière, ce qui a permis de développer une mentalité axée sur l'excellence et d'aider les gestionnaires à avoir des conversations significatives en matière d'encadrement.

Pour aider les employés à atteindre leur plein potentiel, nous avons examiné des façons de répondre aux besoins des gestionnaires de tous les niveaux. Douze gestionnaires ont ainsi terminé le programme de certificat offert par l'école Sauder de l'Université de Colombie-Britannique en partenariat avec Corporate Management Excellence et nous avons parrainé quatre employés de niveau directeur qui ont suivi le programme de perfectionnement du leadership des cadres de la Rotman School of Management.

Nous avons également offert un programme destiné aux leaders émergents, Navigating through Change, pour les non-cadres. En 2018, 17 employés ont suivi le programme (50 employés l'ont suivi depuis sa création en 2014) et 65 % d'entre eux ont été promus à un poste plus élevé au sein de l'organisation.

## Formation

En 2018, les employés de l'Administration de l'aéroport ont suivi 6 254 cours, soit une moyenne de 12 par personne. La moyenne pour les membres de l'unité de négociation était de 13 alors qu'elle était de 9 pour les employés exemptés.

Tous les employés à temps plein, à temps partiel, contractuels et occasionnels sont inclus dans ce nombre qui totalise 520 employés (220 femmes, 300 hommes) au 31 décembre 2018. Les employés occasionnels sont inclus puisque certains occupent des postes à risque élevé et suivent des cours de formation en santé et en sécurité. Le calcul comprend également la formation en classe offerte aux apprentis, mais exclut les étudiants.

## Autres possibilités de formation

Nous soutenons un éventail de programmes de formation officielle, y compris le programme de formation professionnelle et d'apprentissage de la Industry Training Authority, un programme de formation externe pour le perfectionnement professionnel, un programme de formation à long terme qui offre un remboursement des frais de scolarité totalisant plus de 20 000 \$ et remet chaque année jusqu'à 20 bourses d'une valeur de 2 000 \$ chacune aux enfants de nos employés. En 2018, quatre employés ont accédé au programme de formation à long terme.

## RECONNAISSANCE



Lors de notre fête de Noël de 2018, nous avons remis trois prix pour la sécurité, la responsabilisation et l'innovation à différentes personnes, ainsi qu'un prix d'équipe.



Nous avons remis 143 prix Bravo! à des employés exceptionnels.



Nous avons également remis 91 prix pour longs états de service.



## RÉTROACTION DES EMPLOYÉS

Nous effectuons tous les deux ans un sondage sur l'engagement des employés et en communiquons les résultats lors des réunions d'employés. Le sondage de 2018 s'est soldé par un taux de participation de 86 % et une note d'engagement de 77 % (1 % de plus qu'en 2017). À des fins de suivi, les gestionnaires ont ensuite travaillé avec leurs équipes afin d'élaborer un plan visant à assurer le maintien de ces niveaux d'engagement.

## CONDITIONS DE TRAVAIL

### Environnements avec assouplissement des régimes de travail

En 2018, nous avons exploré différentes options axées sur l'assouplissement des régimes de travail. Pour mieux comprendre de quoi il s'agit, nous avons mené une étude pour cerner les lacunes et risques associés, recueillir les commentaires des employés et évaluer les répercussions de ces assouplissements sur l'entreprise. Les employés ont pu utiliser différents moyens pour formuler leurs commentaires, incluant un sondage, des groupes de discussion et d'une série d'entrevues individuelles avec des cadres supérieurs et dirigeants.

### RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX

Conformément à la convention collective, nous rendons publique notre structure de rémunération qui tient compte d'un vaste ensemble de postes inclus dans l'unité de négociation. La structure salariale comporte 11 échelles salariales, chacune comportant six échelons que les employés passent chaque année. Cela va de l'échelle 1, avec un salaire de base variant entre 36 090 \$ et 47 168 \$ à l'échelle 11, qui comprend des rôles comme celui d'ingénieur de projet principal, de chef de projet et d'analyste financier d'entreprise avec un salaire variant entre 83 969 \$ et 109 740 \$. Le salaire de base médian des employés syndiqués en 2018 était de 81 570 \$. La convention collective prévoyait une augmentation de salaire de 2 % en 2018.

Le syndicat et la direction ont élaboré conjointement un système d'évaluation des postes pour assurer l'équité interne et la neutralité des genres. En vertu de ce système, nous évaluons les emplois en fonction d'une structure à neuf facteurs qui inclut notamment les compétences, les efforts, les responsabilités et les conditions de travail, comme l'exige la *Loi canadienne sur les droits de la personne*. Une fois les postes évalués, ils sont ensuite intégrés à la structure salariale de l'unité de négociation. Les hommes et les femmes embauchés dans des emplois de valeur interne égale sont rémunérés selon la même échelle salariale et progressent selon les six mêmes échelons dans chacune des échelles salariales.

Dans le cas des postes de gestion et des postes exemptés qui ne sont pas des postes de direction, il existe un système d'évaluation des emplois semblable qui évalue chacun des postes et les intègre dans une structure avec huit niveaux de rémunération allant de A à H. Dans l'ensemble, les niveaux A et B comprennent les professionnels de l'administration, le niveau C est formé de professionnels des RH alors que les niveaux D à H incluent des professionnels, des gestionnaires et des directeurs principaux. Au 31 décembre 2018, les femmes qui travaillaient dans l'ensemble des huit niveaux recevaient un salaire moyen correspondant à 99 % de celui d'un homme moyen puisqu'aucun titulaire n'était de niveau A et aucun homme n'occupait de poste dans les niveaux B et C.

### GRIEFS ET ARBITRAGE

Nous avons entendu cinq griefs en 2018. Deux d'entre eux étaient liés au fait que des employés avaient été congédiés pendant leur période de probation et n'avaient donc pas le droit de porter ce grief en arbitrage. Un grief a ensuite été retiré, un autre a été réglé par la médiation et le dernier n'est pas encore réglé. Une audience d'arbitrage, qui fut réglée, a donc eu lieu en 2018.



# SANTÉ ET SÉCURITÉ DES EMPLOYÉS

La santé et la sécurité sont essentielles à notre succès. Afin de pouvoir offrir un milieu de travail sécuritaire, nous nous assurons de maintenir des normes rigoureuses qui respectent et dépassent toutes les exigences et de les évaluer constamment, tant par la formation que par l'éducation et la participation aux activités de notre secteur.

## 1<sup>ER</sup> PLACE

Corporate Challenge  
Competition

### Dans cette section

Santé et sécurité des employés

### Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 403-2



Administration  
de l'aéroport  
de Vancouver



Compagnies  
aériennes



Gouvernement et  
organismes de  
réglementation



Partenaires  
commerciaux  
de l'aéroport



Plus de 24 000 personnes travaillent sur Sea Island au soutien de l'exploitation de YVR. Elles représentent une équipe diversifiée qui va des ingénieurs aux entreprises de transport, en passant par les détaillants partenaires et le personnel d'exploitation. Nous sommes déterminés à protéger la santé et la sécurité de tous les membres de notre équipe.

## NOTRE APPROCHE

L'Administration de l'aéroport de Vancouver est régie par le gouvernement fédéral en vertu de la *Partie II du Code canadien du travail* et du Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail associé. Nous gérons la santé et la sécurité par l'entremise de la stratégie à l'intention des employés qui comprend une politique intégrée sur la sécurité, la sûreté et l'environnement, et fournit le cadre qu'utilise notre système de gestion de la santé et de la sécurité. Ce système est vérifié par le programme triennal de certificat de reconnaissance et fondé sur le modèle d'amélioration continue « planifier, faire, vérifier et agir » inclus dans d'autres normes de gestion.

Dans le cadre du système de gestion de la santé et de la sécurité, notre Comité mixte de santé et de sécurité au travail examine les politiques, programmes et pratiques de travail sécuritaires. Le Comité, qui comprend un nombre égal d'hommes, de femmes, de membres de la direction et d'employés de tous les services et membres de l'unité de négociation, se réunit pour discuter des problèmes de santé et de sécurité et les résoudre par consensus. Il participe activement au développement et à la promotion de nos initiatives en matière de santé, de sécurité et de bien-être, ainsi qu'à des activités de réglementation comme les inspections et enquêtes et l'examen des programmes en santé et en sécurité. Chaque année, l'équipe fixe des objectifs précis, y compris l'absence d'accidents entraînant une perte de temps et l'absence de non-conformité, ainsi qu'en matière de formation.

Alors que nous travaillons de manière à réaliser jusqu'à 75 grands projets d'immobilisations au cours des 20 prochaines années, il est essentiel que nous ayons un

programme complet de santé et de sécurité en place pour protéger le nombre croissant d'entrepreneurs sur Sea Island. Tous les entrepreneurs qui travaillent pour l'Administration de l'aéroport et accèdent à nos installations doivent suivre, dans le cadre du plus vaste programme de gestion de la sécurité pour les entrepreneurs, l'orientation sur la sécurité de l'entrepreneur avant de se présenter sur le site. Les entrepreneurs sont également régis au niveau provincial par WorkSafeBC.

### Formation sur la santé et la sécurité

La direction détermine les besoins en formation des employés et conserve des dossiers à cet effet. Au soutien de cette responsabilité, nous avons établi une liste de contrôle sur la santé et la sécurité pour les nouveaux employés, une liste de contrôle pour l'orientation des étudiants et des entrepreneurs et une orientation sur la santé, la sécurité et le mieux-être pour les nouveaux employés. De plus, tous les nouveaux gestionnaires qui se joignent à l'Administration de l'aéroport reçoivent une formation supplémentaire sur la santé et la sécurité destinée aux superviseurs.

L'équipe de santé et de sécurité a élaboré un calendrier de formation sur la santé et la sécurité établi en fonction du code sur les pratiques de travail et de la formation sur la santé et la sécurité au travail. Cette formation comprend des modules de formation automatisée, de la formation dirigée par un instructeur et des évaluations des compétences entre pairs ou entre pairs et superviseurs. Selon la catégorie de risque associée à leur poste, tous les employés de l'Administration de l'aéroport doivent suivre une formation, sous quelque forme que ce soit.

# SANTÉ ET SÉCURITÉ DES EMPLOYÉS : RÉSULTATS DE 2018



## BLESSURES ENTRAÎNANT UNE PERTE DE TEMPS

Nous mesurons le rendement en matière de santé et de sécurité en effectuant le suivi de toute blessure au travail qui entraîne l'absence d'un employé. Chaque fois qu'un employé subit une blessure entraînant une perte de temps, nous menons une enquête sur l'incident afin de déterminer les causes fondamentales de cet incident et de formuler des recommandations pour éviter qu'il ne se reproduise. Cela a permis certaines améliorations, incluant l'acquisition et la répartition de nouveaux équipements et outils afin d'améliorer les pratiques de travail sécuritaires pour différentes tâches. En 2018, nous avons eu deux blessures entraînant une perte de temps et 47 jours de travail perdus comparativement à trois blessures entraînant une perte de temps et 41 jours de travail perdus en 2017. Nous n'avons donc pas atteint notre objectif zéro.

## Certificat de reconnaissance

En 2018, nous avons réussi une vérification externe dans le cadre du Certification of Recognition Program de WorkSafeBC. Nous y avons obtenu des notes exceptionnelles de 94 % pour l'audit du système de gestion de la santé et de la sécurité au travail et de 93 % pour l'audit sur la gestion des blessures. Ces notes élevées sont un reflet tant de nos systèmes de gestion de la sécurité efficaces que nos conditions de travail sécuritaires conformes au Code canadien du travail.

	Total
<b>Total des blessures entraînant une perte de temps</b>	2
<b>Taux de fréquence de blessures entraînant une perte de temps</b>	0,44
<b>Nombre total de jours de travail perdus</b>	47
<b>Taux d'absentéisme</b>	3,40 %
<b>Nombre total de décès</b>	0

## Programme de gestion de la sécurité des entrepreneurs

En 2018, l'Administration de l'aéroport a mis en œuvre le Programme de gestion de la sécurité des entrepreneurs (PGSE). Nous sommes le premier aéroport au Canada à avoir un programme aussi complet, qui fournit un cadre uniforme et simplifié pour gérer les risques pour la santé et la sécurité des entrepreneurs, des consultants et des fournisseurs de services. Cette approche axée sur la collaboration et la sécurité transparaît dans les 944 981 heures-personnes consacrées à des projets de construction effectués l'an dernier, sans aucune blessure entraînant une perte de temps.





## SEMAINE NORD-AMÉRICAINNE DE LA SÉCURITÉ ET DE LA SANTÉ AU TRAVAIL

Du 7 au 11 mai, YVR a participé à la Semaine nord-américaine de la sécurité et de la santé au travail (SNASST), un événement organisé à l'échelle du continent qui souligne l'importance d'augmenter la compréhension, la sensibilisation et la réduction des blessures et des maladies au travail, à la maison et dans la collectivité. La SNASST a commencé par la cérémonie annuelle associée au Jour de deuil national, un événement tenu à la mémoire des travailleurs tués, blessés ou malades en raison d'accidents du travail et de maladies professionnelles.

Pendant tout le mois de mai, nous avons tenu une gamme d'activités visant à promouvoir la santé et le bien-être, comme des cours et des présentations sur la santé mentale, la réduction de la violence en milieu de travail et l'utilisation appropriée des extincteurs d'incendie. Nous avons également organisé la Foreign Object Debris Walk qui a permis à un grand nombre de bénévoles de Sea Island de nettoyer le terrain d'aviation.

## PROGRAMME DE MIEUX-ÊTRE

Maintenant dans sa dix-septième année, notre programme de bien-être fondé sur des mesures d'encouragement continue à soutenir notre politique sociale en faisant la promotion de la santé et du mieux-être par des cours de conditionnement physique, de l'éducation en santé mentale, des dîners-causeries, des abonnements à la version électronique d'un magazine sur le bien-être et la participation dans la collectivité. Nos employés ont poursuivi leur engagement envers le programme en participant activement à différentes activités et fonctions. Nous avons notamment organisé cinq sessions de The Working Mind, un cours qui vise à réduire la stigmatisation des maladies mentales en sensibilisant davantage les gens, en offrant des ressources et en augmentant la résilience. Nous avons également offert des récompenses financières pour le mieux-être en instaurant un système qui permet aux employés d'obtenir jusqu'à 210 \$ par année pour atteindre leurs objectifs sociaux et de santé.

En mai et en juin, plus de 100 employés répartis en 27 équipes ont participé à 11 activités et événements sportifs lors de la compétition annuelle Corporate Challenge. Pour la troisième année consécutive, nous sommes classés au premier rang parmi 65 organisations et avons obtenu quatre médailles d'or, trois médailles d'argent et trois médailles de bronze.



## QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR

Conformément à notre programme de la qualité de l'air environnemental, notre service compte quatre hygiénistes industriels et un vaste éventail d'équipements de surveillance de la qualité de l'air intérieur (QAI) pour contrôler la qualité de l'air. Cela inclut notamment des capteurs de CO2 qui surveillent et régulent la ventilation dans les bâtiments. En 2018, nous avons également effectué des évaluations de référence et des évaluations continues de la qualité de l'air intérieur dans l'ensemble de l'aérogare et du côté des pistes afin de surveiller les répercussions que les projets de construction et les contaminants atmosphériques pouvaient avoir sur la qualité de l'air. Nous avons pu constater que la qualité de l'air était à un niveau acceptable, conformément au Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail et au Occupational Health and Safety Regulations de WorkSafeBC.

# DIVERSITÉ ET ÉGALITÉ DES CHANCES

Nous sommes fiers d'avoir une main-d'œuvre dynamique qui reflète bien notre région. Nous soutenons la diversité en cernant les éléments à améliorer, en gérant une gamme de programmes liés à des objectifs précis et en vérifiant constamment nos progrès.

## 60 %

proportion de femmes au sein du comité de direction de l'Administration de l'aéroport de Vancouver

## 50 %

proportion de femmes au sein du conseil d'administration de l'Administration de l'aéroport de Vancouver

## Dans cette section

Diversité des organes de gouvernance et des employés, lutte contre la discrimination en milieu de travail

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 405-1, 406-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Gouvernement et organismes de réglementation





Une main-d'œuvre diversifiée est essentielle pour que nous puissions atteindre notre objectif d'offrir une expérience aéroportuaire exceptionnelle aux passagers, aux partenaires et aux collectivités. Pouvoir avoir accès à une vaste gamme de points de vue nous permet d'être plus en mesure de servir tout le monde grâce à une conception d'aérogare sans barrière, à des pratiques d'embauche inclusives et à une culture qui favorise le respect et l'égalité.

## NOTRE APPROCHE

L'Administration de l'aéroport de Vancouver vise à avoir une main-d'œuvre diversifiée et inclusive. Conformément à la stratégie relative aux talents, le plan d'équité en matière d'emploi soutient notre engagement à avoir un effectif représentatif et un milieu de travail dans lequel tous les employés sont traités avec dignité et respect. Nous avons adopté une approche axée sur la collaboration, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* et à la *Loi sur les droits de la personne* du Canada, et utilisons plusieurs politiques d'entreprise afin d'assurer des pratiques et un traitement équitables en matière d'emploi dans l'ensemble de l'organisation au soutien de cette approche. En outre, nos politiques de diversité incluent la collaboration avec la communauté LGBTQ2S+.

Dans le cadre de l'engagement de l'entreprise en ce qui concerne l'équité en matière d'emploi, et comme cela est prévu dans la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* du Canada, nous cernons les déficits de représentation dans chacune des catégories professionnelles et établissons des objectifs d'embauche précis pour quatre groupes désignés, y compris les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Chaque année, nous faisons rapport de nos progrès au public et au gouvernement fédéral. Nous fournissons également des mises à jour continues au comité de direction et envoyons des mises à jour annuelles au comité des ressources humaines et de la rémunération. La responsabilité d'atteindre l'égalité en emploi incombe à un niveau élevé dans l'organisation. En plus d'offrir une formation approfondie sur la diversité et le respect en milieu de travail, nous avons un poste réservé à la supervision et à l'exécution des objectifs d'équité en matière d'emploi.



## Diversité des organes de gouvernance et des employés

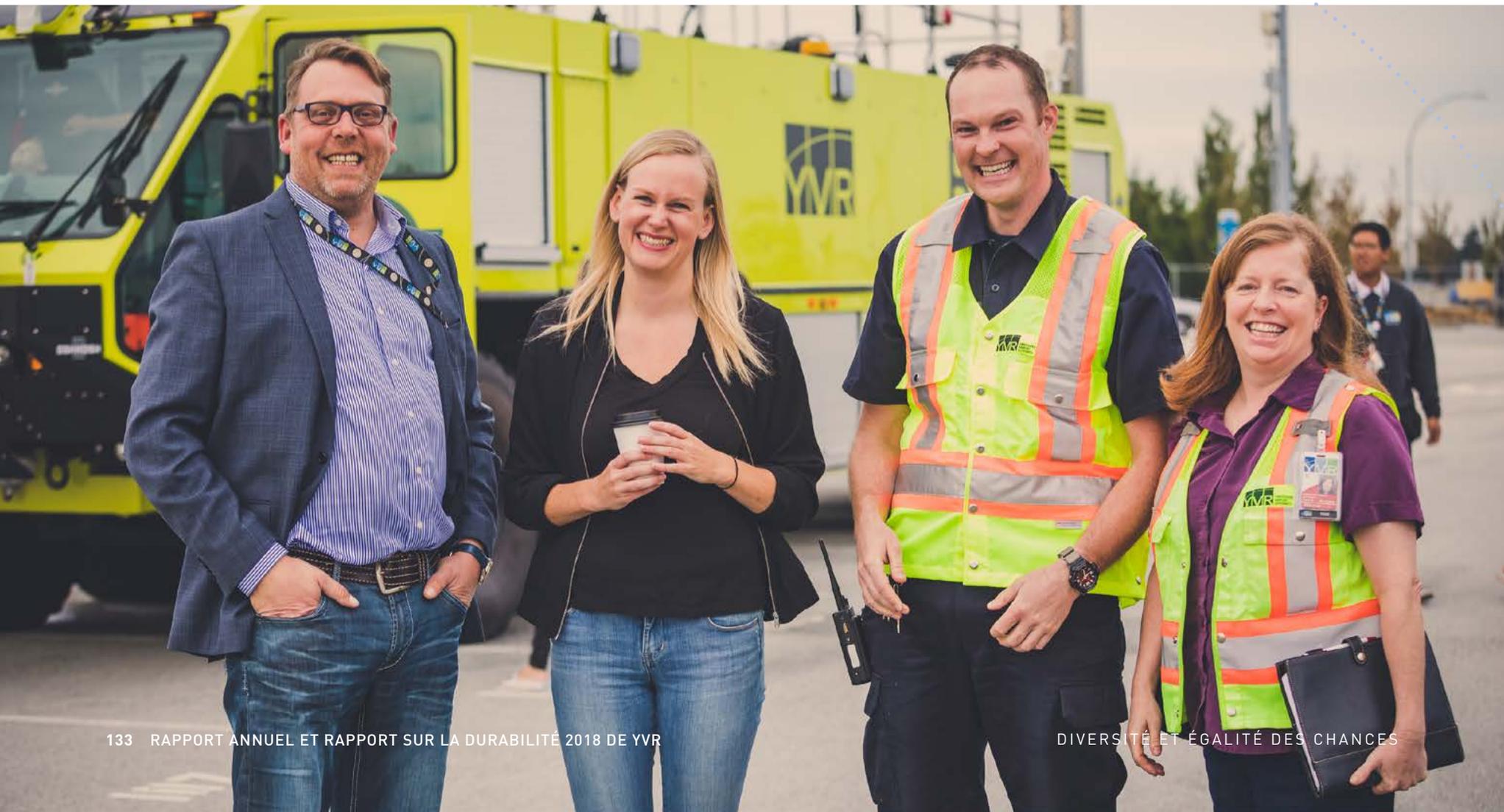
Nous croyons que la diversité augmente lorsque les objectifs et les initiatives d'équité en matière d'emploi sont intégrés dans les processus et pratiques réguliers, utilisés dans le milieu de travail. Dans le cadre de l'engagement de l'organisation à l'égard de l'équité en matière d'emploi, nous utilisons des sondages auxquels les gens répondent volontairement, des ateliers, des audits et des entrevues pour cerner les points à améliorer. Nous avons également une équipe de l'équité en matière d'emploi et de la diversité composée de représentants des employés et de l'employeur afin de soutenir et d'atteindre les objectifs d'équité en matière d'emploi. Grâce aux données actuelles sur le marché du travail, nous pouvons évaluer nos progrès chaque année et fixer des objectifs en fonction des données démographiques des groupes désignés dans les zones de recrutement nationales, provinciales et du Grand Vancouver.

Notre conseil d'administration voit la diversité comme un élément essentiel pour attirer des administrateurs qualifiés et maintenir une haute direction très fonctionnelle. La politique sur la diversité du conseil d'administration comprend un objectif ambitieux de parité hommes-femmes, ainsi qu'un objectif voulant que 20 % des membres du conseil d'administration proviennent des trois autres groupes désignés, soit les minorités visibles, les personnes handicapées et les Autochtones. La politique exige également que le conseil surveille la mise en œuvre par la direction de sa politique sur la diversité de l'effectif.

## Lutte contre la discrimination en milieu de travail

L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à offrir un milieu de travail dans lequel tous les employés sont traités avec dignité et respect, en plus d'être à l'abri du harcèlement, de l'intimidation, de la discrimination, de la violence et des effets de la consommation d'alcool et de drogues. Cet engagement est harmonisé avec les obligations de la *Loi sur les droits de la personne* du Canada qui interdit la discrimination en matière d'emploi.

Le code de déontologie est une politique-cadre qui contribue à orienter les décisions opérationnelles et la conduite générale de notre organisation. Il s'applique à tous les employés et à toute partie qui travaille pour l'Administration de l'aéroport ou agit en son nom. Entre autres choses, il favorise un milieu de travail respectueux, sécuritaire et sain pour tous. En outre, notre politique sur le respect en milieu de travail inclut des définitions et des exemples, ainsi qu'un processus de plainte pour les employés. Pour obtenir de plus amples renseignements sur notre engagement envers la lutte contre la discrimination, consulter la **page 63**.



# DIVERSITÉ ET ÉGALITÉ DES CHANCES : RÉSULTATS DE 2018



En 2018, nous avons nommé élu l'un des meilleurs employeurs pour la diversité au Canada pour avoir mis en place de robustes programmes en milieu de travail. Nous avons également reçu deux prix supplémentaires, soit le prix de distinction sectorielle, qui reconnaît les employeurs qui sont des modèles inspirants, et le prix du champion de l'équité en matière d'emploi qui a été remis à notre président et chef de la direction pour sa contribution à la diversité et à l'inclusivité.

## ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

Chaque année, nous évaluons nos progrès en ce qui concerne l'équité en matière d'emploi alors que l'équipe de direction examine tous les six mois les fiches de réalisation de chacun des services. Ainsi, en 2018, nous avons ajusté nos objectifs pour pouvoir les utiliser jusqu'en 2022 et ils incluent :

- Proportion de femmes au sein de la direction : 50 %
- Proportion de femmes dans le milieu de travail : 50 %
- Proportion de représentants des minorités visibles au sein de la direction : 25 %
- Proportion de représentants des minorités visibles dans le milieu de travail : 35 %
- Proportion d'Autochtones dans le milieu de travail : 3 %
- Proportion de personnes handicapées dans le milieu de travail : 5 %

Alors que nous travaillons à atteindre les objectifs d'équité en matière d'emploi que nous nous sommes fixés pour 2022, nous nous efforçons de dépasser la représentation annuelle dans le marché du travail. Le tableau qui suit résume les niveaux de représentation à la fin de 2017 par rapport à la disponibilité sur le marché du travail pour cette même année.

### Caractéristiques démographiques de l'Administration de l'aéroport de Vancouver par rapport à celles du marché du travail (2017\*)

Groupe désigné	Administration de l'aéroport de Vancouver	Marché du travail**	Représentation au sein de l'Administration de l'aéroport
Femmes	40,3 %	34,5 %	+5,8 %
Autochtones	1,3 %	2,7 %	-1,4 %
Personnes handicapées	2,8 %	4,3 %	-1,5 %
Minorités visibles	31,5 %	24,0 %	+7,5 %

\* Les données de 2018 n'étaient pas disponibles au moment de la rédaction du rapport.

\*\* Comprend les données combinées pour le Grand Vancouver, ainsi que les données provinciales et nationales sur l'emploi.

*Veillez consulter l'**index des normes GRI** pour obtenir une répartition détaillée par groupe professionnel.*

Le tableau qui suit illustre l'écart dans le nombre réel d'employés lorsque nous comparons notre représentation par groupe professionnel à la disponibilité sur le marché

du travail. Les cellules ombrées indiquent les endroits où l'écart est supérieur à un.

Groupe professionnel	Femmes	Autochtones	Personnes handicapées	Membres des minorités visibles
Cadres supérieurs	1	0	1	-1
Cadres intermédiaires et autres	7	-1		5
Professionnels	4	-2	-1	22
Semi-professionnels et techniciens	1	-2	-2	3
Superviseurs	-1	0	0	0
Superviseurs : travailleurs spécialisés et métiers	1	0	0	3
Personnel administratif et personnel de bureau principal	8	-1	-1	3
Travailleurs qualifiés et de métiers spécialisés	0	1	-2	7
Personnel de bureau	5	-1	-2	-3
Personnel intermédiaire dans les ventes et personnel responsable du service	1	0	0	1
Ouvriers manuels semi-qualifiés	2	0	0	-3
<b>Total</b>	29	-6	-7	37

## INITIATIVES À L'APPUI DE LA DIVERSITÉ



En 2018, l'équipe de l'équité en matière d'emploi et de la diversité a organisé deux dîners-causeries dans le cadre de la Semaine nationale de l'accessibilité au Canada. Un conférencier invité a parlé de son rôle dans les Jeux paralympiques et souligné son expérience avec l'accessibilité à YVR et dans d'autres aéroports du monde. Les employés ont également participé à une séance sur la langue des signes américaine.

Pour célébrer le Mois national de l'histoire Autochtone, les employés ont participé à une série d'activités mettant en vedette l'art de la fabrication des tambours à main et l'art du tissage traditionnel. D'autres ateliers comprenaient un dîner-causerie avec récits Autochtones traditionnels et un atelier interactif axé sur le peuple Musqueam.

Au soutien du Mois de la sensibilisation à la diversité, nous avons mené une campagne d'une durée d'un mois afin de sensibiliser les gens aux sujets liés aux femmes, à la communauté LGBTQ2S+, aux minorités visibles, aux personnes handicapées et aux Autochtones, et de susciter la discussion à ces égards. Dans le cadre de cette campagne, les employés ont pu suivre différentes formations, participer à des dîners-causeries et à un déjeuner sur la diversité mettant en vedette différents aliments ethniques de partout dans le monde.

Nous avons également entrepris une gamme d'activités visant à promouvoir la diversité et l'inclusion en vertu de l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam*. Consulter la **page 153** pour obtenir plus de détails à cet égard.

## Le Presidents Group

Notre équipe de direction joue un rôle actif dans la promotion des milieux de travail inclusifs. Notre président et chef de la direction copréside notamment le Presidents Group, un réseau de chefs d'entreprise qui se font les champions des milieux de travail plus accessibles et inclusifs. En octobre, le ministre du développement social et de la réduction de la pauvreté et les coprésidents du Presidents Group ont tenu une table ronde pour discuter de la façon dont les organisations utilisent un bassin diversifié de talents comme avantage concurrentiel.

## REPRÉSENTATION FÉMININE DANS LES POSTES DE DIRECTION

Atteindre l'équité entre les sexes à tous les niveaux de l'organisation est un engagement important. Depuis 2014, l'Administration de l'aéroport parraine le programme de représentation féminine dans les postes de direction. Dans le cadre de ce programme volontaire, les femmes qui font partie de la direction sont réparties en cinq cercles de leadership dirigés par des vice-présidents et des directeurs. Le groupe se réunit régulièrement pour discuter de sujets clés et avoir un dialogue franc dans un cadre confidentiel. En 2018, en plus des réunions du cercle, nous avons tenu deux réunions supplémentaires avec toutes les femmes qui participent au programme de représentation féminine dans les postes de direction.

## RESPECT EN MILIEU DE TRAVAIL ET POLITIQUE SUR LA LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION

En 2018, nous avons mis à jour nos politiques sur le respect en milieu de travail et la violence en milieu de travail avant de les regrouper dans un même document pour en faciliter l'accès. La nouvelle politique sur le respect et la violence en milieu de travail décrit ce que les employés doivent faire en cas de problème dans le milieu de travail. Afin de nous assurer que les employés comprennent la nouvelle politique, nous leur avons donné de la formation dans le cadre de notre processus d'orientation des nouveaux employés.

Nous avons également reçu deux plaintes qui ont fait l'objet d'une enquête effectuée par une partie externe. L'une des plaintes portait sur la conduite d'un employé jugée comme étant du harcèlement. Des mesures correctives ont alors été prises. Une autre plainte a été déposée par un ancien employé auprès d'une autorité externe dans laquelle il alléguait avoir été victime d'un congédiement pendant la période de probation pour des motifs discriminatoires. Cette plainte n'a cependant pas encore fait l'objet d'une enquête et est donc en attente.



# SÉCURITÉ ET SÛRETÉ

Pour assurer le maintien des normes les plus élevées, nous mettons l'accent sur la santé et la sécurité des passagers, les pratiques de sécurité ainsi que sur la préparation et l'intervention en cas d'urgence.

## Dans cette section

Pratiques de sécurité, santé et sécurité des passagers et des clients, préparation aux situations d'urgence

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI A09



Administration de l'aéroport de Vancouver



Passagers



Compagnies aériennes



Communautés locales



Partenaires commerciaux de l'aéroport



Gouvernement et organismes de réglementation

# 238

rapaces relocalisés loin de YVR



Des millions de passagers passent chaque année par l'aéroport de Vancouver et nous voulons assurer leur sécurité. Notre principal objectif consiste à construire, à exploiter et à conserver un aéroport sécuritaire et respectueux de l'environnement pour nos employés, nos parties prenantes et nos clients.

## NOTRE APPROCHE

Nous avons adopté une approche à plusieurs volets en matière de sécurité et de sûreté. Nous travaillons notamment avec différents organismes pour assurer la sécurité à chacune des étapes des processus d'enregistrement et d'inspection, surveiller la faune pour assurer des atterrissages et des décollages sécuritaires, et travailler continuellement avec nos partenaires pour nous assurer d'avoir les meilleurs programmes et plans possible pour faire face à toute situation d'urgence. La sécurité est l'un des éléments fondamentaux au soutien de notre plan stratégique et nous utilisons de nombreux programmes, politiques et ateliers de formation axés sur la sécurité, la préparation et la continuité pour la gérer.

### Pratiques de sécurité

Nos clients et nos passagers interagissent quotidiennement avec un grand nombre d'employés de première ligne qui assurent leur sécurité. Conformément au *Règlement canadien sur la sûreté aérienne*, nous sommes tenus d'avoir un programme sur la sensibilisation à la sûreté dans le cadre duquel tous les employés de l'aéroport doivent suivre une formation de sensibilisation à la sûreté aéroportuaire. Ce programme, qui s'inspire du programme canadien de sensibilisation à la sûreté aéroportuaire, comprend des exercices mensuels d'Équipe rouge et d'autres exercices réguliers comme des tables rondes avec la police et les douanes locales. Nous travaillons en étroite collaboration avec nos partenaires de l'Agence des services frontaliers du Canada et de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien au soutien de nos priorités en matière de sécurité nationale et de sécurité publique.

### Santé et sécurité des passagers et des clients

Nous nous assurons toujours de mettre l'accent sur la sécurité des passagers. C'est pour cette raison que nous collaborons avec un grand nombre de partenaires qui travaillent en conformité avec la *Loi sur la mise en quarantaine*, la *Loi sur la santé publique*, le Règlement canadien sur la sûreté aérienne et le Règlement de l'aviation canadien.

Notre engagement touche également la gestion de la faune. Comme YVR est située sur la trajectoire empruntée par des oiseaux migrateurs, nous avons la responsabilité d'assurer la sécurité des opérations aériennes tout en protégeant la faune. Nous travaillons toujours afin de trouver de nouvelles solutions et des solutions novatrices pour gérer la faune. Nous faisons une utilisation limitée des pesticides pour réduire le nombre d'insectes qui attirent les oiseaux et patrouillons toute l'année l'aérodrome en utilisant des méthodes non létales ou létales, comme l'abattage, pour effrayer et disperser la faune. Le delta du fleuve Fraser abrite la plus forte densité de rapaces hivernants au Canada. Pour bien gérer cette densité, nous avons mis en œuvre un programme fructueux de piégeage et de relocalisation des rapaces. Une fois les oiseaux capturés, une bague avec numéro unique leur est installée, puis ils sont déplacés vers l'est, loin de YVR. Des étiquettes spéciales installées sur les ailes des grands faucons nous aident à comprendre leurs déplacements.





## Protection civile

L'Administration de l'aéroport de Vancouver a pris l'engagement de se préparer à faire face aux situations d'urgence et cherche donc à minimiser les risques. Notre plan de gestion des urgences comprend un solide programme de gestion des urgences avec une structure d'intervention. Dans le cadre de ce programme, nous suivons le Règlement canadien sur la sûreté aérienne et le Règlement de l'aviation canadien et nous concentrons sur trois principes, soit la planification, la préparation et la pratique. Nous intégrons notre plan en cas de déversement de matières dangereuses à notre approche et nous assurons de nous conformer à la procédure d'intervention prévue dans le BC Emergency Management System et axée sur la protection de l'environnement. En vertu de notre Plan directeur auquel nous avons ajouté des modifications en cas

de séisme, nous continuons d'accorder la priorité à notre aéroport des vols intérieurs et de le moderniser. Notre approche s'intègre dans un plan de communication de crise qui s'engage à fournir des informations ouvertes, honnêtes et opportunes. Nous mettons également continuellement à l'essai nos différents plans et initiatives en utilisant pour ce faire des exercices auxquels participent les employés, les partenaires et les collectivités, avant de les améliorer, au besoin.

Dans le cadre de notre plan stratégique, notre équipe de gestion des urgences veut créer, d'ici 2020, un programme de gestion des urgences et de continuité axé sur la sécurité, la responsabilisation, l'innovation, le travail d'équipe et la durabilité.





# SÉCURITÉ ET SÛRETÉ : RÉSULTATS DE 2018

## PROTECTION DE LA FAUNE

Chaque année, notre équipe met à l'essai de nouvelles approches en matière de contrôle de la faune. Ainsi, en 2018, nous avons installé des caméras avec détecteur de mouvement qui permettent d'effectuer une surveillance en tout temps et aident à déterminer le comportement des animaux, par exemple, savoir si l'accumulation d'eau en surface augmente la présence d'oiseaux. Les données tirées de ces caméras nous aideront à mieux gérer la faune.

Ainsi, en 2018, nous avons éloigné 956 690 animaux des pistes, des voies de circulation et des aires de trafic. Nous avons également retiré 241 rapaces de l'aérodrome et réussi à en éloigner 238.

En 2018, il y a cependant eu 268 impacts fauniques à YVR, ce qui veut dire neuf impacts fauniques par 10 000 mouvements d'aéronef sur piste (295 870 mouvements au total). En utilisant le nombre total d'impacts signalés, nous avons pu confirmer les impacts avec 169 animaux<sup>3</sup> (6 impacts par 10 000 mouvements d'aéronefs), dont deux chauves-souris et un coyote. Pour assurer la sécurité des opérations aériennes, nous utilisons l'abattage au besoin. Ainsi, en 2018, nous avons abattu 286 oiseaux, en baisse par rapport aux 300 oiseaux de 2017, dont 111 canards colverts.

<sup>3</sup> Impact confirmé : tout impact faunique déclaré lorsqu'une preuve, comme une carcasse, des restes, du sang ou des dommages à l'aéronef, est trouvée.



## AMÉLIORATION DE LA SÉCURITÉ

En 2018, l'Administration de l'aéroport a procédé à plusieurs améliorations structurelles au niveau de la sécurité. Cela incluait notamment l'installation de bornes de limitation pour empêcher les voitures de blesser les passagers et l'installation d'une pellicule de sécurité sur les vitres de l'aérogare qui se trouvent en bordure de la rue pour éviter toute blessure associée à des éclats de verre en cas d'accident de voiture.

## PROCÉDURES D'INTERVENTION D'URGENCE

En 2018, nous avons pris des mesures afin d'augmenter notre engagement auprès des municipalités et des partenaires locaux. Nous avons notamment participé activement au Groupe fédéral de coordination et assisté aux réunions du comité régional de planification des mesures d'urgence auxquelles participaient des représentants des organismes fédéraux et des municipalités locales pour planifier, préparer et partager des données sur la gestion des urgences. Pendant toute l'année, les membres de notre comité de planification des exercices d'urgence se sont réunis régulièrement et ont discuté avec les principales parties prenantes et les partenaires communautaires de l'aéroport pour discuter de la coordination et des communications en cas d'urgence. Nous avons également tenu la réunion annuelle du comité de planification d'urgence afin de discuter des mises à jour, des risques et des nouveaux développements avec les principales parties prenantes.

En 2018, nous avons mis à l'essai et amélioré certains de nos plans en utilisant pour ce faire différents exercices auxquels ont pris part les employés, les partenaires et les collectivités locales.

### Simulations théoriques et exercices en situation réelle

Nous avons organisé plusieurs simulations théoriques afin d'évaluer les stratégies d'intervention en cas d'écllosion virale, d'écrasement à l'aéroport et de menaces actives. Nous avons également effectué un exercice grandeur nature avec tireur actif dans l'aérogare. Cela nous a permis d'acquérir une formation pratique très utile, en plus de pouvoir répondre aux questions du personnel et de connaître les éléments à améliorer.

## Préparation aux tremblements de terre

En 2018, nous avons tenu une série d'exercices annuels de sécurité conçus pour nos employés et notre équipe de responsables d'étage formés. En association avec Great British Columbia ShakeOut, nous avons également effectué un exercice d'évacuation à l'échelle de l'organisation.

Nous avons continué d'améliorer les mesures de protection parasismique de l'aérogare des vols intérieurs en renforçant les fondations et en installant des poutres de qualité pour améliorer le transfert des forces sismiques. Au soutien de nos efforts de préparation aux situations d'urgence, nous avons également rédigé des manuels sur les procédures à suivre après un tremblement de terre et offert de la formation à cet égard aux membres de notre équipe.

## GESTION DU RISQUE D'ENTREPRISE

Notre système de gestion du risque d'entreprise nous aide à atteindre nos objectifs stratégiques et opérationnels en cernant et en atténuant un large éventail de risques. Devenu un élément clé de notre culture organisationnelle, il a été intégré dans la planification quotidienne par le conseil et le comité de direction. En 2018, nous avons continué de travailler sur ce système notamment en élaborant une déclaration relative à la tolérance au risque et un ensemble de seuils de tolérance au risque pour l'organisation.

En tant que sous-ensemble de notre programme de gestion du risque d'entreprise, notre plan de continuité des activités fournit un cadre global pour la gestion des efforts de reprise des activités à la suite de tout incident majeur touchant l'exploitation de YVR. Le plan de continuité des activités inclut des stratégies de rétablissement en temps opportun qui seront utilisées si des perturbations touchent les fonctions opérationnelles essentielles au déplacement des personnes, des bagages et des aéronefs. En 2018, nous avons également continué d'élaborer des plans d'urgence et de rétablissement pour les fonctions essentielles qui ont le plus d'impact sur nos activités de base.



# IMPACT ÉCONOMIQUE INDIRECT

En tant qu'importante plaque tournante du transport, YVR joue un rôle important dans l'économie. L'aéroport offre une vaste gamme d'avantages tant sociaux qu'économiques, notamment grâce à ses investissements communautaires, à ses opérations, à sa croissance et à ses partenariats.

Plus **1** MILLIONS  
de **DE DOLLARS**  
remis à plus de 50 organismes

## Dans cette section

Investissements dans la communauté

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 203-1



Administration  
de l'aéroport  
de Vancouver



Communautés  
locales





Bien que YVR ait une incidence sur la région par des emplois directs et des achats au soutien des activités aéroportuaires, l'aéroport joue également un rôle important dans l'économie en général. En tant qu'importante plaque tournante nord-américaine, YVR participe à la chaîne d'approvisionnement mondiale en offrant des services aériens sans escale vers des destinations en Asie, en Europe, dans le Pacifique Sud et en Amérique du Nord, ce qui facilite l'arrivée de millions de visiteurs au Canada chaque année. YVR offre également de nombreux avantages supplémentaires aux collectivités locales grâce à des emplois indirects, à des achats et à des dons de bienfaisance.

## NOTRE APPROCHE

Nous sommes déterminés à exploiter un aéroport qui profite à tout le monde. Nous avons comme objectif d'obtenir un rendement maximal sur les investissements financiers et humains, tant pour l'Administration de l'aéroport que pour la collectivité. YVR contribue indirectement aux marchés régionaux et mondiaux en facilitant la circulation transfrontalière de millions de personnes et de biens. Grâce à notre politique sociale et à notre plan stratégique, nous nous assurons que les avantages associés aux activités de YVR profitent à la collectivité.

### Investissement communautaire

La collectivité est au cœur de l'engagement de l'Administration de l'aéroport d'être une entreprise citoyenne responsable. C'est pour démontrer cet attachement à la collectivité que nous effectuons des investissements communautaires stratégiques. Ainsi, par l'entremise de notre programme d'investissement communautaire, nous investissons plus d'un million de dollars par année dans divers organismes de bienfaisance et organisations locales qui correspondent à nos trois

domaines d'intervention clé, soit accessibilité, communauté et environnement. Nous remettons ces dons non seulement à la collectivité locale de Sea Island et aux municipalités environnantes, dont Richmond et Vancouver, mais aussi à des organismes de la vallée du bas Fraser et de partout en Colombie-Britannique. Le programme établit un lien entre nos dons philanthropiques, nos valeurs commerciales et l'aspect social de la durabilité. Bien que nous nous concentrons sur les collectivités qui nous entourent, nous pensons également offrir du financement discrétionnaire, dans certaines circonstances, à des initiatives à l'extérieur de la Colombie-Britannique.

Nous avons établi des critères clairs et objectifs pour les dons, commandites et dons en nature remis dans le cadre de notre programme d'investissement communautaire. En 2016, le comité de la gouvernance a approuvé trois domaines d'intérêt, ainsi que des lignes directrices en matière d'investissement communautaire. Notre président et chef de la direction examine et approuve tous les postes budgétaires et partenariats. Le conseil d'administration reçoit également un rapport annuel contenant les points saillants du programme d'investissement communautaire.



# IMPACT ÉCONOMIQUE INDIRECT : RÉSULTATS DE 2018

En 2018, YVR a continué de jouer un rôle important dans l'économie locale en stimulant l'innovation et en soutenant un vaste éventail d'emplois. Les activités de YVR, y compris le tourisme et le fret, ont contribué à favoriser d'importantes retombées économiques dans l'ensemble de la province :

**100 000**  
emplois

**16,5 MILLIARDS  
DE DOLLARS**  
en retombées  
économiques totales

**8,4 MILLIARDS  
DE DOLLARS**  
en PBI total

**1,4 MILLIARDS  
DE DOLLARS**  
en recettes publiques totales

## INVESTISSEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

Un élément clé du système de gestion sociale de l'Administration de l'aéroport consiste à soutenir les collectivités locales. En 2018, nous avons utilisé différentes méthodes pour ce faire, notamment en faisant don de plus d'un million de dollars à plus de 50 organismes. Un montant supplémentaire de 29 040 \$ a également été remis à d'autres organismes grâce à du financement ponctuel tiré des objets trouvés à l'aéroport. Nos bacs pour monnaie dans lesquels les voyageurs déposent l'argent qu'ils ne veulent pas emporter avec eux, ont permis de recueillir plus de 18 000 \$, montant que nous avons remis, avec 1 810 \$ supplémentaires en dons en nature, à des organismes locaux. Parmi les importantes contributions financières que nous avons effectuées en 2018, mentionnons le World Festival de Richmond et la célébration de la fête du Canada, la fondation YVR Art, la Vancouver Fireworks Festival Society, l'Association canadienne pour la santé mentale et la Fondation du saumon du Pacifique.

**PLUS DE 1 MILLION  
DE DOLLARS**



**remis à plus de 50 organismes**



## Mesure du succès

À la fin de la période de don, nous demandons aux partenaires de remplir un sondage et de nous faire part de leurs commentaires. Nous avons reçu des commentaires extrêmement positifs de bon nombre de nos partenaires communautaires en 2018. En voici quelques exemples : 1 798 personnes ont pu profiter d'une entrée gratuite à la Bill Reid Gallery; 1 500 paires de bas ont été remis à

la Covenant House; il y a eu une hausse de neuf pour cent dans l'utilisation des lumières de vélo à la suite d'une campagne de sensibilisation auprès de HUB Cycling; et un montant supplémentaire de 135,000 \$ a été amassé dans le cadre de la campagne de financement Power to Be Adventure axée sur des vidéos et des photos de partenariat créés par YVR.



« Dans notre sondage après événement, les participants ont déclaré une augmentation de 9 % de l'utilisation des lumières de vélo par rapport à la période précédant l'événement. En outre, 24 % des participants ont indiqué que Bike the Night avait été leur première randonnée en soirée! Le changement de comportement constitue un élément important du travail effectué par HUB Cycling et le soutien continu de YVR a été essentiel au succès de l'événement Bike the Night et à l'augmentation du nombre de cyclistes. » – Hub Cycling



« Notre campagne de fin d'année de 2018, qui était axée sur des vidéos et des photos de partenariat créées par YVR, a permis de recueillir un incroyable montant de 135 000 \$! Les répercussions directes de cette campagne feront une énorme différence dans la vie de nombreux participants et de nombreuses familles. La réponse reçue depuis le lancement de la vidéo a été écrasante puisque Watch Codi Surf a été visionnée plus de 125 000 fois et partagée plus de 200 fois sur Facebook entre les réseaux sociaux des deux organismes. C'est la vidéo la plus regardée dans l'histoire de Power To Be! » – Power To Be



« Grâce au financement fourni par YVR, neuf navires opérés par des bénévoles qualifiés ont pu, pour la première fois, prendre en une journée des échantillons dans l'ensemble du détroit de Géorgie. Pour réussir à bien comprendre le détroit en tant qu'écosystème, il nous fallait absolument avoir des points de données comparatifs, obtenus la même journée, dans tout le détroit. » – Fondation du saumon du Pacifique

## Bénévolat des employés

Nos employés représentent YVR de façon positive en tout temps, au travail comme dans la collectivité. Ainsi, en 2018, 74 employés ont participé à notre programme de bénévolat qui récompense et reconnaît les employés qui font une différence dans la collectivité. Ces employés ont remis 8 500 \$ à des organismes de bienfaisance canadiens de leur choix. Les bénévoles, YVR Givers, qui comprennent un groupe de représentants provenant de différents services, ont aidé à orienter la campagne de dons d'employés qui a enregistré un taux de participation de 40 p. 100.

*Nous avons également beaucoup travaillé dans nos collectivités locales, ce qui a eu des retombées indirectes. Consulter la section **Communautés locales** pour en savoir plus.*



# COMMUNAUTÉS LOCALES

L'Administration de l'aéroport de Vancouver est déterminée à répondre aux besoins de notre région. Nous réinvestissons tous les profits dans l'aéroport afin d'améliorer constamment la plaque tournante et collaborons avec les collectivités et nos partenaires pour exploiter un aéroport dont tous peuvent profiter.

## Dans cette section

Relations communautaires, répercussions sur les collectivités, relations avec les peuples Autochtones

## Déclarations associées aux normes GRI et parties prenantes

GRI 413-1



Administration de l'aéroport de Vancouver



Communautés locales

# 18

événements communautaires auxquels nous avons participé en 2018





Nous avons comme mandat de rendre des comptes aux collectivités que nous desservons. Nous reconnaissons que nos activités et notre croissance peuvent avoir des répercussions sur la région et sommes donc déterminés à faire preuve de transparence. Comme l'aéroport est bâti sur les terres traditionnelles de la bande Musqueam, nous avons donc la responsabilité unique de collaborer avec la bande de Musqueam pour gérer l'aéroport de manière durable.

## NOTRE APPROCHE

L'engagement des collectivités locales est essentiel au succès de YVR. C'est pourquoi notre exploitation intègre l'engagement communautaire, les évaluations environnementales et les programmes de développement. Notre approche est fondée sur une politique de communication axée sur l'ouverture, l'honnêteté et la communication d'information en temps opportun aux différentes parties prenantes. Nous offrons à la collectivité de nombreuses occasions de travailler avec notre équipe pendant l'année, que ce soit lors de notre assemblée publique annuelle, lors des festivals et des événements locaux, par des avis à la collectivité ou des activités de consultation officielles. Nous sommes actifs auprès de tous les paliers de gouvernement, envoyons des mises à jour annuelles aux différents conseils municipaux de la région et tenons des réunions régulières avec les représentants des gouvernements provinciaux et fédéral.

### Engagement communautaire local

Soutenir notre collectivité par une mobilisation publique efficace est un élément clé de la politique sociale de l'Administration de l'aéroport. Nous nous assurons de toujours tenir compte de la santé et de la sécurité de nos voisins en effectuant notamment des évaluations environnementales sur tous les nouveaux projets, conformément à l'article 67 de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Ces évaluations permettent de déterminer les répercussions possibles, comme la perte d'habitats sensibles, et incluent une analyse des répercussions sociales possibles.

Nous mobilisons le public et les principales parties prenantes au sujet des répercussions possibles des activités aéroportuaires sur l'environnement et la santé. Le comité consultatif environnemental et le comité de gestion du bruit aéronautique permettent notamment aux collectivités locales de nous donner une rétroaction directe. Les représentants de ces comités sont nommés par différents groupes de parties prenantes, y compris les groupes communautaires et environnementaux, l'industrie, le gouvernement, la bande indienne Musqueam, les compagnies aériennes, NAV CANADA, Transports Canada et l'Administration de l'aéroport de Vancouver. Nous consultons également régulièrement les collectivités et les parties prenantes sur les principales initiatives de développement et de planification des aéroports (**voir la page 151**).

Elles peuvent également utiliser un grand nombre de moyens pour nous faire part de leur rétroaction, y compris un sondage communautaire annuel, les voies de communication régulières, des centres d'appels ouverts en tout temps et des plateformes destinées aux plaintes relatives au bruit.





## Relations avec les peuples Autochtones

L'Administration de l'aéroport de Vancouver reconnaît que les peuples Autochtones représentent une partie importante des collectivités que nous desservons. Nous honorons leur culture traditionnelle et contemporaine et nous engageons à établir des relations mutuellement bénéfiques et résilientes fondées sur le respect, la confiance et un engagement significatif.

*L'Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam sert de feuille de route pour établir des relations prospères, respectueuses et résilientes avec la bande indienne Musqueam. Il comprend un large éventail*

d'avantages, comme le partage des revenus, des bourses d'études, des emplois, la protection de l'environnement et le soutien au développement à long terme de l'aéroport. Plus que tout, cet accord vise à favoriser une véritable amitié et un avenir durable.

S'appuyant sur cette entente fructueuse, l'Administration de l'aéroport vise à mettre en œuvre une nouvelle stratégie de mobilisation des peuples Autochtones en 2019. Les principes de cette stratégie, qui comprennent le respect, la collaboration, l'inclusivité et l'innovation, respectent les différents articles de la convention C169—Convention (n° 169) relative aux peuples indigènes et tribaux, 1989.



# COMMUNAUTÉS LOCALES : RÉSULTATS DE 2018



## ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

### Défilé de la fierté

L'autorité aéroportuaire a participé pour la quatrième année au défilé de la fierté où elle a présenté un char allégorique qu'elle a parrainé en partenariat avec Air New Zealand. Plus de 45 employés de l'Administration de l'aéroport et d'Air New Zealand ainsi que leurs amis et leur famille se sont joints à nous dans le cadre du défilé.



### Quest Food Exchange

1 288

paniers donnés—  
un nouveau record

Nous avons continué de soutenir Quest Food Exchange et avons également dirigé la collecte annuelle des paniers de Noël pour la huitième année, ce qui a permis d'établir un nouveau record avec la remise de 1 288 paniers alimentaires, soit près de 20 % de plus qu'en 2017, notre année record. Chaque panier permet de nourrir une famille dans le besoin et, pour chaque panier remis, l'Administration de l'aéroport a ajouté une dinde pour compléter le repas de Noël.



### Le grand nettoyage des rivages canadiens

Le 15 septembre, plus de 300 bénévoles de l'aéroport et de la collectivité ont participé au Grand nettoyage des rivages canadiens au parc régional d'Iona Beach. Les membres de l'équipe ont enfilé des gants et utilisé des ramasse-déchets pour aider à retirer tous les déchets qui jonchaient la plage. Grâce à leurs efforts, nous avons pu enlever et recycler environ 205 kg de déchets. L'Administration de l'aéroport de Vancouver a remis 20 000 \$ à l'Aquarium de Vancouver au soutien de cette initiative pour ainsi s'assurer que les rives du Canada demeurent propres.





## Série de festivals estivaux

Nous avons été très actifs dans les relations avec nos collectivités en 2018, surtout pendant l'été qui a vu le retour de notre concours #getpacking sur les médias sociaux. Ainsi, les membres de la collectivité qui se sont rendus dans la tente de YVR lors d'événements communautaires étaient invités à prendre une photo, debout sur l'une de nos « cases de destination » et à la publier sur Twitter ou Instagram pour courir la chance de gagner deux vols gratuits.

Bon nombre de nos partenaires, dont Hainan Airlines, Aeroméxico, Air Canada, Air New Zealand et WestJet, ont pris part à ce concours.



## Visite d'exploration

Notre programme Visite d'exploration offre des visites commentées gratuites de l'aéroport toute l'année. Ces visites mettent l'accent sur les collections d'art primées de l'aéroport, ainsi que sur les caractéristiques et l'architecture qui en font une aérogare accessible. En 2018, nous avons organisé 100 visites auxquelles ont pris part un total de 2 443 participants, y compris des camps de jour, des groupes scolaires, des élèves adultes, des aînés, des groupes de soutien social, des groupes de loisirs et d'autres membres de la collectivité.

## CONSULTATION

### Projet de réaménagement du secteur Templeton

Dans le cadre de notre projet de réaménagement du secteur Templeton qui vise à aménager 44 acres de terrain dans la région de Templeton, nous avons continué à collaborer avec les résidents de Burkeville pour nous assurer de prendre des mesures afin de réduire au minimum les répercussions du projet et d'évaluer un ensemble d'améliorations communautaires.

Nous avons lancé les phases 2 et 3 du programme de mobilisation qui comprenait notamment deux comités consultatifs communautaires, deux journées portes ouvertes pour la collectivité, des sondages ainsi que l'échange de rapports sommaires de consultation pour les deux phases. Nous avons également envoyé des mises à jour régulières sur le projet à chacun des 267 foyers de Burkeville et avons fourni de l'information sur le projet par l'entremise du bulletin Sea Island Times et de la liste d'abonnés au projet, soit à environ 140 personnes. Nous avons eu des rencontres régulières avec le personnel de la Ville de Richmond pour le tenir au courant des développements, en plus d'avoir remis une note de service contenant des renseignements clés.

La rétroaction de la collectivité a contribué aux processus de planification et de mobilisation. Plusieurs changements importants ont été apportés à la suite de ces commentaires, notamment en ce qui concerne l'élargissement du corridor prévu entre la collectivité et le projet d'aménagement, les restrictions imposées à la circulation sur la rue Templeton, au sud de l'école élémentaire Sea Island, et l'acheminement de tous les véhicules accédant au projet vers Aylmer et Terrace Road.



## Plan directeur YVR 2037

L'Administration de l'aéroport de Vancouver a reçu l'approbation fédérale du ministre des Transports pour le plan d'aménagement du territoire inclus dans son Plan directeur de 2037. Nous avons ensuite partagé ce plan avec les parties prenantes et les collectivités locales. Ce plan guidera le développement et les programmes de YVR pour les dix prochaines années.

## Plan de gestion du bruit

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le plan de gestion du bruit, consulter la **page 115**.

## Études environnementales

Nous avons effectué des examens environnementaux de tous les projets proposés et chacun dépasse les exigences prévues dans l'article 67 de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Ces évaluations permettent de déterminer les répercussions possibles, comme la perte d'habitats sensibles, et incluent une analyse des répercussions sociales possibles. Nous avons effectué des examens environnementaux sur plus de 215 projets en 2018 et aucun ne devait avoir d'effets importants. En étroite

collaboration avec la bande indienne Musqueam, nous avons également effectué trois évaluations archéologiques et n'avons identifié aucun nouveau site.

Notre équipe de l'environnement surveille régulièrement les projets de construction afin de s'assurer que les mesures d'atténuation sont mises en œuvre et continuent d'être efficaces. En 2018, nous avons notamment effectué plus de 380 visites de sites dans les grands projets de construction. Il a été conclu qu'aucun des projets n'a causé d'effets environnementaux ou sociaux négatifs importants.

## Enquête auprès de la collectivité

Dans le cadre de notre stratégie de mobilisation du public, nous effectuons chaque année une enquête auprès de la collectivité afin de surveiller notre impact social. Nous mesurons ensuite la réussite de cette enquête en fonction du caractère favorable de YVR, dans l'objectif d'obtenir une impression positive chez au moins 77 % des répondants. En 2018, 75 % des répondants au sondage ont indiqué qu'ils avaient une impression très favorable ou plutôt favorable de YVR. Ce résultat se situe donc dans la marge d'erreur de notre objectif.

## COLLABORATION AVEC LE GOUVERNEMENT

En 2018, nous avons continué de travailler avec tous les paliers de gouvernement afin de répondre aux besoins des collectivités. Nous avons notamment cherché à améliorer l'accès aérien grâce à des accords bilatéraux, à adopter des politiques plus ouvertes en ce qui concerne les visas, à améliorer les politiques sur les modes de transport et à utiliser les nouvelles possibilités de précontrôle prévues dans les lois sur les terres, le transport maritime et le transport ferroviaire tout en continuant de militer contre la capitalisation des actions dans les aéroports canadiens. Nous avons également collaboré avec le gouvernement provincial pour soutenir l'arrivée du covoiturage en Colombie-Britannique.

Nous avons tenu des réunions régulières avec des représentants municipaux, provinciaux et fédéraux, et avons transmis des mises à jour aux membres du caucus pour les aider à orienter et à façonner les lois, les règlements et les politiques.



## RELATIONS AVEC LES PEUPLES AUTOCHTONES



Nous avons réalisé d'importants progrès pendant la première année des 30 années pendant lesquelles l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam* sera en vigueur. Cet accord inclut un vaste éventail d'avantages, y compris du soutien à l'exploitation et au développement à long terme de l'aéroport, des bourses d'études et des possibilités d'emploi, le partage des revenus, la protection des ressources environnementales et archéologiques, et plus encore.



### Mise en œuvre de l'accord

Nous avons embauché un membre de la bande indienne Musqueam comme gestionnaire des relations, ce qui veut dire qu'il est responsable de mettre œuvre l'accord et de faciliter une relation de travail efficace entre nos deux organisations.

### Emploi et contrats

En 2018, l'Administration de l'aéroport a embauché huit membres de la bande indienne Musqueam alors que nos partenaires commerciaux en ont embauché 71. Nous avons également lancé un programme d'aînés-résidents pour offrir du soutien aux nouveaux candidats et aux employés. Nous avons aussi ajouté cinq petites entreprises et sept entrepreneurs indépendants de Musqueam à la base de données des fournisseurs de YVR.

### Éducation et formation

Nous avons mis sur pied un programme de bourses d'études qui remet des bourses à huit membres de la bande indienne Musqueam. Nous avons également embauché deux membres de la bande Musqueam pour notre nouveau programme d'apprentissage robuste pour le travail associé aux métiers à l'aéroport.

### Partage des revenus

Dans le cadre de notre entente de partage des revenus, nous avons versé 1 % des revenus de 2017 de l'Administration de l'aéroport à la bande indienne Musqueam en 2018. Consulter la **page 74** pour obtenir plus de détails.

### Culture, environnement et durabilité

#### *Surveillance archéologique et environnementale*

Les représentants de la bande indienne Musqueam ont participé à la sélection de l'expert-conseil en archéologie Kleanza Consulting Ltd., dont les services ont été retenus en 2018 par l'Administration de l'aéroport et qui a travaillé en étroite collaboration avec celle-ci pour lutter contre les espèces envahissantes. Consulter la **page 113** pour obtenir de plus amples renseignements.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam*, consulter [yvr.ca/musqueam](http://yvr.ca/musqueam) (en anglais).



# COMMUNICATIONS



L'Administration de l'aéroport de Vancouver s'est engagée à fournir des renseignements ouverts, honnêtes et en temps opportun à ses nombreux clients. Cela inclut les voyageurs, le grand public, plus de 24 000 personnes qui travaillent sur Sea Island, les partenaires commerciaux, les associations industrielles, les collectivités locales, le gouvernement, les peuples Autochtones, les organismes de bienfaisance et les médias.

## RELATIONS AVEC LES MÉDIAS

# 1,2 MILLIARD DE MENTIONS dans les médias

YVR surveille les demandes des médias et y répond en tout temps. En 2018, par exemple, nous avons reçu plus de 650 demandes de renseignements des médias par téléphone et par courriel. Ces demandes portaient sur une vaste gamme de sujets allant des répercussions des conditions météorologiques aux nouvelles, en passant par les événements qui se déroulent à YVR, les opérations irrégulières, l'information sur les vols et les services.

Chaque année, nous travaillons avec un expert-conseil externe afin d'évaluer les coupures de presse tant imprimées que diffusées en ligne ou sur les ondes. Ainsi, en 2018, 5 392 articles média ont porté sur l'aéroport international de Vancouver, rejoignant ainsi plus de 1,2 milliard de personnes. Plus de 90 % de la couverture de 2018 était positive ou neutre.

### Ton général

**25 %  
positif**

**68 %  
neutre**

**7 %  
négalif**



En 2018, nous avons mis l'accent sur la promotion de notre modèle d'affaires, des retombées économiques, des services aériens et de la mise en chantier de nos plans de construction d'immobilisations dans le cadre du plan directeur de 20 ans de l'Administration de l'aéroport. *YVR—un moteur de l'économie* a continué d'être notre principal message clé. Le deuxième message le plus populaire était nouveau et visait à souligner que *la croissance est une bonne chose—YVR a entrepris des projets d'expansion pluriannuels pour répondre à la demande*. Le troisième message le plus populaire était que *YVR est un créateur d'emplois et un employeur important*. La cohérence de ces messages clés montre que les principales activités entreprises ces dernières années trouvent un écho dans nos collectivités. Ces activités incluaient notamment le lancement de travaux de construction d'une valeur de 9,1 milliards de dollars, nos messages cohérents sur le modèle de gouvernance unique de l'Administration de l'aéroport et nos annonces de nouveaux services et programmes.

## EN VEDETTE

« *First border control kiosks installed on cruise ship* »  
(Premières bornes de contrôle frontalier installées sur un navire de croisière)

—Richmond News, 31 janvier

« *YVR announces \$9.1 billion in expansion plans* »  
(YVR annonce des plans d'expansion de 9,1 milliards de dollars)

—Vancouver Sun, 14 juin

« *K9s of YVR: Hard at work during the busy dog days of summer* » (Ils travaillent fort pendant les journées les plus occupées de l'été)

—The Province, 30 juillet

« *Therapy dogs to help relieve Passengers' stress at YVR* » (Des chiens de thérapie pour aider à réduire le stress des passagers à YVR)

—News 1130, 22 août

« *New YVR program to help Passengers reduce stress takes flight* » (Le nouveau programme de YVR pour aider les passagers à abaisser leur niveau de stress prend son envol)

—Vancouver is Awesome, 10 octobre

« *Vancouver airport warning travellers about flying with pot in your luggage* » (L'aéroport de Vancouver émet un avertissement destiné aux voyageurs qui prennent l'avion et ont de la marijuana dans leurs bagages)

—Global News, 16 octobre

« *Vancouver International Airport earns highest rated building award for accessibility* » (L'aéroport international de Vancouver obtient le prix du bâtiment le mieux coté pour son accessibilité)

—Daily Hive, 6 décembre

« *YVR welcomes 25 millionth passenger* »  
(YVR accueille 25 millionième passager)

—CTV, 18 décembre

## MÉDIAS SOCIAUX

Les médias sociaux nous aident à interagir avec la collectivité et à communiquer directement avec les clients, les partenaires et les passagers. Tous nos réseaux ont connu une incroyable croissance en 2018. Nos comptes Twitter et Facebook ont notamment connu une hausse de 15 %, alors qu'elle a été de 45 % pour Instagram. Notre compte Weibo, utilisé pour communiquer directement avec nos abonnés chinois, a enregistré 1 000 pour cent de nouveaux abonnés. Nous avons également lancé un nouveau compte de médias sociaux chinois, WeChat, qui a attiré plus de 5 000 abonnés.

### Twitter

.....  
**Une croissance supérieure à 15%**

**L'aéroport le plus suivi au Canada en 2018**  
.....



**Prix Best Banter  
(meilleur badinage)—YVR  
Twitter Canada Awards**

Notre compte Twitter (@yvrairport) a connu une année incroyable avec plus de 17,9 millions d'impressions, soit 8,8 millions de plus qu'en 2017. Le nombre de nos abonnés est passé de 57 702 à 66 804, soit une croissance de 15,7 % par rapport à 2017. Nous sommes donc, de loin, l'aéroport canadien le plus suivi sur Twitter.

### Facebook

.....  
**Une croissance supérieure à 15%**

**Deuxième aéroport le plus suivi au Canada en 2018**  
.....

En 2018, notre page Facebook a obtenu 14 707 mentions « J'aime », soit une hausse de 15 %. Nous avons axé notre contenu sur une gamme de sujets intéressants, y compris les points saillants de notre exploitation, les événements, les avis de recrutement et les derniers événements qui se produisaient à YVR.

## Instagram

### Une croissance de 45%

#### L'aéroport le plus suivi au Canada en 2018

Notre compte Instagram a connu une importante croissance en 2018, avec une hausse de 45 % du nombre d'abonnés. YVR occupait le premier rang parmi les aéroports canadiens sur Instagram et se classe désormais au 11<sup>e</sup> rang mondial.

## Weibo

### Une croissance de 1 633%

Notre chaîne Weibo a connu une croissance phénoménale avec l'ajout de plus de 110 000 abonnés. Nos publications ont obtenu plus de 1,9 million de visionnements pour une portée totale supérieure à 6,8 millions. YVR est le deuxième aéroport le plus suivi sur ce réseau, derrière l'aéroport Changi de Singapour.

## WeChat

### 5 100 abonnés

#### Public d'aéroport le plus mobilisé

YVR a créé son compte WeChat en juin 2018. Il est depuis devenu un important réseau de service à la clientèle. Les blogues les plus populaires portent sur des conseils de voyage, ainsi que de l'information sur le centre de magasins de marques McArthurGlen de l'aéroport de Vancouver et les différents moyens de transport accessibles de YVR.

## SITE WEB

# 12,7 MILLIONS

## de visionnements de page uniques

En 2018, YVR.ca a obtenu 12 703 117 visionnements de pages uniques, en hausse de 9 % par rapport à 2017. Notre blogue a été consulté 153 673 fois en 2018. Les articles les plus lus portaient sur le processus d'entrée au Canada avec nos bornes d'inspection primaire, les services de partage de véhicules à l'aéroport, notre aire de soulagement pour animaux et les emplois les plus recherchés à YVR.

## Air Mail

Air Mail, le bulletin électronique mensuel de YVR, est un outil de communication clé qui permet à la communauté aéroportuaire d'obtenir des mises à jour régulières sur ce qui se passe à l'aéroport. En 2018, nous avons vu notre base d'abonnés passer de 10 500 à plus de 12 300, ce qui nous a permis de finir l'année avec un taux de réponse de 33 %, soit un taux bien supérieur à la norme de l'industrie.

*Vous aimeriez en savoir plus? Inscrivez-vous sur [yvr.ca/newsletter](http://yvr.ca/newsletter).*

# ANNEXE



# INDEX DES NORMES GRI

L'index suivant présente des renseignements détaillés sur l'Administration de l'aéroport de Vancouver pour la période de déclaration allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2018. Seules nos données sur la qualité de l'air ambiant et l'équité en matière d'emploi indiquées ci-dessous (GRI A05, 405-1) ne figurent pas dans cet index. Ce rapport a été préparé en conformité avec les normes GRI : option de conformité essentielle.

GRI	REPORTING	PAGE																								
<b>PROFIL DE L'ORGANISATION</b>																										
102-1	<b>Nom de l'organisation</b> : Administration de l'aéroport de Vancouver	01																								
102-2	<b>Activités, marques, produits et services</b> : L'Administration de l'aéroport de Vancouver est l'organisme communautaire à but non lucratif qui gère l'Aéroport international de Vancouver (YVR). Deuxième aéroport en importance au Canada, YVR a accueilli 25,9 millions de voyageurs en 2018. Pour obtenir une liste complète de nos services aériens, veuillez consulter la section Services aériens à la page 55.	52																								
102-3	<b>Lieu géographique du siège</b> : Sea Island, Richmond (Colombie-Britannique), Canada.																									
102-4	<b>Lieu géographique des sites d'activité</b> : L'Administration de l'aéroport de Vancouver exerce ses activités à Richmond, en Colombie-Britannique, au Canada.																									
102-5	<b>Capital et forme juridique</b> : L'Administration de l'aéroport de Vancouver est un organisme sans but lucratif créé en 1990 en vertu de la Partie II de la <i>Loi sur les corporations canadiennes</i> et dont les activités se poursuivent en vertu de la <i>Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif</i> depuis 2013. L'Administration de l'aéroport est gouvernée par un conseil d'administration communautaire. L'Administration de l'aéroport de Vancouver exploite YVR en vertu d'un bail du gouvernement du Canada couvrant la majeure partie de Sea Island, à Richmond, en Colombie-Britannique.																									
102-6	<b>Marchés desservis</b> : Veuillez consulter la section Services aériens pour une description des marchés que nous desservons.	52																								
102-7	<p><b>Taille de l'organisation</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nombre total d'employés</b> : 511 (à l'exclusion des employés occasionnels et temporaires).</li> <li>• <b>Nombre total de sites d'activité</b> : 1 (nos quatre filiales sont exclues du présent rapport, sauf en ce qui concerne les données financières basées sur les états financiers consolidés).</li> <li>• <b>Quantité de produits ou de services fournis</b> : YVR est desservi par 56 transporteurs aériens qui offrent aux particuliers et aux gens d'affaires des vols vers 128 destinations partout dans le monde.</li> </ul> <p><b>Aperçu financier net</b> : Consulter la section Aperçu financier à la page 71. Pour en savoir plus consultez nos états financiers consolidés à l'adresse <a href="http://yvr.ca/2018">yvr.ca/2018</a>.</p>																									
102-8	<p><b>Informations concernant les employés et les autres travailleurs</b> :</p> <p><b>Nombre total d'employés par contrat de travail et par type d'emploi</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Contrat de travail</th> <th>Homme</th> <th>Femme</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Permanent, à temps plein</td> <td>281</td> <td>192</td> </tr> <tr> <td>Permanent, à temps partiel</td> <td>11</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>Contractuel, à temps plein</td> <td>3</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>Contractuel, à temps partiel</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Temporaire</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Occasionnel</td> <td>3</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td><b>300</b></td> <td><b>220</b></td> </tr> </tbody> </table>	Contrat de travail	Homme	Femme	Permanent, à temps plein	281	192	Permanent, à temps partiel	11	16	Contractuel, à temps plein	3	7	Contractuel, à temps partiel	1	0	Temporaire	1	2	Occasionnel	3	3	<b>Total</b>	<b>300</b>	<b>220</b>	
Contrat de travail	Homme	Femme																								
Permanent, à temps plein	281	192																								
Permanent, à temps partiel	11	16																								
Contractuel, à temps plein	3	7																								
Contractuel, à temps partiel	1	0																								
Temporaire	1	2																								
Occasionnel	3	3																								
<b>Total</b>	<b>300</b>	<b>220</b>																								

GRI	REPORTING	PAGE
	Un contrat d'emploi désigne un poste permanent,, contractuel, temporaire ou occasionnel. Un type d'emploi désigne un emploi à temps plein ou à temps partiel. Ces données ont été compilées à l'aide des données du système des RH.	
102-9	<p><b>Chaîne d'approvisionnement</b> : Les principales catégories de fournisseurs de l'Administration de l'aéroport de Vancouver par type de dépense :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Construction et services civils</li> <li>2. Services d'ingénierie</li> <li>3. Services de sécurité</li> <li>4. Services de conciergerie</li> <li>5. Services offerts par les représentants du service à la clientèle</li> <li>6. Services et équipement associés aux technologies de l'information</li> <li>7. Services associés à l'équipement et à l'entretien de l'aérogare</li> </ol>	
102-10	<p><b>Modifications significatives de l'organisation et de sa chaîne d'approvisionnement</b> : Même si des agrandissements sont en cours, il n'y a eu aucun changement important dans l'exploitation de l'aéroport pendant la période de déclaration de 2018. En ce qui concerne la chaîne d'approvisionnement, le Grand Vancouver connaît actuellement une hausse importante des investissements dans l'infrastructure provenant des gouvernements provincial et fédéral, ce qui a une incidence sur le marché de la construction locale et le programme d'immobilisations de l'Administration de l'aéroport. L'abordabilité et l'augmentation du salaire minimum ont créé un défi pour les travailleurs et les fournisseurs. L'intensification des pressions commerciales mondiales a, quant à elle, eu une incidence sur les prix des matériaux, ce qui a fait augmenter les coûts des projets.</p>	
102-11	<p><b>Principe de précaution ou approche préventive</b> : Nous sommes un organisme régi par le gouvernement fédéral et nous respectons les lignes directrices prévues dans la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>.</p>	
102-12	<p><b>Initiatives externes</b> : le Pacte mondial des Nations Unies, les objectifs de développement durable des Nations Unies, la Certification Salmon-Safe, la Certification carbone de niveau 3 du Airports Council International, l'Organisation internationale de normalisation, Occupational Health &amp; Advisory Services.</p>	
102-13	<p><b>Adhésion à des associations</b> : Airports Council International – North America, Le Conseil des aéroports du Canada, Airports Council International – Asia Pacific, Greater Vancouver Board of Trade, Business Council of BC, La Chambre de commerce du Canada, BC Chamber of Commerce, Greater Vancouver Gateway Council, Association de l'industrie touristique du Canada, Richmond Chamber of Commerce.</p> <p><b>Partenariats</b> : YVR a établi des partenariats avec le Greater Vancouver Board of Trade, la Richmond Chamber of Commerce, le Conseil commercial Canada-Chine, l'Association commerciale Hong Kong-Canada, le BC India Business Network, le Surrey Board of Trade, la BC Chamber of Commerce, le Greater Vancouver Gateway Council, L'Association de l'industrie touristique du Canada, Richmond Chamber of Commerce, le Panthéon de l'aviation du Canada, la BC Women's Hospital Foundation, le BC Aviation Council, Destination Canada, Destination British Columbia, Tourism Vancouver, Vancouver Hotel Destination Association, Rocky Mountaineer et Tourism Richmond.</p>	
<b>STRATEGIE</b>		
102-14	<p><b>Déclaration du décideur le plus haut placé</b> : Consulter les lettres de Mary Jordan et de Craig Richmond.</p>	06, 07
102-15	<p><b>Principaux impacts, risques et opportunités</b> : Consulter la section Evaluation de l'importance.</p>	26

ETHIQUE ET INTEGRITE		
102-16	<b>Valeurs, principes, normes et règles de conduite</b> : Consulter la section Ethique des affaires.	43
102-17	<b>Mécanismes de conseil et de gestion des préoccupations concernant les questions éthiques</b> : La politique interne de dénonciation de YVR fournit un cadre pour signaler tout acte répréhensible perçu. Supervisée par notre vice-président, Affaires juridiques et notre équipe, Vérification interne, la politique offre plusieurs options, soit de faire un signalement aux supérieurs, de faire un signalement anonyme au moyen du système de gestion de la sécurité ou d'appeler la ligne d'assistance en matière d'éthique offerte 24 heures sur 24 et gérée par un tiers indépendant.	45
GOUVERNANCE		
102-18	<b>Structure de gouvernance</b> : Consulter la section Notre leadership. Consulter le Board of Directors Manual (Manuel du conseil d'administration – en anglais seulement) de l'Administration de l'aéroport à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	33
102-19	<b>Délégation de l'autorité</b> : Consulter la section Notre leadership. Consulter le Board of Directors Manual (Manuel du conseil d'administration – en anglais seulement) de l'Administration de l'aéroport à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	33
102-20	<b>Responsabilité de la direction en lien avec les enjeux économiques, environnementaux et sociaux</b> : Les responsabilités de la direction en lien avec les enjeux économiques, environnementaux et sociaux relèvent principalement du groupe de travail sur la durabilité qui comprend les personnes suivantes : chef de la direction des Finances; vice-président, Ingénierie; vice-présidente, Personnel et durabilité; vice-présidente, Développement des activités aériennes et affaires publiques; et vice-présidente, Affaires juridiques et chef de la gouvernance. Tous les titulaires de poste relèvent directement du plus haut organe de gouvernance.	
102-21	<b>Consultation des parties prenantes au sujet des enjeux économiques, environnementaux et sociaux</b> : Consulter les sections Communautés locales et mobilisation des parties intéressées.	19, 147
102-22	<b>Composition de l'organe de gouvernance le plus élevé et de ses comités</b> : Consulter la section Notre leadership. Consulter le Board of Directors Manual (Manuel du conseil d'administration – en anglais seulement) de l'Administration de l'aéroport à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	33
102-23	<b>Présidence de l'organe de gouvernance le plus élevé</b> : Mary Jordan est présidente du conseil d'administration. Elle n'est pas l'une des dirigeantes de l'organisation.	
102-24	<b>Nomination et sélection des membres l'organe de gouvernance le plus élevé</b> : Pour en savoir plus sur notre conseil d'administration, consultez le manuel de l'Administration de l'aéroport à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	
102-25	<b>Conflits d'intérêts</b> : Consulter la section Corporate Governance Guidelines (5 – Ethical Business Conduct) [Lignes directrices sur la gouvernance d'entreprise de l'Administration de l'aéroport (5 – Éthique commerciale)] à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	
102-26	<b>Rôle de l'organe de gouvernance le plus élevé dans la définition de l'objet social, des valeurs et de la stratégie</b> : Pour en savoir plus sur notre conseil d'administration, consultez le manuel de l'Administration de l'aéroport à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	
102-27	<b>Connaissance partagée de l'organe de gouvernance le plus élevé</b> : Pour en savoir plus sur notre conseil d'administration, consultez le manuel de l'Administration de l'aéroport à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	

102-28	<b>Évaluation de la performance de l'organe gouvernance le plus élevé</b> : Consulter les Corporate Governance Guidelines (9 – Assessments) [Lignes directrices sur la gouvernance d'entreprise de l'Administration de l'aéroport (9 – Évaluations) – en anglais seulement]] à l'adresse <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> .	
102-29	<b>Identification et gestion des impacts économiques, environnementaux et sociaux</b> : Consulter les sections Mobilisation des parties prenantes, Sujets importants et Gestion du risque d'entreprise.	19, 26, 141
102-30	<b>Efficacité des procédures de gestion des risques</b> : Consulter la section Gestion du risque d'entreprise.	141
102-31	<b>Examen des enjeux économiques, environnementaux et sociaux</b> : Consulter la page <a href="http://yvr.ca/board">yvr.ca/board</a> et notre politique sociale	45
102-32	<b>Rôle de l'organe de gouvernance le plus élevé dans le reporting de développement durable</b> : Le conseil d'administration examine et approuve le rapport annuel et rapport sur la durabilité de l'Administration de l'aéroport de Vancouver.	
102-33	<b>Communication des préoccupations majeures</b> : L'Administration de l'aéroport a adopté une série de politiques et de lignes directrices d'entreprise qui précisent le processus de communication des préoccupations essentielles à l'organisme de gouvernance au plus haut échelon. Consulter la section Politique de dénonciation.	43-45
102-34	<b>Nature et nombre total de préoccupations majeures</b> : Consulter la norme GRI 406-1.	
102-35	<b>Politiques de rémunération</b> : Consulter la section Rémunération des membres du comité de direction et du conseil d'administration.	40-42
102-36	<b>Procédure de détermination de la rémunération</b> : Consulter la section Rémunération des membres du comité de direction et du conseil d'administration.	40-42
102-37	<b>Implication des parties prenantes dans la rémunération</b> : Consulter la section Rémunération des membres du comité de direction et du conseil d'administration.	40-42
<b>MOBILISATION DES PARTIES PRENANTES</b>		
102-40	<b>Liste des groupes de parties prenantes</b> : Consulter la section Mobilisation des parties prenantes.	20
102-41	<b>Accords de négociation collective</b> : 71,35 pour cent des employés sont couverts par la convention collective.	
102-42	<b>Identification et sélection des parties prenantes</b> : Consulter la section Mobilisation des parties prenantes.	19
102-43	<b>Approche de la mobilisation des parties prenantes</b> : Consulter la section Mobilisation des parties prenantes.	19
102-44	<b>Enjeux et préoccupations majeurs soulevés</b> : Consulter les sections Mobilisation des parties prenantes et Sujets importants.	19, 26
<b>PRATIQUE DE REPORTING</b>		
102-45	<b>Entités incluses dans les états financiers consolidés</b> : Nous ne faisons pas état des répercussions financières, environnementales et sociales de nos filiales dans ce rapport.	
102-46	<b>Définition du contenu du rapport et des périmètres de l'enjeu</b> : Consulter les sections Mobilisation des parties prenantes et Sujets importants.	19, 26

102-47	Liste des enjeux pertinents : Consulter la section Sujets importants.	26
102-48	Réaffirmation des informations : Sans objet. Il s'agit de notre premier rapport.	
102-49	Modifications relatives au reporting : Sans objet. Il s'agit de notre premier rapport.	
102-50	Période de reporting : Du 1 <sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018.	
102-51	Date du rapport le plus récent : Il s'agit de la première déclaration en vertu des normes GRI. Le plus récent rapport annuel et sur la durabilité a été publié pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017.	
102-52	Cycle de reporting : Annuel	
102-53	Point de contact pour les questions relatives au rapport : Les questions peuvent être envoyées à l'adresse <a href="mailto:sustainability@yvr.ca">sustainability@yvr.ca</a> .	
102-54	Déclarations de reporting en conformité avec les normes GRI : Ce rapport a été préparé conformément aux normes GRI : option de conformité essentielle.	
102-55	Index du contenu GRI : Consulter les pages 157 à 168.	157
102-56	Vérification externe : A l'exception des états financiers consolidés, ce rapport n'a pas été certifié à l'externe. À l'heure actuelle, l'Administration de l'aéroport n'a pas de politique en ce qui concerne la recherche d'une certification à l'externe pour le rapport.	
<b>ETHIQUE DES AFFAIRES</b>		
103,1-3	Approche managériale : Consulter la section Ethique des affaires.	43
414-1	Nouveaux fournisseurs analysés à l'aide de critères sociaux : 98,9 % des nouveaux fournisseurs analysés à l'aide de critères environnementaux, économiques et sociaux décrits dans notre code de conduite des fournisseurs, disponible à <a href="http://www.yvr.ca/fr/business/work-with-yvr/airport-suppliers">http://www.yvr.ca/fr/business/work-with-yvr/airport-suppliers</a> .	49
205-2	Communication et formation relatives aux politiques et procédures de lutte contre la corruption : Tous les employés de l'Administration de l'aéroport et les membres du Conseil ont reçu des communications en ce qui concerne les ressources et la formation sur la lutte contre la corruption. Bien que l'Administration de l'aéroport prenne très au sérieux les lois anticorruption, les politiques anticorruption organisationnelles n'ont pas été explicitement communiquées aux partenaires commerciaux. Aucune formation n'a été donnée en 2018.	47
<b>ECONOMIQUE (NOTRE ENTREPRISE)</b>		
<b>PERFORMANCE ECONOMIQUE DIRECTE</b>		
103,1-3	Approche managériale : Consulter la section Impact économique direct.	68

201-1	<b>Valeur économique directe générée et distribuée :</b>																					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Valeur économique générée</th> <th>(en milliers de dollars)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Recettes</td> <td>575 138</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Valeur économique distribuée</b></td> </tr> <tr> <td>Coûts opérationnels</td> <td>144 446</td> </tr> <tr> <td>Salaires et avantages des employés</td> <td>60 502</td> </tr> <tr> <td>Paiements aux apporteurs de capitaux</td> <td>30 396</td> </tr> <tr> <td>Paiements au gouvernement</td> <td>76 875</td> </tr> <tr> <td>Investissements en faveur de la communauté</td> <td>6 682</td> </tr> <tr> <td><b>Valeur économique totale distribuée</b></td> <td><b>318 901</b></td> </tr> <tr> <td><b>Valeur économique totale mise en réserve</b></td> <td><b>256 237</b></td> </tr> </tbody> </table>	Valeur économique générée	(en milliers de dollars)	Recettes	575 138	<b>Valeur économique distribuée</b>		Coûts opérationnels	144 446	Salaires et avantages des employés	60 502	Paiements aux apporteurs de capitaux	30 396	Paiements au gouvernement	76 875	Investissements en faveur de la communauté	6 682	<b>Valeur économique totale distribuée</b>	<b>318 901</b>	<b>Valeur économique totale mise en réserve</b>	<b>256 237</b>	
Valeur économique générée	(en milliers de dollars)																					
Recettes	575 138																					
<b>Valeur économique distribuée</b>																						
Coûts opérationnels	144 446																					
Salaires et avantages des employés	60 502																					
Paiements aux apporteurs de capitaux	30 396																					
Paiements au gouvernement	76 875																					
Investissements en faveur de la communauté	6 682																					
<b>Valeur économique totale distribuée</b>	<b>318 901</b>																					
<b>Valeur économique totale mise en réserve</b>	<b>256 237</b>																					
	Veuillez consulter les états financiers consolidés pour obtenir de plus amples renseignements.																					
<b>SERVICES ET CORRESPONDANCES AERIENS</b>																						
103,1-3	<b>Approche managériale :</b> Consulter la section Correspondances aériennes.	52																				
A01	<b>Nombre total de passagers par année, réparti par vols internationaux et intérieurs, puis par origine, destination et correspondance, incluant les passagers en transit :</b>	54																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Nombre total de passagers à l'arrivée et en partance</th> </tr> <tr> <th>Passagers</th> <th>Intérieur</th> <th>International</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Passagers à l'arrivée</td> <td>6 193 503</td> <td>6 724 206</td> <td>12 917 709</td> </tr> <tr> <td>Passagers en partance</td> <td>6 253 219</td> <td>6 765 979</td> <td>13 019 198</td> </tr> <tr> <td>Total des passagers</td> <td>12 446 722</td> <td>13 490 185</td> <td>25 936 907</td> </tr> </tbody> </table>	Nombre total de passagers à l'arrivée et en partance				Passagers	Intérieur	International	Total	Passagers à l'arrivée	6 193 503	6 724 206	12 917 709	Passagers en partance	6 253 219	6 765 979	13 019 198	Total des passagers	12 446 722	13 490 185	25 936 907	
Nombre total de passagers à l'arrivée et en partance																						
Passagers	Intérieur	International	Total																			
Passagers à l'arrivée	6 193 503	6 724 206	12 917 709																			
Passagers en partance	6 253 219	6 765 979	13 019 198																			
Total des passagers	12 446 722	13 490 185	25 936 907																			
	Omissions, contraintes de confidentialité, renseignements non disponibles : même si l'Administration de l'aéroport recueille des données précises pour les passagers en correspondance, les données précises relatives pour ces passagers ne sont pas disponibles à l'heure actuelle.																					
<b>SERVICE A LA CLIENTELE</b>																						
103,1-3	<b>Approche managériale :</b> Consulter la section Service à la clientèle.	60																				
418-1	<b>Plaintes fondées relatives à l'atteinte à la confidentialité des données des clients et aux pertes des données des clients :</b> L'Administration de l'aéroport n'a ni déterminé ni reçu de plaintes fondées relatives à l'atteinte à la confidentialité des données des clients provenant de parties externes et d'organismes de réglementation. Nous avons subi deux cyberattaques en 2018 à la suite de campagnes d'hameçonnage.	67																				
Particulier à YVR	<b>Qualité du service à la clientèle :</b> Nous avons obtenu une note impressionnante de 4,4 sur 5,0 ou de 92 %, dans notre sondage annuel sur la satisfaction de la clientèle.	64																				
<b>ENVIRONNEMENT (NOTRE ENVIRONNEMENT)</b>																						
<b>ENERGIE</b>																						
103,1-3	<b>Approche managériale :</b> Consulter la section Energie.	93																				
302-1 <sup>i</sup>	<b>Consommation d'énergie au sein de l'organisation :</b>	95																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">Énergie non renouvelable totale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Parc</td> <td>Essence pure</td> <td>5 092 GJ</td> </tr> <tr> <td>Parc</td> <td>Diesel pur</td> <td>10 253 GJ</td> </tr> <tr> <td>Génératrice d'alimentation de secours</td> <td>Diesel pur</td> <td>1 721 GJ</td> </tr> </tbody> </table>	Énergie non renouvelable totale			Parc	Essence pure	5 092 GJ	Parc	Diesel pur	10 253 GJ	Génératrice d'alimentation de secours	Diesel pur	1 721 GJ									
Énergie non renouvelable totale																						
Parc	Essence pure	5 092 GJ																				
Parc	Diesel pur	10 253 GJ																				
Génératrice d'alimentation de secours	Diesel pur	1 721 GJ																				

	<b>Energie non renouvelable totale</b>	<b>17 066 GJ</b>																	
	<b>Énergie renouvelable totale</b>																		
	Parc	Ethanol pur	372 GJ																
	Parc	Biodiesel pur	501 GJ																
	Génératrice d'alimentation de secours	Biodiesel pur	84 GJ																
	Eolien		22 GJ																
	Solaire thermique		16 GJ																
	Solaire photovoltaïque		28 GJ																
	Echange géothermique		4 230 GJ																
	<b>Energie renouvelable totale</b>		<b>5 253 GJ</b>																
	<b>Consommation totale d'électricité, de chauffage et de refroidissement</b>																		
	Achat d'électricité	Hydro	388 800 GJ																
	Chauffage et refroidissement	Gaz naturel	114 048 GJ																
	Chauffage et refroidissement	Diesel pur	6 250 GJ																
	Chauffage et refroidissement	Biodiesel pur	305 GJ																
	<b>Total</b>		<b>509 403 GJ</b>																
<b>UTILISATION DE L'EAU</b>																			
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Consulter la section Utilisation de l'eau.		98																
303-1 <sup>ii</sup>	<b>Prélèvement d'eau par source</b> : 383 624 m <sup>3</sup> provenant de la municipalité et 620 m <sup>3</sup> sous forme d'eau de pluie.		101																
<b>SANTE DE L'ECOSYSTEME</b>																			
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Consulter la section Santé des écosystèmes.		109																
304-1	<b>Sites d'activité détenus, loués ou gérés, situés dans ou bordant des aires protégées et des zones riches en biodiversité à l'extérieur des aires protégées</b> : YVR est située sur Sea Island, le long du fleuve Fraser, dans une zone qui comprend ce qui suit : Sturgeon Bank, une aire provinciale de gestion de la faune ayant une valeur importante en terme d'habitat, directement adjacente à YVR; Sea Island Conservation Area, aussi adjacente à YVR et gérée par le Service canadien de la faune en raison de la valeur de certains habitats naturels; Swishwash Island, des terrains privés appartenant à Conservation de la nature Canada et gérés comme réserve naturelle, qui se trouve à proximité de nos installations; Iona Island Regional Park et McDonald Beach Park. Nous louons 13,4 km <sup>2</sup> de terrain sur Sea Island. Le delta du fleuve Fraser est reconnu comme un milieu humide d'importance internationale qui figure sur la liste de Ramsar pour le Canada.		110																
<b>EMISSIONS ATMOSPHERIQUES</b>																			
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Consulter la section Emissions atmosphériques.		79																
305-1 <sup>iii</sup>	<b>Émissions directes (niveau 1) de GES en tonnes d'éq. CO<sub>2</sub>) :</b> <b>Rendement des GES :</b>		82																
		<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2012</th> <th>2013</th> <th>2014</th> <th>2015</th> <th>2016</th> <th>2017</th> <th>2018</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Niveau 1</b></td> <td>7 761</td> <td>8 185</td> <td>8 564</td> <td>7 861</td> <td>6 568</td> <td>8 250</td> <td>7 379</td> </tr> </tbody> </table>		2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	<b>Niveau 1</b>	7 761	8 185	8 564	7 861	6 568	8 250	7 379	
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018												
<b>Niveau 1</b>	7 761	8 185	8 564	7 861	6 568	8 250	7 379												
	<b>Émissions de CO<sub>2</sub> biogénique</b> : 66 tonnes d'éq. CO <sub>2</sub>																		

305-2	<p><b>Emissions indirectes de GES découlant de l'énergie (champ d'application 2) (tonnes d'éq. CO<sub>2</sub>) :</b>  <b>Rendement des GES</b></p> <table border="1" data-bbox="339 340 1596 422"> <thead> <tr> <th></th> <th>2012</th> <th>2013</th> <th>2014</th> <th>2015</th> <th>2016</th> <th>2017</th> <th>2018</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Niveau 2</b></td> <td>1 852</td> <td>1 322</td> <td>998</td> <td>1 096</td> <td>1 108</td> <td>1 148</td> <td>1 152</td> </tr> </tbody> </table>		2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	<b>Niveau 2</b>	1 852	1 322	998	1 096	1 108	1 148	1 152	82												
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018																							
<b>Niveau 2</b>	1 852	1 322	998	1 096	1 108	1 148	1 152																							
305-4	<p><b>Intensité des émissions de GES :</b> 0,328 tonne/passager (en milliers de passagers) provenant des émissions des niveaux 1 et 2.</p>	83																												
A05	<p><b>Niveaux de qualité de l'air ambiant établis en fonction des concentrations de polluants en microgrammes par mètre cube (µg/m<sup>3</sup>) ou en parties par million (ppm) selon le régime réglementaire :</b></p> <p><b>Moyennes annuelles pour 2017 pour le Grand Vancouver</b>  <b>POLLUANTS ATMOSPHÉRIQUES SURVEILLÉS SUR SEA ISLAND</b></p> <table border="1" data-bbox="339 825 1776 1223"> <thead> <tr> <th></th> <th>2016</th> <th>2017</th> <th>Objectifs pour le Grand Vancouver</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) (ppb)</b></td> <td>14</td> <td>16</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td><b>Monoxyde de carbone (CO) (ppb)</b></td> <td>242</td> <td>250</td> <td>Aucune moyenne annuelle</td> </tr> <tr> <td><b>Dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>) (ppb)</b></td> <td>0,2</td> <td>0,4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td><b>Particules fines (PM<sub>2,5</sub>) (µg/m<sup>3</sup>)</b></td> <td>4,9</td> <td>6,2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td><b>Particules fines (PM<sub>10</sub>) (µg/m<sup>3</sup>)</b></td> <td>10,3</td> <td>11,1</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td><b>Ozone (O<sub>3</sub>) (ppb)</b></td> <td>16</td> <td>17</td> <td>Aucune moyenne annuelle</td> </tr> </tbody> </table> <p>*1 ppm = 1 000 ppb. Les données sur la qualité de l'air sont conformes aux données pertinentes sur la qualité de l'air ambiant. Le Grand Vancouver n'a pas établi d'objectifs annuels moyens pour le monoxyde de carbone ou l'ozone.</p> <p>Omissions, contraintes de confidentialité, information non disponible : ce rapport présente les données de 2017 qui est la période de déclaration la plus récente fournie par le Grand Vancouver.</p>		2016	2017	Objectifs pour le Grand Vancouver	<b>Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) (ppb)</b>	14	16	21	<b>Monoxyde de carbone (CO) (ppb)</b>	242	250	Aucune moyenne annuelle	<b>Dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>) (ppb)</b>	0,2	0,4	5	<b>Particules fines (PM<sub>2,5</sub>) (µg/m<sup>3</sup>)</b>	4,9	6,2	8	<b>Particules fines (PM<sub>10</sub>) (µg/m<sup>3</sup>)</b>	10,3	11,1	20	<b>Ozone (O<sub>3</sub>) (ppb)</b>	16	17	Aucune moyenne annuelle	85
	2016	2017	Objectifs pour le Grand Vancouver																											
<b>Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) (ppb)</b>	14	16	21																											
<b>Monoxyde de carbone (CO) (ppb)</b>	242	250	Aucune moyenne annuelle																											
<b>Dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>) (ppb)</b>	0,2	0,4	5																											
<b>Particules fines (PM<sub>2,5</sub>) (µg/m<sup>3</sup>)</b>	4,9	6,2	8																											
<b>Particules fines (PM<sub>10</sub>) (µg/m<sup>3</sup>)</b>	10,3	11,1	20																											
<b>Ozone (O<sub>3</sub>) (ppb)</b>	16	17	Aucune moyenne annuelle																											
<b>EFFLUENTS ET DECHETS</b>																														
103,1-3	<p><b>Approche managériale :</b> Consulter les sections Effluent et Déchets.</p>	86																												
A06	<p><b>Liquide de dégivrage et d'élimination de la glace utilisé et traité en m<sup>3</sup> ou en tonnes métriques :</b> 974 m<sup>3</sup> de liquide de dégivrage de type I et 133 m<sup>3</sup> de liquide de type IV ont été utilisés alors que 1 107 m<sup>3</sup> de liquide de dégivrage ont été éliminés, dont 100 % ont été récupérés pour traitement.</p> <p>Omissions, contraintes de confidentialité, information non disponible : à l'heure actuelle, l'Administration de l'aéroport de Vancouver ne recueille pas de données sur le dégivrage et l'élimination de la glace pour les pistes.</p>	91																												
306-2 <sup>iv</sup>	<p><b>Déchets par type et par méthode d'élimination :</b></p> <table border="1" data-bbox="339 1909 1776 2293"> <thead> <tr> <th>Type de déchets</th> <th>Quantité</th> <th>Méthode d'élimination</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Piles et batteries, pièces d'auto, déchets électroniques, ampoules, huiles usées</b></td> <td>14 529 kg</td> <td>Recyclage</td> </tr> <tr> <td><b>Déchets biomédicaux, hall des douanes pour les vols internationaux</b></td> <td>40 832 kg</td> <td>Incinération</td> </tr> <tr> <td><b>Autres déchets (p. ex., filtres à huile)</b></td> <td>535 kg</td> <td>Site d'enfouissement</td> </tr> <tr> <td><b>Amiante, Nucor, Proactive, QM et Actes</b></td> <td>98 461 kg</td> <td>Autre</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Poids total des matières non dangereuses</b></p>	Type de déchets	Quantité	Méthode d'élimination	<b>Piles et batteries, pièces d'auto, déchets électroniques, ampoules, huiles usées</b>	14 529 kg	Recyclage	<b>Déchets biomédicaux, hall des douanes pour les vols internationaux</b>	40 832 kg	Incinération	<b>Autres déchets (p. ex., filtres à huile)</b>	535 kg	Site d'enfouissement	<b>Amiante, Nucor, Proactive, QM et Actes</b>	98 461 kg	Autre	91													
Type de déchets	Quantité	Méthode d'élimination																												
<b>Piles et batteries, pièces d'auto, déchets électroniques, ampoules, huiles usées</b>	14 529 kg	Recyclage																												
<b>Déchets biomédicaux, hall des douanes pour les vols internationaux</b>	40 832 kg	Incinération																												
<b>Autres déchets (p. ex., filtres à huile)</b>	535 kg	Site d'enfouissement																												
<b>Amiante, Nucor, Proactive, QM et Actes</b>	98 461 kg	Autre																												

Type de déchets	Quantité	Méthode d'élimination
Contenants, papier, réacheminement des liquides, gants	1 584 710 kg	Recyclage
Baguettes, manches de balai	2 967 kg	Réutilisation
Matières compostables et humides réacheminées vers le composteur	826 605 kg	Compostage
Autres déchets	2 340 530 kg	Site d'enfouissement
Déchets de construction	12 535 742 kg	Déchets de construction recyclés

TRANSPORT TERRESTRE		
103,1-3	Approche managériale : Consulter la section Transport terrestre.	104
Particulier à YVR	Proportion de passagers aériens interrogés qui ont dit utiliser le transport collectif : 29 % ont déclaré utiliser le transport en commun pour se rendre à YVR.	106

BRUIT AERONAUTIQUE		
103,1-3	Approche managériale : Consulter la section Bruit.	115
Particulier à YVR	Enquête auprès de la collectivité : 80 % des répondants ont déclaré ne pas être contrariés par le bruit des aéronefs.	118
Particulier à YVR	Nombre total de plaintes/10 000 aéronefs : 27 plaintes par 10 000 mouvements d'aéronefs.	118

SOCIAL (NOTRE COMMUNAUTE)		
RENDEMENT ECONOMIQUE INDIRECT		
103,1-3	Approche managériale : Consulter la section Impact économique indirect.	142
203-1	Investissements dans les infrastructures et mécénat : plus d'un million de dollars en dons à plus de 50 organismes; 29 040 \$ en argent provenant des objets trouvés à l'aéroport; 18 217 \$ en dons de pièces de monnaie et 1 810 \$ en dons en nature à des organismes locaux.	144

PRATIQUES DES EMPLOYES																																												
103,1-3	Approche managériale : Consulter la section Pratiques des employés.	120																																										
401-1	<p>Recrutement de nouveaux employés et roulement du personnel :</p> <p><b>Nombre total et taux de recrutement de nouveaux employés</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Age</th> <th>→30</th> <th>30-50</th> <th>→50</th> <th>Homme</th> <th>Femme</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nombre total</td> <td>19</td> <td>57</td> <td>11</td> <td>45</td> <td>42</td> <td>87</td> </tr> <tr> <td>Taux</td> <td>3,72 %</td> <td>11,15 %</td> <td>2,15 %</td> <td>8,81 %</td> <td>8,22 %</td> <td>17,03 %</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Comprend les employés permanents et contractuels. Les employés occasionnels et temporaires ne sont pas inclus.</p> <p><b>Nombre total et taux de roulement du personnel</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Age</th> <th>→30</th> <th>30-50</th> <th>→50</th> <th>Homme</th> <th>Femme</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nombre total</td> <td>4</td> <td>25</td> <td>18</td> <td>31</td> <td>16</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>Taux</td> <td>0,78 %</td> <td>4,89 %</td> <td>3,52 %</td> <td>6,07 %</td> <td>3,13 %</td> <td>9,2 %</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Comprend les employés permanents et contractuels. Les employés occasionnels et temporaires ne sont pas inclus.</p>	Age	→30	30-50	→50	Homme	Femme	Total	Nombre total	19	57	11	45	42	87	Taux	3,72 %	11,15 %	2,15 %	8,81 %	8,22 %	17,03 %	Age	→30	30-50	→50	Homme	Femme	Total	Nombre total	4	25	18	31	16	47	Taux	0,78 %	4,89 %	3,52 %	6,07 %	3,13 %	9,2 %	123
Age	→30	30-50	→50	Homme	Femme	Total																																						
Nombre total	19	57	11	45	42	87																																						
Taux	3,72 %	11,15 %	2,15 %	8,81 %	8,22 %	17,03 %																																						
Age	→30	30-50	→50	Homme	Femme	Total																																						
Nombre total	4	25	18	31	16	47																																						
Taux	0,78 %	4,89 %	3,52 %	6,07 %	3,13 %	9,2 %																																						

404-2	<b>Programmes de mise à niveau des compétences des employés et programmes d'aide à la transition</b> : Gestion et développement du leadership, apprentissage et perfectionnement au sein de l'entreprise, gestion de ma carrière, programme de préparation à la retraite.	124												
<b>SANTÉ ET SECURITE DES EMPLOYES</b>														
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Consulter la section Santé et sécurité des employés.	127												
403-2	<b>Types de blessures et de taux de blessures, de maladies professionnelles, de journées perdues, absentéisme et nombre de décès liés au travail</b> :	129												
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Total des blessures entraînant une perte de temps</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Taux de fréquence de blessures entraînant une perte de temps</td> <td>0,44</td> </tr> <tr> <td>Nombre total de jours de travail perdus</td> <td>47</td> </tr> <tr> <td>Taux d'absentéisme</td> <td>3,40 %</td> </tr> <tr> <td>Nombre total de décès</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>			Total	Total des blessures entraînant une perte de temps	2	Taux de fréquence de blessures entraînant une perte de temps	0,44	Nombre total de jours de travail perdus	47	Taux d'absentéisme	3,40 %	Nombre total de décès	0	
	Total													
Total des blessures entraînant une perte de temps	2													
Taux de fréquence de blessures entraînant une perte de temps	0,44													
Nombre total de jours de travail perdus	47													
Taux d'absentéisme	3,40 %													
Nombre total de décès	0													
<p>* Les IR et les LDR doivent être exprimés comme nombre d'incidents par 100 employés avec le maximum d'heures normales conformément aux normes de l'OSHA.</p> <p>Omissions, contraintes de confidentialité, renseignements non disponibles : nous ne divulguons pas de renseignements sur la santé et la sécurité de nos entrepreneurs et de nos fournisseurs en raison de contraintes de confidentialité. À l'heure actuelle, nous ne recueillons pas de données sur le taux de maladies professionnelles en raison de notre contrôle limité des mesures de validation externes. Conformément à la protection de la confidentialité des employés, nous ne divulguons pas les données en fonction du sexe.</p>														
<b>DIVERSITE ET EGALITE DES CHANCES</b>														
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Voir Diversité et égalité des chances.	131												
405-1	<b>Diversité des organes de gouvernance et des employés</b> :	134												
<b>Pourcentage de personnes au sein des organes de gouvernance de l'organisation</b>														
<b>Diversité du conseil d'administration</b>														
	Nombre	%												
Femmes	7	50												
Minorités visibles	2	14,3												
Personnes handicapées	0	0												
Autochtones	0	0												
<b>Pourcentage d'employés par catégorie d'employés</b>														
Les données ci-dessous sont en date du 31 décembre 2017.														
<b>Catégorie d'employé</b>	<b>Femmes</b>	<b>Autochtones</b>	<b>Personnes handicapées</b>	<b>Membres des minorités visibles</b>										
Cadres supérieurs	40	0,0	4,9	0,0										
Gestionnaires intermédiaires et autres	39,8	1,1		20,4										
Professionnels	40,7	0,0	2,7	49,6										
Semi-professionnels et techniciens	13	0,0	0,0	21,7										
Superviseurs	0	0,0	0,0	50,0										
Superviseurs : travailleurs spécialisés et de métier	10	0,0	10,0	40,0										

	Personnel administratif et personnel de bureau principal	72,8	1,2	2,5	37,0	
	Travailleurs qualifiés et de métier	1,7	6,9	0,0	22,4	
	Personnel de bureau	83,3	0,0	2,8	33,3	
	Personnel intermédiaire des ventes et du service	100	0,0	0,0	66,7	
	Ouvriers manuels semi-qualifiés	11,8	0,0	5,9	5,9	
	*Comprend les postes permanents (à temps plein et à temps partiel), mais ne comprend pas les employés contractuels, les employés temporaires, les employés occasionnels, les étudiants et les employés permanents en congé autorisé.					
	Omissions, contraintes de confidentialité, renseignements non disponibles : ces renseignements ont été préparés conformément aux lignes directrices de la <i>Loi sur l'équité en matière d'emploi</i> . Par souci d'uniformité, le groupe d'âge n'est pas inclus. Ce rapport présente les données de 2017 et est conforme à la période de déclaration précisée dans les lignes directrices de la <i>Loi sur l'équité en matière d'emploi</i> .					
406-1	<b>Cas de discrimination et mesures correctives prises</b> : En 2018, nous avons fait enquête, par l'entremise d'une partie externe, sur deux plaintes internes concernant le respect en milieu de travail. L'une des plaintes portait sur la conduite d'un employé qui a été jugée être du harcèlement au titre de la politique. Des mesures correctives ont donc été prises à cet égard. Une autre plainte a été déposée par un ancien employé auprès d'une autorité externe dans laquelle il alléguait avoir été victime d'un congédiement pendant la période de probation pour des motifs discriminatoires. Cette plainte n'a cependant pas encore fait l'objet d'une enquête et est donc en attente.					136
<b>COMMUNAUTÉS LOCALES</b>						
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Consulter la section Communautés locales.					147
413-1	<b>Activités impliquant la communauté locale, évaluations environnementales et programmes de développement</b> : L'Administration de l'aéroport de Vancouver exploite un seul aéroport, ce qui équivaut à 100 p. 100.					150
<b>SECURITE ET SURETE</b>						
103,1-3	<b>Approche managériale</b> : Consulter la section Sécurité et sûreté.					137
A09 <sup>v</sup>	<b>Nombre annuel total d'impacts fauniques par 10 000 mouvements d'aéronefs sur la piste</b> : 268 impacts fauniques signalés; 9 impacts fauniques déclarés par 10 000 mouvements sur piste dans lesquels 169 confirmations d'animaux percutés; et 6 impacts fauniques confirmés par 10 000 mouvements d'aéronefs. Il y a eu 295 870 mouvements d'aéronefs sur piste en 2018.					140
	Omissions, contraintes de confidentialité, renseignements non disponibles : à l'heure actuelle, nous ne recueillons pas de renseignements sur l'emplacement exact des impacts fauniques. Toutefois, la limite globale pour laquelle les impacts fauniques sont enregistrés est définie comme étant à moins de 90 m du centre étendu de la piste ou lorsque l'aéronef se trouve à moins de 60 m (200 pieds) en approche et à 150 m (500 pieds) au décollage.					

---

<sup>i</sup> 302-1 : Le carburant utilisé par le parc de véhicule et indiqué comme énergie non renouvelable ne comprend pas le carburant utilisé pour l'équipement de déneigement. Le parc de véhicules de YVR utilise deux mélanges de carburant : l'éthanol (10 %) et le biodiesel (5 %). Les génératrices de YVR utilisent du biodiesel (5 %). Bien que l'hydroélectricité soit considérée comme une énergie renouvelable, elle n'est pas autogénérée dans ce cas et constitue la principale source d'électricité de la Colombie-Britannique. En ce qui concerne le combustible utilisé pour le chauffage et le refroidissement, nous avons utilisé du gaz naturel et du biodiesel (5 %) en 2018 dans les chaudières de l'aérogare des vols intérieurs et de l'aérogare des vols internationaux. Nous avons séparé le mélange diesel-biodiesel pour montrer ce qui est non-renouvelable et ce qui est renouvelable. Cela n'est pas indiqué ailleurs pour éviter une double comptabilisation. Les facteurs de conversion sont mentionnés dans le document de 2017 intitulé BC Best Practices for Quantifying Greenhouse Gas Emissions. Les données sur l'énergie renouvelable sont fondées sur une combinaison de données réelles et de moyennes des années précédentes.

<sup>ii</sup> 303-1 : Le volume total d'eau de pluie a été calculé en fonction d'une valeur estimative tirée d'une étude annuelle sur le captage d'eau réalisée en 2016. Le volume total d'eau potable consommée est fondé sur la consommation d'eau dans l'aérogare principale et l'aérogare sud ainsi que dans le bâtiment des activités des pistes.

<sup>iii</sup> 305-1 : En préparation pour le rapport sur les normes GRI, l'Administration de l'aéroport a examiné ses procédures de collecte et de déclaration des données sur les gaz à effet de serre et est maintenant en mesure de déclarer les sources d'émissions de niveau 1 qui n'étaient pas disponibles auparavant pour 2018 (176 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> de diesel provenant de l'équipement de déneigement et 90 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> de HFC et de HCFC rejetées provenant des systèmes de refroidissement). Les estimations de ces sources supplémentaires en 2012 étaient d'environ 136 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> et ne sont pas significatives par rapport à notre niveau de référence. Avec ces sources, les émissions totales de gaz à effet de serre en 2018 étaient de 8 797 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> (niveaux 1 et 2). Comme l'exige le rapport conforme aux normes GRI, les émissions de CO<sub>2</sub> biogénique de 2018 résultant de la combustion du biodiesel et de l'éthanol à partir de carburant mélangé B5 et E10 sont de 66 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub>. Une quantité supplémentaire de 8 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub> est déclarée si le diesel B5 brûlé par l'équipement de déneigement est inclus. Avec cet ajout, les émissions totales de CO<sub>2</sub> biogénique en 2018 ont atteint 74 tonnes d'éq. CO<sub>2</sub>.

<sup>iv</sup> 306-2 : En 2018, nous avons adopté une nouvelle initiative dans le cadre de laquelle les passagers devaient jeter leurs liquides au point d'enregistrement international. Ces bouteilles étaient ensuite recyclées. Pendant les années précédentes, les bouteilles de liquides recyclées étaient comptabilisées dans le poids total recyclé. Par conséquent, afin de respecter notre méthodologie des années précédentes, nous avons inclus le poids de l'eau rejetée dans le poids total recyclé. Une autre source de matière recyclée, la graisse de cuisine, représente quant à elle 80 513 kg de déchets recyclés. Comme le poids total recyclé de la graisse de cuisine n'entraîne pas de différence importante, la base de référence n'a pas été modifiée afin de tenir compte de cette source supplémentaire qui n'est donc pas incluse dans le poids total recyclé.

<sup>v</sup> A09 : Impact confirmé : tout impact faunique déclaré lorsqu'une preuve, comme une carcasse, des restes, du sang ou des dommages à l'aéronef, est trouvée.